

# La Nación



Más de 900 Permisos de Trabajador Portuario han entregado hasta el momento la autoridad marítima a personas ex matriculadas, ex pincheros y a todos los que tenían permiso para ejercer funciones en los recintos portuarios. Las largas colas en el resguardo demuestran cómo los ex matriculados se están reintegrando al trabajo, pese a que la Confederación Marítima de Chile, COMACH, mantiene su posición de no volver a laborar hasta que se reforme la ley 18.032.

Virtual quiebre en la COMACH

## Trabajadores marítimos se reintegran a sus labores

SALPARAISO. — Prácticamente todo se encuentra en estos momentos en la Confederación Marítima de Chile, COMACH, luego que las bases cuatro importantes sindicatos que al organismo decidieron reintegrarse al trabajo en el puerto de Valparaíso; ayer ya retornó a la labor en los recintos portuarios y naves que a los distintos sitios, la totalidad de los trabajadores de los Sindicatos Profesionales de Empleados en empresas Navieras en Aduana, SIPRENA, obligando a su presidente Montoya, a renunciar a la Federación Marítima de Chile, y ocupaba el cargo de secretario general.

Los afiliados a SIPRENA, están realizando sus trámites en las oficinas de resguardo del puerto para obtener el permiso de Trabajador Portuario, el que se les entrega con sólo presentar su ex matrícula, tres fotografías a color tamaño carnet y 156 pesos en dinero efectivo.

Otro de los sindicatos que volvió a sus faenas en los recintos portuarios es el de "Embaladores" —cuyo presidente, Ciro Severino, por tal medida, fue expulsado de la COMACH. El mencionado sindicato, que componen alrededor de 100 personas, desde que fue publicada la Ley 18.032, que cambió el sistema laboral marítimo, ha trabajado en forma normal en una

empresa de estiba y desestiba que ha formado.

Pese a que en el Sindicato de Cuidadores Marítimos, se mantiene una "olla común", la mayoría de los trabajadores del gremio, están convirtiendo normalmente a trabajar, cuando sus servicios son requeridos, a través de la prensa local, por las agencias o empresas navieras.

Asimismo, pese a que el Sindicato de Empleados de Bahía, respalda la decisión de COMACH, de no reintegrarse al trabajo hasta que no sea reformada la Ley 18.032, la mayoría de los asociados están volviendo paulatinamente al trabajo.

## El Papa respondió a Argentina

■ El Nuncio Apostólico en Buenos Aires, Monseñor Ubaldo Calabresi, entregó la nota al Canciller Oscar Camilión  
■ Embajador Onofre Jarpa dijo que Chile prepara "documento base" para un futuro tratado bilateral

BENOS AIRES, Octubre 22. — El gobierno argentino comunicó que recibió una nota del Papa Juan Pablo II como respuesta a la pregunta transmitida por el Canciller Oscar Camilión en su reciente visita a Roma, en relación con el límite con Chile.

Federico Erhardt del Campo, dijo que el portador de la nota fue el Nuncio Apostólico, Monseñor Ubaldo Calabresi.

Agregó que su contenido "no será dado a publicidad" y destacó que el documento no contiene plazos para que Argentina formule una nueva respuesta.

El Nuncio afirmó hoy que el martes había entregado a Camilión una nota del Papa Juan Pablo II, pero no comentó su contenido, indicando que "eso deben preguntárselo a Camilión".

El prelado formuló declaraciones en la sede de la Nunciatura luego de

(Pasa a la Pág. 11 A)



Los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, René Rojas Galdames, y del Reino de Tailandia, Siddhi Savetsila, en el momento en que proceden a firmar el convenio con el cual ambos gobiernos acordaron promover la expansión del intercambio comercial recíproco. La ceremonia se llevó a cabo pasado el mediodía de ayer en el Salón Rojo de la Cancillería.

## Expulsados once activistas

"La Bandera" y en diversos otros núcleos poblacionales de la comuna de La Granja, fueron detectados por los servicios de seguridad.

La investigación del caso concluyó que las acciones habían sido emprendidas por una rama de la "Estructura Poblacional Zona Sur", organismo dependiente del proscrito MIR, y encargado de fomentar tomas de terrenos y organizar células poblacionales proselitistas dedicadas a efectuar mitines, con protección armada, en los sectores periféricos de la capital.

Como consecuencia de las diligencias efectuadas, fue detenido en la toma de terrenos de la Población "La Bandera", Juan Alejandro Rojas Martínez, de 28 años de edad, luego de una persecución que terminó en la sede de la Vicaría Sur, lugar donde el extremista buscó refugio el 28 de julio del pasado año.

Las declaraciones del detenido condujeron a la identificación de otros seis comandos de la proscrita organización política. El 14 de agosto fueron arrestados Roberto Fernando Ahumada González, 32 años de edad,

ACTIVIDAD DE AGITACION

En julio de 1980, varias ocupaciones de terrenos en la comuna de San Miguel, en la Población

(Pasa a la Pág. 11 A)

## EE.UU. levantó la prohibición de venta de armas a nuestro país

□ Categórico pronunciamiento del Senado por 86 votos a 0

□ Rotundo fracaso de Edward Kennedy al oponerse a la iniciativa

WASHINGTON, Octubre 22 (AP). — El Senado aprobó hoy el levantamiento de la prohibición de asistencia militar norteamericana a Chile.

Por voto de 57 a 30, los senadores derrotaron una moción del senador republicano Jesse N. Helms, la que habría revocado sin más trámite la restricción de ventas a Chile.

Seguidamente, el Senado aprobó por 86 a 0 la adopción de una fórmula de transacción que condiciona la reanudación de la asistencia militar a una declaración oficial del Presidente Ronald Reagan de que el Gobierno chileno ha logrado progresos significativos en la cuestión de los derechos humanos.

El texto fue virtualmente idéntico al utilizado previamente en igual legislación de asistencia exterior para revocar una venta militar a Argentina.

Otras importantes cláusulas de la legislación de asignaciones para el próximo año fiscal, que asciende a 5.800 millones de dólares, incluyen condiciones para la asistencia de Estados Unidos al Gobierno salvadoreño, la revocación de una prohibición de ayuda a las fuerzas anticomunistas de Angola y la suspensión inmediata de ayuda a cualquier país que detone una bomba nuclear.

Al iniciar la operación para el levantamiento de la prohibición a Chile, Helms dijo que la proscripción chilena era más severa que las restricciones que se aplicaban a los países comunistas como China, lo que equivalía a un "enfoque dual de la moralidad".

El senador demócrata Edward M. Kennedy se opuso vehementemente al levantamiento, y dijo que podría ser "un claro e inequívoco mensaje a los Gobiernos y dirigentes políticos" de

otro mundo entero de que los Estados Unidos no confieren ya gran importancia a la protección de los derechos humanos fundamentales".

Kennedy, que presentó la moción de engavetar la enmienda de Helms, citó el asesinato del ex diplomático chileno izquierdista Orlando Letelier y una joven norteamericana.

Helms dijo que aun cuando los asesinatos eran deplorables, Letelier era agente de la inteligencia cubana y por tanto no podía considerarse como "víctima inocente".

La fórmula de transacción fue ofrecida por el senador demócrata Charles Percy, presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, quien dijo que la situación de los derechos humanos en Chile había mejorado y que no se habían registrado "desapariciones" de disidentes políticos desde octubre de 1977.

(Pasa a la Pág. 16 A)



## Monumental obra de ingeniería y técnica

Como uno de los más monumentales logros de la capacidad de nuestros profesionales y técnicos fue calificada por expertos la nueva central hidroeléctrica. Cabe destacar que, con la puesta en funciones de la Central Antuco, la Región del Bío Bío totaliza casi un millón de KW de potencia instalada, ubicándose en ella la mayor concentración energética del país y que alcanza aproximadamente un 40 por ciento del total nacional. Esta concentración se basa fundamentalmente en el complejo hidroeléctrico del Laja, el que, a su vez, representa alrededor de un tercio de las disponibilidades de potencia y energía del sistema eléctrico interconectado a la ENDESA. En la fotografía, Pinochet inaugura oficialmente la central hidroeléctrica.

La Central fue inaugurada ayer por S.E.

## Antuco asegura suministro de electricidad hasta 1985

□ Pinochet felicitó a los técnicos y obreros que hicieron posible la obra

ANTUCO (Flor Ayala y Humberto Guerra, enviados especiales). — La central hidroeléctrica de Antuco, inaugurada ayer por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, produce una capacidad generadora de tres mil 800 kilowatts-hora que, sumados al resto de energía eléctrica del país, asegura un suministro que satisface plenamente las necesidades del territorio hasta el año 1985.

Así lo dijo ayer el presidente del directorio de ENDESA, vicealmirante (R) Arturo Troncoso Daroch, durante la ceremonia en que en forma oficial

se puso en marcha esta central hidroeléctrica, enclavada en la cordillera, a 80 kilómetros de Los Angeles, en un hermoso paisaje dominado por el volcán Antuco.

La distribuidora tiene una potencia instalada de 300 mil kilowatts y representa aproximadamente un 25 por ciento del total de la energía que producirá ENDESA durante el presente año.

Por su parte, el Ministro de Economía, general Rolando Ramos, indicó en la oportunidad que el balance del panorama energético de Chile a 1981,

(Pasa a la Pág. 16 A)

## Firmado acuerdo comercial entre Chile y Tailandia

Los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, René Rojas Galdames, y de Tailandia, Siddhi Savetsila, suscribieron ayer un convenio destinado a promover la expansión del intercambio comercial entre ambas naciones y acordaron explorar la adopción de medidas tendientes a desarrollar la cooperación económica, técnica y científica en áreas de interés reciproco.

La ceremonia de firma del acuerdo se realizó pasado el mediodía en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores y a ella asistió la totalidad de los directores de departamentos de la Cancillería y la comitiva que acompaña al Ministro tailandés.

En la oportunidad, el Ministro Rojas Galdames destacó la trascendencia del hecho, señalando que constituye un reflejo de los numerosos intereses

(Pasa a la Pág. 16 A)

## A fondo estudian la nueva ley de mercado de valores

□ Presidente de Bolsa de Comercio señaló que la competencia entre entidades bursátiles es impracticable

El Presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco, señaló que esa entidad se encuentra "estudiando a fondo todos y cada uno de los acápite que conforman la nueva ley sobre mercado de valores publicada en el Diario Oficial".

Blanco indicó que "el nuevo cuerpo legal contiene materias de gran trascendencia y en el curso de las próximas horas el directorio se reunirá con

(Pasa a la Pág. 16 A)

Labor conjunta chileno-argentina en la mediación

Subsecretario de Relaciones, Coronel Ernesto Videla, ratificó que, como lo adelantara ayer LA NACION, los Gobiernos de Santiago y Buenos Aires efectuarán esfuerzos conjuntos en torno a la mediación.

(Inf. Pág. 16 A)

Incomunicaron a 6 implicados en robo de útiles didácticos

Falsificaban documentación para apoderarse de material didáctico destinado a escuelas básicas de la Región Metropolitana.

(Inf. Pág. 10 A)

Santibáñez entró en tratos con UC

El coach de la Selección conversó con la directiva del fútbol cruzado para dirigir su plantel por la presente temporada.

(Inf. Pág. 5 B)

Los líderes de 22 países inauguraron diálogo en Cancún

El encuentro cumbre en el balneario mexicano estuvo caracterizado en su inicio por las diferencias de criterios en los planteamientos de los Presidentes Reagan y López Portillo, sobre el desarrollo.

(Inf. Pág. 16 A)



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

## Situación de la Agricultura

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, anunció que el Gobierno hará gestiones para la obtención de créditos en el exterior, cuyo destino serán los agricultores del país.

Tales créditos serán tramitados por el Ministerio de Agricultura en el extranjero, y la condición es que permitan préstamos a largo plazo y en condiciones lo más ventajosas posibles para el sector beneficiado.

También se ha considerado la venida al país de un experto agrícola de nivel internacional y de nacionalidad israelita o estadounidense, para que haga una exhaustiva evaluación de la realidad de la agricultura chilena, sus potenciales problemas y las soluciones para éstos.

En cuanto al servicio de deudas por créditos contraídos por los agricultores, el Presidente Pinochet también impartió precisas instrucciones al Banco del Estado para que esta institución busque fórmulas, en aquellos casos debidamente calificados, tendientes a repartar los préstamos u otorgar mayores plazos.

De esta forma, el Jefe del Estado, de manera directa, ha mostrado su preocupación e interés por la solución de problemas que afectan a un sector específico del país, adoptándose de inmediato las medidas para que sean resueltos.

La autoridad gubernamental ha otorgado siempre la importancia que se merece al sector agrícola, el cual ha tenido que readecuarse progresivamente al esquema económico seguido por el país.

Por las muy particulares características de la producción agrícola y porque esta área de la producción nacional no sólo resultó perjudicada por el gobierno marxista, sino que por erradas políticas de la administración que le antecedió, es probable que su periodo de readecuación haya sido más lento.

Sin embargo, el dinamismo alcanzado por nuestra agricultura se refleja en el crecimiento de ésta, observado entre 1973 y 1980, donde se advierte una tasa promedio acumulativa anual de 5,8%, contra un 2,2% de la década anterior.

Otro parámetro que indica claramente el fuerte impulso de nuestra agricultura, es la participación que actualmente tiene el sector en el total de las exportaciones nacionales, la que en 1980 alcanzó a más de un veinte por ciento, en circunstancias que en 1973 fue sólo de alrededor de un cinco por ciento. Para reafirmar la importancia de esta cifra, basta señalar que el valor de las exportaciones agropecuarias en 1980 fue, en términos reales, de más de 650% superior al 73.

Estos antecedentes indican el crecimiento logrado por la agricultura, lo cual, no cabe duda, es el resultado de la aplicación de políticas claras y definidas, junto a un esfuerzo mancomunado de la actividad pública y privada.

La atención otorgada por el Presidente Pinochet al sector agrícola, precisa, en la importancia que éste tiene y en el esfuerzo demostrado por quienes se dedican a esta actividad, el cual merece elogios en muchos casos.

## Generación de 1965

(De LA NACION del 23 de octubre de 1965)

Algunos se encontraba en plena juventud. Era la generación que había nacido bajo el terror de la Gran Guerra. Los padres de ambos de ellos habían muerto en los combates y batallas que se vivieron en los distintos frentes.

Algunos eran de una Universidad alemana (el Rojo); Jean Paul Sartre, Camus, tantos otros. La otra de los "chaquetas negras", en Estados Unidos. Martin Luther King luchaba por la paz y la igualdad de los negros. Todo un mundo que cubrían los cables de la edición.

Otro mundo hacia algunos años la gran estrella del cine Marilyn Monroe; Europa, si, brillaba Brigitte Bardot. Marion Brando y Paul Newman eran las mejores películas. María Callas era la mujer de los "ojos más grandes del mundo". España recibía miles de turistas y engrosaba

multitud de garabatos. Sin embargo, se trataba de un hombre timido, que veneraba el recuerdo del Papa Juan XXIII, porque "se rebeló contra la injusticia y la deshumanización de las leyes clásicas de la Iglesia". Cuando aparece sobre un escenario, su presencia es cualquier cosa menos espectacular: Cabilbajo, empuñaba su guitarra y, cual una escopeta, dispara sus canciones, bebiendo de vez en cuando un vaso de agua. Confesó ser capaz de llorar "noches enteras" por cualquier cosa. Su apariencia no obstante, correspondía a la de un ser rudo, implacable.

Sin embargo, se trataba de un hombre timido, que veneraba el recuerdo del Papa Juan XXIII, porque "se rebeló contra la injusticia y la deshumanización de las leyes clásicas de la Iglesia". Cuando aparece sobre un escenario, su presencia es cualquier cosa menos espectacular: Cabilbajo, empuñaba su guitarra y, cual una escopeta, dispara sus canciones, bebiendo de vez en cuando un vaso de agua. Confesó ser capaz de llorar "noches enteras" por cualquier cosa. Su apariencia no obstante, correspondía a la de un ser rudo, implacable.

Soy el pornógrafo del fonógrafo. La firma, fabricada, proclamada en la Edad Media y, con su fuerza a cuestas, iba por ciudades y "cantando" el amor que sentía para toda la gente: "Os amo y os amo a todos", decía mucho antes de que el mundo supiera que Julio Iglesias era un gran cantante.

Hace algunos años el escritor Raymond Queneau propuso su nombre para la Academia Francesa. De acuerdo a ciertas informaciones, la elección del cantante —"diseur"— a calidad de "Inmortal" era ya un hecho, cuando Brassens dio a conocer su última canción "Los dos Tios", sangrienta interrogación sobre el sentido de las guerras y cuestionamiento de las glorias militares francesas. La indignación de la mayoría llevó a los Académicos a archivar esa posibilidad académica.

Las canciones de Brassens fueron coreadas por los estudiantes franceses en el movimiento de mayo de 1968. Como contrapartida, algunas de sus composiciones han sido incluidas por sacerdotes católicos en pequeñas antologías poéticas destinadas a la juventud.

## Cartas al Director

Creo que debería hacerse algo para que Eliseo Salazar, nuestro querido corredor de Fórmula 1, tenga las facilidades que su difícil deporte merece. Es evidente que el hombre ha puesto el nombre de Chile muy alto a su juventud, ha logrado una dimensión que otros solo consiguen a su edad.

No sé, señor Director, si puede ser una colecta nacional, una cooperación, una causa, pero hacerla.

Puede ser un diario, también, el que emprenda una campaña.

Oscar Villagrán Oliva

## TRUEQUE

COMO UU. COMENTARA LOS PARTIDOS DEL MUNDIAL...  
¿NO PODRÍA CONSEGUIRME UNA PEGA DE ENTRENADOR DE FÚTBOL?



## Cooperación para el Desarrollo

Por Darío ROJAS

No por reunirse 22 naciones en un punto del mundo van a comenzar a ser resueltos los problemas de financiamiento del desarrollo y de respeto mínimo a la dignidad humana. Pero al menos se pondrá en movimiento una operación de acercamiento de las naciones industrializadas o con excesos de dinero líquido a los que tienen poco o nada para sus exigencias mínimas. Para esto es que el Secretario General de Naciones Unidas, con el respaldo de la Asamblea General y teniendo a la vista el informe de la Comisión Willy Brandt, convocó a ocho naciones industrializadas, a cinco exportadores de petróleo, a tres en vías de desarrollo y a seis subdesarrolladas.

Se reúnen para cambiar ideas sobre

seis temas que preocupan por igual a aquellos cuatro grandes sectores: materias primas, industrialización y comercio, energía, deuda internacional y reforma monetaria, alimentos, ayuda externa. Se reúnen los del Norte con los del Sur en función de necesidades económicas, sociales y financieras; no se reúnen los de Oriente con Occidente en virtud de divergencias políticas o de enfrentamientos ideológicos.

La actual reunión de Cancún, en la península de Yucatán (Méjico) con vista al Caribe, llamada "Reunión sobre Cooperación para el Desarrollo", debe ser sólo la primera de una serie sobre la materia. No hubo antes ninguna igual o parecida; ha habido reuniones de Jefes de Estado de América (1955, 1967), o de los de

la Organización de Unidad Africana (una vez cada dos años desde 1970), o de la Comunidad Europea (dos veces al año), o de las trece naciones de la Liga Árabe... fin. Es la primera vez que se reúnen en una misma mesa naciones ricas con ingresos anuales por habitante que van de 7 mil a 12 mil dólares y naciones pobres con ingresos de 90 a 270 dólares anuales por cabeza, además de los nuevos multimillonarios, que son países en vías de desarrollo y, como dice el Banco Mundial, "con exceso de capital" (Arabia Saudita, Argelia, Nigeria, México y Venezuela).

Están ausentes los países del bloque soviético que tienen economías puestas totalmente bajo dependencia del estado y cuyo comercio internacional se maneja bajo premisas definidas por la acción política exterior de la URSS y del bloque. Fue invitada la URSS, pero ésta la rechazó aduciendo que se trataba de una "reunión de capitalistas y explotados". En ese bloque el de menos ingreso es Bulgaria con 3 mil 690 dólares anuales por habitante y el más holgado es Checoslovaquia con 5 mil 290. No quiso la URSS estar en Cancún, porque estimó que los invitados eran sólo los que viven en libertad económica absoluta o relativa y no los que aplicaban un dirigismo económico total; fue un error nacido en el encandilamiento que le produjo la segura presencia de China. Cuba trató de superar la equivocación, pero comenzó a ejercer presiones cuando ya todo estaba consumado.

Los seis temas de la agenda son demasiados genéricos como para esperar acuerdos de importancia. Las actitudes de Francia y Alemania y la de EE.UU. y Gran Bretaña son contrapuestas en lo que a financiamiento del desarrollo se refiere y tienen intereses financieros internacionales ideológicos.

La OTAN está por expandirse. Durante todo el verano largas y discretas conversaciones han estado efectuándose, porque España, sin aspavientos, ha estado pidiéndole consentimiento a cada uno de los 15 miembros de la OTAN.

Hasta ahora este plan ha atraído muy poca atención fuera de España. Sin embargo, en España la cuestión de la entrada a la OTAN está creando la primera división realmente seria y fundamental entre los partidos políticos democráticos, desde la muerte de Franco. Es muy probable que la disputa se extienda a las calles.

La decisión de entrar a la OTAN está siendo tramitada con increíble apuro. El gobierno determinó "aceitar" su solicitud sólo en abril; ahora los españoles sienten que están ya casi dentro. Además, el Primer Ministro Calvo Sotelo está decidido a ignorar las peticiones de referéndum o de elecciones sobre el asunto.

Buscará sólo la ratificación de las Cortes, donde su partido gobernable, Unión Democrática de Centro (UDC) tiene mayoría asegurada. El gobierno está con claridad evitando toda confrontación con la opinión pública sobre la OTAN, y la furia de los partidos de la oposición a la OTAN tiene el mismo objetivo: mantener al ejército contenido y fuera de la política.

No hay una razón estratégica urgente para la entrada de España a la OTAN. Desde 1953 está totalmente incorporada al sistema de defensa occidental, a través de acuerdos bilaterales de defensa con los Estados Unidos. El tratado actual entre Madrid y Washington expira el 21 de septiembre, pero en realidad será renovado con pocas alteraciones, excepto, tal vez, una declaración más explícita del rechazo de España a permitir armas nucleares en su suelo.

La OTAN no va a ganar prácticamente nada con admitir a España, con la excepción, quizás, de una brigada española de muestra en Alemania Occidental. Los miembros europeos no desean especialmente que España entre de inmediato, pero han aceptado el criterio del gobierno español de que es necesario, para salvar a la democracia española.

El gobierno de Calvo Sotelo simplemente cree que la ayuda de la OTAN para modernizar los anticuados armamentos del ejército, nuevos puestos interesantes para los oficiales españoles.

camente controvertidos: se entiende esto con sólo repasar las afirmaciones del Presidente Ronald Reagan el jueves 15 en el Consejo de Asuntos Mundiales de Filadelfia y las que reiteradamente han hecho el Presidente François Mitterrand y el Canciller Helmuth Schmidt. Para Reagan hay un axioma que le parece indiscutible: "el que quiera celeste que le cueste"; para los otros dos tiene vigencia un milenario dicho alemán: "si te ayudo me ayudaré".

Varias figuras ilustran los enormes desequilibrios actuales a los cuales Naciones Unidas, por medio de su Secretaría General, tratan de buscar soluciones:

Veinte naciones industrializadas manejan el 62% de los votos en las principales fuentes de financiamiento (FMI y Banco Mundial); 12 exportadoras de petróleo tienen sólo el 11% y las otras 109 naciones sólo tienen el 27%.

Mil millones de habitantes se llevan 80 centavos de cada dólar que se produce en el mundo y tres mil millones se llevan los 20 centavos restantes.

Mil millones de habitantes del mundo comen mal y de esos 425 millones están en estado crónico de desnutrición, pero en países desarrollados se quema parte de la cosecha por "malos precios internacionales".

Dos mil millones de seres aún no tienen acceso a los progresos de la convivencia humana, a pesar de sus propios esfuerzos por superarlos.

Reunirse en la cumbre es hermoso, porque genera expectativas y porque crea probabilidades de mejorar puntos de vista. Ojalá que Cancún sea el punto de partida de un proceso de solidaridad más acabado entre las 156 naciones libres que forman el mundo contemporáneo.

El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, exhortó a todos los países del mundo a un esfuerzo para preservar la paz y a lograr una mejor organización para no exponer a la humanidad a los peligros de una guerra nuclear. Al respecto, apuntó sobre los acuerdos vigentes en relación con la no proliferación de armas atómicas y a la necesidad no solamente de respetar éstos sino que perfeccionarlos en cuanto a su seguridad. Waldheim expresó:

"Las salvaguardias del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) son un elemento fundamental en la verificación del cumplimiento de las obligaciones contraídas en virtud de dichos acuerdos. Estas salvaguardias deben dar la máxima confianza posible en que el acuerdo se establece adecuadamente y, por consiguiente, son básicas para su eficacia.

"Se están considerando diversos planes de cooperación internacional, tales como el almacenamiento conjunto de combustible irradiado o de plutonio separado, para robustecer el sistema de salvaguardias y complementarlo mediante disposiciones institucionales a fin de acrecentar la confianza internacional. Es también importante que se celebren entre países abastecedores y posibles Estados receptores acuerdos sobre las condiciones para el abastecimiento de materiales, equipo y tecnología nucleares que no solo fomenten la no proliferación, sino también ayuden a establecer un mercado de abastecimientos fiable.

"Los sucesos recientes ilustran cuán importante es que todos los Estados se adhieran a salvaguardias eficaces de no proliferación, ya sea por conducto del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares o de una zona libre de armas nucleares, o sometan bilateralmente todo su esfuerzo nuclear al sistema de salvaguardias del Organismo Internacional de Energía Atómica, y que si algún Estado teme que el sistema pueda no dar advertencia con suficiente anticipación de un acontecimiento sospechoso, utilice los procedimientos internacionales inherentes al sistema para determinar los factores del caso.

"El reciente debate sobre el ataque contra las instalaciones nucleares de Irak planteó una cantidad de preguntas a las que a la sazón no se pudo responder apropiadamente. Respecto de asuntos de esa índole, que afectan directamente no tanto al futuro como a la cuestión de si ha de haber un futuro, considero que la comunidad internacional debe contar con el asesoramiento de los mejores y más autorizados expertos."

## Austria

En una situación muy difícil de la economía mundial, Austria está en condiciones de presentar un balance satisfactorio de su política económica, declaró el Canciller federal austriaco, doctor Bruno Kreisky, en el curso de una sesión de la Asamblea Nacional, en Viena.

En la sesión, durante la cual se discutieron exclusivamente problemas de la política económica austriaca, el jefe del Gobierno puso de relieve que el número global de los obreros y empleados alcanzó en Austria, durante el pasado verano, un nuevo récord con 2.857.000 personas, lo que representa un aumento de 412.000 trabajadores en comparación con el mismo período del año anterior. Con una cuota de desempleo que no alcanza un 2 por ciento del número global de la mano de obra disponible en el país, dijo el doctor Kreisky, Austria ha podido mantener en el curso de los últimos años un nivel de empleo total que solo ha sido superado por Suiza y Noruega.

Es verdad que también en Austria la balanza de rendimiento de la balanza de pagos accusa un déficit. Con una cuota que sólo corresponde a un 1.7 por ciento del producto interior bruto, sin embargo, este saldo pasivo es inferior al déficit que en igual plazo se registra en Suiza y en la República Federal Alemana, concluyó el Canciller en sus declaraciones.

Por otra parte, en el curso de un debate llevado a cabo recientemente en el Parlamento de París, el Primer Ministro francés, Pierre Mauroy, puso de relieve el "milagro económico" de Austria que se distingue por una serie de resultados particularmente favorables, entre ellos un alto nivel de incremento económico, un nivel relativamente alto de salarios y sueldos, el número extraordinariamente bajo de desempleados, un movimiento inflacionista relativamente débil, así como una moneda fuerte y estable.

Según dijo Mauroy, estos resultados muestran cómo un país puede tener éxito también en la actual situación difícil de la economía mundial si recurre a nuevas formas de política económica y social, es decir, a formas a las que aspira también el Gobierno francés, mientras que la oposición las califica de "ruinosas".

El periódico parisense "Libération" dedicó a la política económica de Austria —con motivo de las declaraciones del Primer Ministro— un artículo de una página entera, titulado "Austria como modelo: Nación a orillas del Danubio en el que todos trabajan para su país y para sí".



El Secretario Regional Ministerial de Educación, Herick Muñoz, agradece a nombre de los profesores galardonados la distinción del Rotary Club. En la mesa de honor estuvieron también presentes las Directoras Alicia Vásquez y Silvia Lagos, las otras dos premiadas.

## Rotary distinguió a tres profesores

Entre ellos, el Secretario Regional Ministerial de Educación, Herick Muñoz

El Secretario Regional Ministerial de Educación, Herick Muñoz Mass, y las directoras del Liceo número 1 de Niñas "Javiera Carrera", Alicia Vásquez Bustamante y de la Escuela Básica número 63 "República de Colombia", Silvia Lagos, fueron distinguidos por el Rotary Club de Santiago, en una ceremonia realizada en el edificio Diego Portales.

El acto, que contó con la asistencia de más de 500 profesores, directores y delegaciones de estudiantes, fue organizado por el Rotary, patrocinador de la Semana del Niño, con el objeto de distinguir "a los docentes que se destacaron durante el año, brindando con su esfuerzo y dedicación enseñanza a niños y jóvenes".

A nombre de los galardonados, agradeció la distinción otorgada el Secretario Regional Ministerial de Educación, quien señaló dirigiéndose a los rotarios que "el gesto de reconocer el trabajo de los educadores en todos los rincones de nuestra Patria, nos está demostrando su permanente interés por el destino de la Educación, concebida como función esencialmente humana".

Esta —agregó— busca con ahínco el pleno e integral desarrollo de la persona, tanto en su dimensión individual como colectiva y, en una auténtica igualdad de oportunidades —es el hombre— el destinatario de todo proceso de desarrollo social.

El Rotary Club, indicó, siempre ha reconocido el rol trascendente del profesor, que representa el círculo de vocación, entrega y dedicación; destacándolo como formador de nuevas generaciones. Comprende, que lo que el maestro enseña, es un quehacer perdurable, que se conserva intacto e inalterable.

Finalmente indicó que, tanto para él —un maestro que ha recorrido los senderos de la educación por casi tres décadas— como para todos los profesores, este homenaje era un reconocimiento que todos agradecían.

En la ceremonia estuvieron presentes el director de DIGEDER, quien entregó la medalla de reconocimiento a Herick Muñoz; el Presidente del Rotary Club, quien se la ofreció a Alicia Vásquez; el Presidente del Comité de Celebraciones de la Semana del Niño, quien distinguió a Silvia Lagos y el Ministro Consejero de la Embajada de Colombia, Jaime Acevedo.

## FENATRADECO pide entrevista a Kast

La Federación Nacional de Trabajadores de Comercio y Cooperativas de Chile que preside Arturo Farias envió una solicitud al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast solicitándole una entrevista para analizar la ampliación de los horarios de trabajo a los sábados en la tarde que han puesto en práctica algunos comerciantes de la comuna de Providencia y el anuncio de que también abrirán los negocios en las mañanas del domingo. FENATRADECO señala en su carta que la modalidad se extendería a los establecimientos comerciales del centro de Santiago.

La entrevista fue solicitada con el objetivo de entregar al Secretario de Estado "mayores antecedentes sobre esta materia, en resguardo de los derechos de los trabajadores".

### FISCALIZACION

La entidad solicita a Kast que disponga una fiscalización que "permite comprobar diversas violaciones a los derechos de los trabajadores".

Por otra parte señala que con "este anuncio se está estableciendo una deshumanizada jornada laboral de 65 horas a la semana, lo que va en contra de toda norma legal de trabajo".

La Federación formula una denuncia contra "muchos empleadores que no están cumpliendo con efectuar las modificaciones unilaterales que corresponde en los contratos de trabajo, por lo que no se están cancelando las horas extraordinarias".

### CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCIÓN DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO

EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA  
(Ejercicios adaptados a todas las edades)

MÉTODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FÍSICA Y PSÍQUICA  
-EXCELENTE ESTADO DE ANIMO  
-GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO  
-MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCIÓN

-PREPARACIÓN ATLETICA  
(Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad:  
Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR  
Vitalidad física simétrica Potencial muscular

Sistema especializado para tenistas

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FÍSICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco  
Charlas sobre alimentación, y psicología horarios comodos y a elección.

AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JÓVENES NIÑOS.

**GIMNASIO FLORES**

ALAMEDA 624 A FONO: 383904  
1953 (Lado Cine Sta. Lucía) 1981

**CAP**  
**CHA**  
**BARRACA DE FIERRO**  
**CARLOS HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP  
ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS  
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN

FIERRO REDONDO,  
LISO Y CUADRADO;  
PLANOS, ANGULOS,  
RECTANGULARES,  
PERFILES, TUBOS,  
CAÑERIAS, CANALES,  
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE  
PERFILES  
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

## Vasto plan cultural en Comuna de Q. Normal

Un vasto plan de difusión artístico-cultural, destinado a la creación de una Escuela Popular de Arte Escénico, formada por estudiantes y obreros de la Comuna de Quinta Normal, anunciaron el Alcalde Juan Deichler y el actor teatral, Juan de Rosa Ventura.

"Queremos formar actores surgidos de la base obrera que lleguen a actuar como verdaderos profesionales", señaló el actor, al explicar detalles del plan que comenzó a implementar el municipio, conforme a políticas emanadas del Gobierno y de la Intendencia Metropolitana, según señaló el Alcalde.

Desde hace poco más de dos meses, un grupo de artistas profesionales de larga trayectoria, como el actor Pepe Rojas, la cantante Raquel Ferreira, el folklorista Recaredo Rodríguez y otros, están trabajando con niños desde 8 años y adultos de Quinta Normal, en las áreas de teatro, canto y folclor. Se les entrega una capacitación completa y se espera que en enero del próximo año, el grupo de teatro pueda representar la obra "Mamá Eugenia", de Juan de Rosa Ventura, en el Teatro Municipal o el Cariola.

Según lo manifestado por el Alcalde Juan Deichler, el programa pretende crear grupos artísticos de raigambre popular y, a través de la cultura, proteger a la niñez y la juventud de vicios como la droga y el alcoholismo.

Finalmente, Juan de Rosa Ventura informó que en los próximos meses esta actividad se llevará a otras comunas interesadas, como San Bernardo y Ñuñoa.

## Liceo que educará 600 niños se inaugura hoy en Pudahuel

Los terrenos fueron cedidos por una cooperativa de pobladores.

El Colegio "Educadora Elena Contreras" N° 912 se inaugura hoy en la comuna de Pudahuel, en acto a las 11.00 horas, que presidirá el alcalde Felipe Montero Jaramillo, y al que asistirán autoridades del Ministerio de Educación, de la Municipalidad y representantes de las instituciones del voluntariado y de la comunidad.

El referido establecimiento fue construido en terreno cedido por los pobladores de la Cooperativa de Viviendas "Santa Laura" e imparte educación a 600 niños, de kindergarten a 8º año de Enseñanza Básica. En 1982 funcionará con primeros medios hasta llegar a convertirse en un plantel de enseñanza completa, a niveles básico

y medio.

El alcalde de Pudahuel entregó todo su respaldo para la construcción y creación del establecimiento educacional que hoy se inaugura y se puede decir que es su primera obra desde que asumió la alcaldía.

El colegio lleva el nombre de la distinguida y esforzada educadora Elena Contreras, desaparecida en 1972 y que, en una trayectoria de más de 40 años en la educación fiscal y particular, entregó un aporte de gran valor a la educación de los niños chilenos.

El establecimiento educativo está ubicado en calle Sergio Saavedra N° 9281, población "Santa Laura", comuna de Pudahuel.

## Alcalde norteamericano visita a Jefe Comunal de Providencia

Hoy a las 15.30 horas el Alcalde de Providencia Herman Chadwick Piñera, recibirá en una ceremonia oficial al Alcalde de la Comuna de Coral Gables, Estado de Florida, don William Chapman en la Municipalidad (Pedro de Valdivia 963).

En dicha ceremonia, Herman Chadwick le ofrecerá un obsequio recordatorio y a su vez el Alcalde estadounidense, le hará entrega de las llaves de la Comuna de Coral Gables. Posteriormente se ofrecerá un coctel en uno de los salones de la Municipalidad.

El Alcalde William Chapman, visitará nuestro país integrando una delegación comercial, invitada especialmente por la Compañía Aérea PANAM, a fin de tomar contacto con autoridades y empresarios chilenos.

Dicha delegación presentará sus saludos al Embajador de EE.UU., en nuestro país, Walter Landau.

Entre las personas que integran la comitiva del Alcalde Chapman se mencionan:

John Emerson, Presidente de la Cámara de Comercio de la mencionada comuna norteamericana, Milton Fischer, Presidente Comité 21, James Buxter, Ejecutivo de PANAM, entre otros.

## Rinden homenaje a poeta Juan Guzmán Cruchaga

El Alcalde de Providencia, Herman Chadwick Piñera, rendirá un homenaje al poeta Juan Guzmán Cruchaga, hoy a las 12.00 horas en Pedro de Valdivia N° 133, colocando una placa que llevará el nombre del recordado poeta en la plaza ubicada en dicha dirección.

Una serie de personalidades como el Ex-Presidente de la República don Jorge Alessandri Rodríguez, don Hernán Díaz Arrieta (ALONE), ex Mi-

nistros de Corte Suprema, ex Ministro de Relaciones Exteriores, escritores y artistas en general, solicitaron al Alcalde de Providencia, que escogiera alguna plaza de la comuna en la cual se pusiera el nombre del gran poeta Juan Guzmán Cruchaga (Premio Nacional de Literatura), solicitud que fue ampliamente acogida por el Alcalde, eligiendo para tal efecto la plaza ubicada en Pedro de Valdivia N° 133 (Pedro de Valdivia con Andrade 11 de Septiembre).

En esta ocasión harán uso de la palabra: El Alcalde, Carlos René Correa (poeta), la actriz Paz Izarraga, dará lectura a algunos poemas del afamado escritor, Guzmán Cruchaga; finalmente la Sra. Raquel de Guzmán Cruchaga dirá algunas palabras de agradecimientos al Alcalde para que enseguida sea descubierta la placa recordatoria en nombre del mencionado poeta.

El dirigente dijo que la empresa deixa sin respuesta en el plazo legal 12 puntos del proyecto de los trabajadores.

Finalmente señaló que la compañía durante las conversaciones que ha sostenido con la comisión negociadora, se comprometió a entregar una oferta superior durante la tarde de ayer, último día para inscribirla en la Inspección del Trabajo.

Si los trabajadores no están de acuerdo con lo ofrecido por Exxon, votarán la huelga el 30 del presente.



Juan Deichler, alcalde de Quinta Normal.

## Good Year y Firestone mantienen fuertes stocks

Dirigentes de los sindicatos de Good Year y Firestone dieron a conocer el clima de intranquilidad laboral que hay en estos momentos en las industrias, motivada por la paralización de faenas como consecuencia de la falta de ventas de la producción. En ambas se ha establecido un sistema de vacaciones colectivo.

Los representantes de los trabajadores de Good Year manifestaron que "el Gobierno debería intervenir para limitar las facilidades de importación" señalando que la industria tenía un stock de 120 mil neumáticos.

Por su parte, el presidente del sindicato de Firestone, Juan Salinas, informó que entre el 15 de octubre y el primero de noviembre la empresa dispuso vacaciones colectivas y en esa oportunidad, cincuenta trabajadores fueron notificados de despido. Salinas planteó su temor de que al retorno de las vacaciones continúen las reducciones de personal.

## Trabajadores de La Disputada disconformes con negociación

Una rebaja del 7,32 por ciento en los salarios reales experimentarían los trabajadores de la Compañía Minera La Disputada de Las Condes como resultado de la respuesta de la empresa al proyecto de contrato colectivo presentado por el grupo negociador el 17 de septiembre pasado.

Así lo dio a conocer Juan Navarrete, presidente del Sindicato N° 1 Los Bronces, unas de las cinco agrupaciones sindicales que aglutina a 663 trabajadores que fueron a la negociación. El dirigente señaló que el mes pasado los sindicatos de Exxon presentaron el proyecto de contrato que incluía un 20 por ciento de aumento real de salario base y la mantención de las conquistas logradas en la negociación de 1979.

Navarrete agregó que la empresa respondió con un proyecto que no mejoraba ningún beneficio y propone rebajas tales como reajustabilidad del IPC una vez al año, en la actualidad se efectúa cada cuatro meses; rebaja de un tercio en el pago por trabajo en días festivos; solo un reajuste del IPC, sin tomar en cuenta la solicitud del aumento del 20 por ciento y por último la parte empresarial propuso la posibilidad de que el contrato tenga una vigencia de tres años.

El dirigente dijo que la empresa dejó sin respuesta en el plazo legal 12 puntos del proyecto de los trabajadores. Finalmente señaló que la compañía durante las conversaciones que ha sostenido con la comisión negociadora, se comprometió a entregar una oferta superior durante la tarde de ayer, último día para inscribirla en la Inspección del Trabajo.

Si los trabajadores no están de acuerdo con lo ofrecido por Exxon, votarán la huelga el 30 del presente.

## COMPAGNA DE SEGUROS GENERALES INA-KAPPES S.A.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio acordó citar a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 6 de noviembre de 1981, a las 11 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en Santiago, calle Nueva York N° 80, 9º piso, para tratar las siguientes materias:

Absorción de pérdidas y disminución del valor nominal de las acciones emitidas de \$ 4 a \$ 2,38 cada una;

Aumento del capital hasta \$ 300.000.000, o hasta el monto que determine la Junta, mediante la emisión de acciones liberadas y/o de pago, dentro de un plazo máximo de tres años contado desde la fecha de la Resolución de la Superintendencia de Valores y Seguros que apruebe esta reforma de los estatutos.

Modificación del artículo 4º y artículos transitorios pertinentes de los estatutos sociales.

EL PRESIDENTE

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 31 de octubre hasta el 6 de noviembre de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

## COMPAGNA DE SEGUROS DE VIDA INA-KAPPES S.A.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio acordó citar a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 6 de noviembre de 1981, a las 12 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en Santiago, calle Nueva York N° 80, 9º piso, para tratar las siguientes materias:

Aumento del capital social de \$ 12.552.724 hasta la suma de \$ 80.000.000 o hasta el monto que determine la Junta, mediante la emisión de acciones liberadas y/o de pago, dentro de un plazo máximo de tres años, contado desde la fecha de la Resolución de la Superintendencia de Valores y Seguros que apruebe esta reforma a los estatutos.

Modificación del artículo 4º y artículos transitorios pertinentes de los estatutos sociales.

EL PRESIDENTE

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 31 de octubre hasta el 6 de noviembre

Kurt Waldheim

## Reafirman búsqueda de la paz en Día de las Naciones Unidas

□ Mensaje del Secretario General. Ceremonias oficiales en Santiago

Hoy, a las 11.00 horas, será oficialmente conmemorado el Día de las Naciones Unidas, con una ceremonia en la sede de CEPAL, en la capital. Av. Vitacura 3030.

En esta oportunidad harán uso de la palabra el Secretario Ejecutivo de la CEPAL, Comisión Económica para la América Latina, Nolberto González; el Viceministro de Relaciones Exteriores, Coronel de Ejército Fernando Arancibia Reyes, y el Coordinador Residente de las Actividades Operacionales de las Naciones Unidas en Chile, Eduardo Fernández Espinar.

En esta oportunidad, se conmemora el XXXVI Aniversario del Organismo Mundial, cuya fecha real de nacimiento es el 24 de este mes.

A estos actos han sido invitados los miembros de las misiones diplomáticas acreditadas en el país y autoridades civiles y militares.

### MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL DE ONU

Con motivo de este aniversario, el Secretario General de Naciones Unidas, Kurt Waldheim, emitió un mensaje, cuyo texto es el siguiente:

"El Día de las Naciones Unidas constituye una ocasión para la reafirmación de la solidaridad humana en la búsqueda de la paz. Es una ocasión propicia para que todas las naciones renueven su adhesión a los objetivos de supervivencia y progreso que son superiores a todos sus intereses particulares. La paz es nuestro imperativo más elevado y el establecimiento de condiciones que la fortalezcan nuestra necesidad más apremiante.

"Este año celebramos el Día en momentos de gran ansiedad e inquietud. El mundo está dividido por conflictos y afligido por la violencia. Muchas diferencias se han hecho imposible de tratar porque el miedo, la sospecha, la frustración o la desesperanza han engendrado el extremismo. La persistente carrera de armamentos favorece la tiranía en el mundo y ocasiona el abuso considerable de sus

riquezas y energías. El delicado equilibrio que hasta ahora ha permitido evitar una catástrofe mundial sigue expuesto a accidentes y errores de cálculo o apreciación. Una amarga pobreza sigue siendo la suerte de un gran sector de la humanidad.

"Ante estos peligros, necesitamos examinar en forma realista nuestra capacidad de preservar y enaltecer la paz. Los instrumentos disponibles son considerables si se utilizan adecuadamente. Las Naciones Unidas fueron creadas para ofrecer una alternativa al conflicto y organizar las relaciones internacionales sobre una base nueva de cooperación. En el transcurso de los años la Organización se ha visto fortalecida y ampliada por la evolución geopolítica. Tanto el tamaño como el ámbito de acción de las Naciones Unidas han aumentado grandemente. Con el apoyo de sus Estados Miembros, la Organización Mundial se esfuerza por poner orden en las actividades de la comunidad mundial. Su programa cada vez más amplio es testimonio diario de la interdependencia de todos los pueblos. Subraya asimismo la necesidad de que las naciones concilien sus diferencias, apliquen equidad en sus relaciones y trabajen juntas para resolver sus problemas. La interdependencia y la cooperación en la organización mundial serán seguramente elementos más poderosos y persuasivos en la vida de la humanidad que la división y la lucha.

"Para tener éxito, esta gran empresa debe enraizarse en nuestros corazones y en nuestras mentes. En último análisis, la razón humana, la compasión y el interés común son las fuerzas que pueden brindar apoyo y sostén a la paz. Estas son las fuerzas que debemos movilizar para curar las heridas de nuestro mundo atribulado. Únicamente así podemos confiar en dejar un legado de esperanza a las generaciones venideras y cumplir los propósitos e ideales de la Carta de las Naciones Unidas que reflejan las aspiraciones de todos los pueblos del mundo".

INICIACION DE CURSOS



El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, da a conocer a la Presidenta Nacional del Año Internacional del Impedido, señora Margarita Riofrío de Merino, el programa que conjuntamente con la IBM realizará esa secretaría de Estado para capacitar sordomudos en técnicas de computación e informática.

## Preparación de sordomudos como especialistas en IBM

El Ministerio de Educación, representado por su Ministro Alfredo Prieto y la empresa IBM, por su Gerente General, Hernán Carvallo, firmaron un convenio para desarrollar un programa conjunto de capacitación para los impeditos sordo-mudos, como operadores de sistemas de entrada de datos, para equipos de computación e informática.

En la ceremonia, en la que también estuvieron presentes la presidenta nacional del Año Internacional del Impedido, señora Margarita Riofrío de Merino; el Subsecretario y el Director General de Educación, Juan José Errázuriz y Alvaro Arriagada, respectivamente, se señaló que el objetivo de este programa es capacitar a los sordo-mudos provenientes —preferentemente— de escuelas públicas o gratuitas especializadas en computación, integrándolos posteriormente a trabajos útiles para la sociedad. Uno de los puntos del convenio, compromete al Ministerio de Educación y a la IBM a encargarse de los egresados de estos cursos y ubicarlos en fuentes de trabajo, para que queden bien colocados.

El próximo 2 de noviembre, se iniciará el primer curso que se formará, primeramente a los profesores especializados en la técnica de educación de sordo-mudos, para que —posteriormente— éstos, a su vez, puedan iniciar la capacitación de los impeditidos, calculándose que este proceso se iniciará los primeros días del mes de diciembre.

Los cursos, se desarrollarán en la Escuela de Sordos, ubicada en Gran Avenida, donde se cuenta con salas especialmente dispuestas, las que serán implementadas con una dotación de máquinas de escribir y de computadoras.

Durante el desarrollo de esta ceremonia, hizo uso de la palabra la señora Margarita Riofrío de Merino, señalando que con la implementación de este programa, la IBM cumplía uno de los postulados del Año Internacional del Impedido, como es el de rehabilitar integrando. "Agradecemos de todo corazón el magnífico gesto de IBM que, en coordinación con el Ministerio de Educación, ha expresado sus esfuerzos para cumplir con un anhelado deseo igual, es la oportunidad de trabajo para sordos, especializándolos en técnicas de computación, lo que les abrirá una posibilidad cierta y segura de trabajo", señaló.

"Es de esperar que este gesto, constituya un estímulo y un ejemplo para otras empresas y que éstas se motiven para emprender acciones similares".

Añadió que "la rehabilitación del impedido físico es un proceso de alto costo e involucra, tanto la acción multidisciplinaria de numerosos profesionales, como también el apoyo irreemplazable de la sociedad y de la familia. Ustedes, dijo la señora Margarita Riofrío de Merino, a los representantes de IBM, están cumpliendo con ese apoyo y trabajo".

LA IBM

Por su parte, el Gerente General de IBM, Hernán Carvallo, destacó que la empresa que lleva más de cincuenta años de establecida en nuestro país, siempre ha colaborado en diferentes programas de asistencia y cooperación, tanto en lo referente a educación, como en nutrición, salud, ciencia y tecnología.

Ahora, dijo, nos proponemos capacitar a un grupo de impeditidos que no tienen acceso a una educación técnica profesional, que les proporcione un trabajo digno. Nosotros deseamos unirnos a los esfuerzos del Gobierno, que está desarrollando diferentes planes y programas en bien del impeditido chileno y aportar nuestro granito de arena.

### EL MINISTRO

El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, expresó que el programa de capacitación, estará circunscrito a tres cursos de cuatro meses de duración cada uno, en que se capacitará a diez personas por curso. En cuanto a la contribución de las partes, el Ministerio —señaló el Ministro Prieto— se compromete a proporcionar profesores de educación diferencial, para ser capacitados como instructores en sistema de entrada de datos y, posteriormente, dictar los cursos correspondientes; seleccionar los sordo-mudos para participar en el programa, proporcionar las salas de clases, para dictar estos cursos e instalar los equipos de práctica y coordinar la colocación o empleo de los egresados en empresas del sector público y privado.

### Julio Maturana Vergara Muebles y Decoraciones

Asociación de Armadores

## Acción del Gobierno pone fin al monopolio e ineficacia de puertos

□ Eduardo Charme dijo que "el futuro de la actividad portuaria es muy promisorio"

Los armadores chilenos estamos seguros de que pasaremos con éxito este período de prueba, y se solucionarán los problemas del sector ahora que el Gobierno está abocado a la eliminación del monopolio laboral, la ineficacia y altos costos de nuestros puertos", dijo ayer Eduardo Charme, presidente de la Asociación de Armadores de Chile en el VII Congreso Panamericano de Ingeniería Naval en la ciudad de Viña del Mar.

Indicó en su intervención, que su gremio confía en que el Estado tendrá éxito en esta tarea y que "los servicios de cabotaje, para lo cual nuestra estructura geográfica es tan adecuada, irán tomando mayor cuerpo y reemplazando a los fletes terrestres como debe ocurrir".

"Pensamos —agregó— que el futuro es más promisorio y estable dentro de una libre competencia la cual nos obligue permanentemente a ser cada día más eficientes, que si tuviésemos que desenvolvernos en un marco de protección cerrado, dependiendo de los sacrificios hechos por la comunidad en beneficio nuestro".

### DISPOSICIONES LEGALES

En su exposición "Presente y Futuro del Transporte Marítimo de Chile" señaló que la Marina Mercante chilena es un ente vivo que, a pesar de hallarse en una etapa de transición, mira con confianza su futuro y planteó que nuestro país es una tierra de océano, unida indefectiblemente al mar y con una dependencia del trans-

Se basan en principios ecológicos

## Acciones para proteger los recursos marinos antárticos

A partir del próximo año empezará a regir las disposiciones adoptadas en Canberra, Australia, en 1980, en la convención sobre la Conservación de Recursos Marinos en la Antártica, fundamentalmente del krill.

La información la proporcionó el director del Instituto de Fomento Pesquero de Chile, Roberto Cabezas, quien añadió que dichos acuerdos apuntan a que se realice una explotación racional de esos recursos, basada en un equilibrio ecológico.

Indicó que ese centro de estudios efectuó una investigación del krill, la cual contempla en uno de sus puntos el aspecto jurídico, que permitiera confrontar un tratado internacional sobre la explotación de este recurso, en la Antártica, hábitat de dicho crustáceo.

Por tal motivo, en 1980 se firmó esa convención, la cual suscribieron ocho países, incluyendo dos naciones pesqueras como Chile y la Unión Soviética.



El presidente de la Radio Agricultura, Sergio Romero, hace entrega de la distinción "Espuela de Plata" al Director de LA NACION, Jaime Valdés, durante la celebración de los 45 años de existencia de esa emisora.

## Radio Agricultura celebró 45 años

Con la entrega de la "Espuela de Plata" a diecisiete comentaristas radiales que se distinguieron por su lucha contra el marxismo en el período previo al 11 de septiembre de 1973, Radio Sociedad Nacional de Agricultura celebró sus 45 años de vida y los 2 años de Radio San Cristóbal FM, en la sede de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Durante el acto, al que concursaron el Ministro Secretario General de Gobierno, general Julio Bravo Valdés; la Ministra asesora para Asuntos de la Familia, Carmen Grez; otras autoridades de Gobierno y representantes de medios de comunicación y de la actividad agrícola, el presidente de la radio, Sergio Romero Pizarro, destacó los objetivos que se han cumplido durante la presente administración. Señaló que se pretendió aumentar la cobertura territorial y la sintonía.

### DISTINCIIONES

Señaló Sergio Romero que la emisora se ha convertido en "el principal vínculo de información en el sector rural".

Por último, la radioemisora entregó la nueva distinción instituida por la dirección de la radio, la "Espuela de Plata", que fue conferida a los comentaristas que, durante el período previo al pronunciamiento militar, se destacaron por su lucha contra el marxismo.

Entre los galardonados figuran el director de LA NACION, Jaime Valdés, y los periodistas Patricia Guzmán, Silvia Pinto, Carmen Puelma, Werner Arias, Luciano Vásquez, Daniel Galleguillos y Manuel Fuentes.

## Inaugurado congreso de tecnólogos médicos

Con el propósito de abordar materias de interés para los tecnólogos médicos del Área Occidente, se inauguró el Tercer Encuentro de Tecnólogos Médicos en la División de Ciencias Médicas Occidente de la Universidad de Chile.

En la ceremonia de apertura hizo uso de la palabra la profesora y doctora Sylvia Segovia, quien destacó que en los próximos días se realizarán exposiciones acerca de los temas Síndrome del respirador bucal, "Aspectos generales de la seguridad social y

"Análisis de leyes previsionales, morbilidad infantil y acciones de salud en los 27 servicios que la imparten".

También se considerará el análisis acerca del cerebro dividido, patología de alta prevalencia en Chile, automatización y hematología, medicina legal y responsabilidad ante la ley de profesionales de la salud.

Hoys se efectuará una mesa redonda sobre "Asociaciones gremiales y el sábado habrá reuniones de las especialidades de laboratorio clínico, hematología y banco de sangre".



Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Angelo Sodano.

Nuncio Apostólico se refiere a la mediación

## Confiamos en que los hombres acaten las sugerencias del Papa

□ Ayer se celebraron los tres años de pontificado de Juan Pablo II

"Su Santidad muestra al mundo su liderazgo espiritual proponiendo ideales de vida, responsabilidad, trabajo y deseos de paz", expresó el Nuncio Apostólico Monseñor Angelo Sodano, al cumplirse ayer el tercer año de pontificado del Papa Juan Pablo II.

En conferencia de prensa, Monseñor Sodano dijo que el Papa trabaja como un buen samaritano por la paz en el mundo y por la concordia entre los pueblos, añadiendo que su última encíclica sobre el trabajo humano es una contribución a las relaciones entre los hombres.

Al referirse a la iglesia, el Nuncio señaló que el Sumo Pontífice ha logrado restablecer un clima de profunda unidad entre los 700 millones de católicos en el mundo. "Era necesario este centro de unidad —agregó— estándose, entonces, que el Señor está vivificando la Santa Iglesia Católica".

Más adelante manifestó que actualmente el mundo atraviesa por graves problemas, pero que el Papa, con sus oraciones y con su palabra, está instando a todos a que recapaciten.

### MEDIACION

Refiriéndose al progreso de mediación por el diferendo austral con Argentina, Monseñor Sodano sostuvo que el Papa lo ha seguido siempre desde Roma y que en Chile la Iglesia tiene el enorme deseo en que se llegue lo antes posible a una solución.

"Seguimos el proceso con oración —dijo— porque los cristianos creemos en el valor de la oración y la gracia

del Señor, confiando también en la sabiduría de los hombres para que sepan aceptar las sugerencias y consejos del Papa".

Indicó que la Iglesia no mira al éxito, sino que cumple nosotros confiamos que lo habrá".

El Nuncio Apostólico reconoció que el Papa Juan Pablo II aparece como un líder mundial, señalando que su liderazgo es espiritual. "Su acción debemos verla como espiritual, porque no es que proponga soluciones económicas o políticas, no es que proponga planes interseñales, sino algunos principios que pueden ser la base de la convivencia entre los hombres".

Finalmente, Monseñor Sodano dijo que el futuro de la mediación está en manos de Dios y de los hombres y para ello se necesita un gran esfuerzo, una gran voluntad y ordenamiento. "Esperamos que el resultado sea un acuerdo que responda a las necesidades de ambos países y que sea una victoria para todos".

### RECEPCION

Finalizada la conferencia de prensa, el Nuncio Apostólico ofreció una recepción a las autoridades de Gobierno, eclesiásticas y miembros del cuerpo diplomático.

Entre los asistentes a la reunión se contaron el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames; el Ministro Secretario General de Gobierno, Brigadier General Julio Bravo Valdés; el Ministro de Educación, Alfredo Prieto y el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, Brigadier General Caupolicán Boisset.

## Invertirán US\$ 70 millones en gigantesco supermercado

□ Sector privado de Renca construirá complejo comercial similar a los que existen en ciudades europeas

"El estudio de factibilidad realizado por dos empresas privadas para la construcción de un gigantesco mercado semejante a los mejores de las ciudades europeas arrojó una buena rentabilidad y es muy posible que el proyecto se lleve a concretar", explicó a LA NACION el alcalde de Renca Eduardo Bajut, al referirse a la construcción de un complejo comercial, en la comuna por una inversión superior a los 70 millones de dólares, en

que el sector privado se encuentra interesado.

Señaló que los empresarios eligieron el lugar, que es un sitio de aproximadamente 22 hectáreas, ubicado a 300 metros de la Carretera Panamericana y que representa una red vial bastante conveniente.

El proyecto que contempla frigoríficos subterráneos, infraestructura de carga y descarga, funcionamiento de

industrias conservadoras, vías de tránsito de camiones a motor, aparcamiento, y otros aspectos, deberá ser presentado al intendente metropolitano para su aprobación, debido a la gran cantidad de tránsito que genera.

Por otra parte, señaló Bajut, los terrenos pertenecen a SERVIL, la empresa que haría necesaria su licitación, lo que implicaría además erradicar a 150 mil familias de los campamentos El Almendral y Las Palmeras, que ocupan parte de ese sector.

### EFFECTO SOCIAL

El jefe comunal de Renca destaca la importancia social que esto tiene para la comuna, en cuanto a miles de fuentes de trabajo y la revitalización del sector debido a la actividad comercial que allí se producirá, que representará un cambio sustancial en el sistema de abastecimiento de la Región Metropolitana.

Enfatizó que el proyecto es una iniciativa privada, "y estamos a la altura de que sea formalizado para presentado a la autoridad metropolitana, lo que ocurrirá posiblemente en 30 días más".



## Hubo temblores desde la IV Región hasta Santiago

### V REGION

VILLA ALEMÁN.— Un sismo grado tres de la escala Mercalli, se registró las 8.40 horas de ayer, en esta capital.

El epicentro del movimiento, según informó la Oficina Nacional de Emergencia, fue detectado en el mar, a 130 kilómetros frente a San Antonio, a una latitud de 33 grados 16 minutos sur y a una longitud de 73 grados 36 minutos oeste.

No hubo mayores novedades en torno a este sismo.

### IV REGION

Un movimiento telúrico que alcanzó intensidad 2 a 3, se produjo en la madrugada a las 00.16 horas, de ayer en la IV Región, según informó la Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI.

El informe señala que el fenómeno se habría sentido en las localidades de Tongoy y Andacollo, sin que se registraran daños.

Carabineros, por su parte, no reportó antecedentes al respecto.

## "Festival de la Montaña" se realizará próximo domingo

El próximo domingo 25 se realizará el Primer Festival Nacional de la Montaña, en el Campo de Deportes San Carlos de Apoquindo de la Universidad Católica.

La orquesta será dirigida por Miguel Pizarro.

Las puertas del amplio camping estarán abiertas desde las 9 horas, para recibir a todo el público que desee presenciar una gran jornada recreativa y musical.

A las 15 horas comenzará el torneo, para lo cual se han establecido 3 valiosos premios, 1er. lugar \$ 10.000; 2º lugar \$ 7.000, y para el 3er. lugar \$ 5.000, más un trofeo "Piñón de Plata" para cada uno.

La canción ganadora será elegida por un jurado especialista en temas de nuestro folclor nacional.

## EE. judiciales deben tener una adecuada preparación

"Es hora de iniciar un verdadero proyecto de preparación técnica, a nivel de todo el país, para el personal de secretaría del Poder Judicial, debido a lo especializado de las labores que allí se realizan", expresó el profesor de derecho Fernando Román, quien participa como docente en el curso de extensión "Elementos de los Principales Juicios Civiles". Dicho curso es dictado por la Facultad de Derecho de la Pontificia Universidad Católica de Chile a funcionarios judiciales, especialmente a aquellos de Tribunales del Trabajo, que, de acuerdo a la nueva legislación, pasan a ser civiles.

El hecho se puso en conocimiento de la Dirección General del Territorio Marítimo, con sede en Valparaíso, la que deberá determinar la multa que corresponde cancelar al pesquero para ser dejado en libertad.

La tripulación del barco perniano, por no contar con la documentación legal, debe permanecer a bordo.

Prestó servicios en diferentes unidades del servicio, acogiéndose a retiro cuando se desempeñaba como jefe del Departamento de Personal de la Dirección General.

El hecho se puso en conocimiento de la Dirección General del Territorio Marítimo, con sede en Valparaíso, la que deberá determinar la multa que corresponde cancelar al pesquero para ser dejado en libertad.

Las reuniones se iniciaron el 13 de octubre en el Salón de Actos de la Corte Suprema y se prolongaron hasta el jueves 29 del mismo mes, para ser clausuradas el 5 de noviembre. El interés demostrado por los funcionarios para ingresar al curso hace prever su repetición, ya que por razones de espacio sólo fue posible admitir 70 personas; sin embargo, el número de ellos que fueron trasladados es de

alrededor de cien personas en Santiago.

El profesor Román expondrá en este curso el tema "Juicio sumario y noción de juicios de arraigo", ya que ambos reflejan las tendencias modernas del Derecho Procesal, en cuanto a lo que se requiere para la eficacia de la justicia; que los litigios se resuelven en procedimientos rápidos, como son el llamado juicio sumario y los procedimientos de arraigo, "por lo menos desde un punto de vista teórico", agrega el abogado Román, "ya que desgraciadamente, en la práctica, tanto los litigios como los abogados no colaboran con la rapidez exigida por el legislador, tornándose muchas veces más fatigoso que un juicio ordinario".

"Es necesario no confundir el juicio sumario con el sumario del juicio penal; ya que el primero es un procedimiento breve que se utiliza -en los tribunales civiles- para resolver peticiones relativamente urgentes", explica el docente.

### Seminario sobre sistemas de salud

Con la intervención del Dr. Alfredo Leonardo Bravo se inició hoy, a las 10.00 horas, en Miguel Claro 1480, el seminario académico-técnico que tiene por título "Perspectivas de los sistemas de salud en Chile".

Este evento es organizado por la Corporación de Promoción Universitaria y es el tercero en el área que se realiza desde 1978. El Dr. Bravo se ofrecerá en esta oportunidad a "Primeros pasos" en la elaboración de los sistemas de salud en Chile".

Luego, a las 11.00 horas, el Dr. Ernesto Medina abordará el tema "Elementos que condicionan la eficiencia del sistema de salud".

Entre las 12.00 y 13.00 horas habrá debate de los dos temas planteados en la mañana para proseguir en la tarde a las 15.00 horas, con la intervención del Dr. Juan Giacconi, quien hará una exposición sobre "Funcionamiento del Sistema de Servicios de Salud".

Lecciones de la experiencia".

Entre las 12.00 y 13.00 horas habrá debate de los dos temas planteados en la mañana para proseguir en la tarde a las 15.00 horas, con la intervención del Dr. Juan Giacconi, quien hará una exposición sobre "Funcionamiento del Sistema de Servicios de Salud".

Este seminario CPU, que cuenta con la asistencia de cincuenta expertos y que sigue mañana sábado durante todo el día y con temas como "Fondo Nacional de Salud", "Financiamiento de los sistemas de salud" y otros.

## En cinco zonas se dividirá La Reina

El Nuevo Plano Regulador de la Comuna asegura su calidad de Barrio Residencial

Mediante el nuevo Plano Regulador aprobado por el Decreto Municipal número 638, del 31 de diciembre de 1980, y puesto en vigencia recientemente, "todas las personas que deseen construir o habitar en este sector, podrán tener la certeza de que vivirán en una comuna netamente residencial porque esta disposición la vamos a hacer cumplir contra viento y marea", replicó a LA NACION el alcalde municipal, Alfonso Esquivel, al referirse a la situación ventajosa del mencionado sector.

Al día 12 de agosto de 1980, la Dirección de Obras Municipales, mediante un memorandum, solicitó la elaboración de un nuevo "Plano Regulador y ordenanza local" donde se señala que "en atención a las normas establecidas en los planes urbanos vigentes, en virtud del desarrollo urbano de la Comuna, resultado en muchos casos inadecuado y no permiten el desarrollo óptimo de proyectos de inversión, hace también necesario ofrecer las condiciones adecuadas de privacidad y asemeamiento".

### DIVISIÓN POR ZONAS

El Jefe Comunal explicó que la finalidad perseguida es evitar la construcción de edificios en forma indiscriminada y por esta razón, en el área urbana de la comuna se determinan 5 zonas, de acuerdo a un plano redactado por un Asesor Urbanista designado por la Dirección de Obras Municipales.

Las zonas establecidas son las siguientes: Altura Baja, Altura Media, Altura Libre, Industrial Exclusiva, de Recreación, y Áreas Verdes. Cada una tendrá los usos, condiciones de construcción y de edificación determinados que a continuación se indican.

Área de Altura Baja: corresponde a la zona urbana Comunal, donde los usos permitidos serán: vivienda y comercio, comercio, equipamiento cultural, social, de culto, cultural, deportivo y recreacionales.

En cuanto a las avenidas, calles, pasajes, y en general todas las vías públicas del plano regulador de La Reina actualmente existentes, tienen la calidad de Bienes Nacionales de Uso Público.

Asimismo —señala el decreto— tendrán las características de tales las nuevas vías que sea necesario habilitar.



La construcción de edificios, de acuerdo al nuevo Plano Regulador de La Reina, quedará restringida a un sector determinado, asegurando a la comuna su calidad de "barrio residencial", con edificios como el del grabado.

Área de Altura Libre: Incluye a todos los que enfrentan a las vías: Avenida Ossa, Avenida Egaña, las Avenidas Príncipe de Gales, de Toro y Zambrano.

Se permite la altura máxima de edificación de 12 metros, medidos desde el nivel del terreno natural hasta el punto más alto de la techumbre.

Área de Altura Media: Corresponden a las áreas conformadas por los sectores que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se aceptará la edificación continua, pareada o continua.

Área de Altura Alta: Corresponden a las que a la fecha de vigencia del Plano Regulador enfrentan a Mateo de Toro y Zambrano, Cañada, Avenida Larraín, José Torre, Simón Bolívar, Aguas Claras y Villa Los usos permitidos serán: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento educacional, cultural, de cultura, social, de salud, deportivo, espacios para estacionamientos y áreas verdes. Están prohibidas las industrias y talleres.

Área de Altura Libre: La altura máxima de edificación

permitida superará los siete metros.

En esta zona, se

## NOTICIERO ECONOMICO



## Fue presentado nuevo modelo de auto Ford

El Gerente de Distrito de Ford Motor Company, Anthony Diamond, presentó ayer a las autoridades, empresas y medios de comunicación, el nuevo modelo "Del Rey", producido en Brasil, que será introducido en el mercado nacional. Reiteró que para 1984 proyectan aumentar su participación en el mercado automotriz chileno.

"En el futuro y a medida que los aranceles aduaneros continúen bajando, podremos ofrecer productos de óptima calidad y presentación a precios altamente competitivos, lo que nos permitirá cada día una mayor participación en el mercado automotriz chileno", dijo el ejecutivo.

La empresa tiene en el país actualmente 10 modelos de automóviles en las líneas "Láser" fabricado en Japón y "Corcel" y ahora "Del Rey" procedentes de Brasil. Este último en dos versiones, con motor de cuatro cilindros en línea y 1.500 cm<sup>3</sup> de cilindrada. En la fotografía se ve el modelo de cuatro puertas.

### El oro ganó terreno

LONDRES, Octubre 22 (AP).—El dólar se vio afectado hoy en Europa por los indicios de una creciente recesión económica en Estados Unidos, mientras que en Tokio registró notables avances. Los precios del oro ganaron terreno.

Las cifras anuncianadas ayer por el Departamento de Comercio norteamericano indicaron que la economía declinó por segundo trimestre consecutivo, lo cual sirvió para hacer que el dólar descendiera en prácticamente todo Europa, con excepción de Milán.

Tasas del dólar al promediar la mañana, comparadas con las de ayer al cierre:

### Excesos de traspasos en A.F.P.

"El mercado potencial de trabajadores que ingresarian al nuevo sistema previsional se está agotando, y sin embargo las AFP no disminuyen el tamaño de su fuerza de venta ni tampoco sus gastos de publicidad", señaló el gerente general de la Administradora de Fondos de Pensiones "San Cristóbal", Patricio Opazo.

Indicó el ejecutivo que lo anterior conlleva necesariamente a que la fuerza de venta se oriente tanto a mantener los afiliados de cada AFP como a tratar de captar afiliados de otras AFP.

Lo anterior, según Opazo, ha significado que la cantidad de traspasos de afiliados ha ido creciendo en los últimos 3 meses y de continuar esta situación los únicos perjudicados son los mismos afiliados que tendrán que soportar el alto costo que significa para las AFP el traspaso de afiliados.

"Creo que la forma de evitar esta situación, agregó, que lo único que logra es el desprecio del sistema, es la intervención de la autoridad reglamentando el traspaso de un afiliado de una Administradora a otra. Para esto creo que basta con aplicar la circular N° 12 que dice textualmente: 'Para que los efectos señalados en el número anterior, el imponente deberá acudir a la Administradora en la cual está actualmente afiliado y dar por escrito una "Orden de Traspaso", fechada, en que conste el día en que la Administradora deberá hacer el traspaso del valor de su cuenta individual. La Administradora timbrará copia de esta orden y la entregará al afiliado, debidamente fechada'".

Por acudir, explicó, se entiende ir personalmente a las oficinas de la AFP.

### Francia insiste en la energía nuclear

PARIS, Octubre 22 (ANSA).—Un KWH de energía eléctrica de origen nuclear cuesta en Francia 16,5 céntimos de franco, respecto de los 58 céntimos del producido con petróleo y los 29 con carbón. Lo subraya un informe publicado a pedido del gobierno, por el comité para la energía atómica, del cual forman parte ministros y técnicos. El documento revela también que 150 mil personas trabajan actualmente en el sector electronuclear y

que su número podría alcanzar las 200 mil personas hacia la próxima década.

Según las cifras provistas por el informe, en previsión por el debate sobre la energía nuclear de 100 mil millones de KWH que debería permitir, sobre la base de los precios actuales, un ahorro de 50 mil millones de franco (1 dólar = 5,47 FF), mientras las exportaciones nucleares de Francia deberían alcanzar, hacia fines de los años ochenta,

un total de 10 mil millones de francos anuales.

Según las cifras provistas por el informe, en previsión por el debate sobre la energía nuclear de 100 mil millones de KWH que debería permitir, sobre la base de los precios actuales, un ahorro de 50 mil millones de franco (1 dólar = 5,47 FF), mientras las exportaciones nucleares de Francia deberían alcanzar, hacia fines de los años ochenta,

### Jornadas Olivícolas Nacionales

Hoy comienzan en Arica las Primeras Jornadas Olivícolas Nacionales, organizadas por la Universidad del Norte. El encuentro de estudio sobre las especies olivares, su explotación y producción y comercialización, cuenta con el auspicio de la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura de la I Región de Tarapacá. Estas jornadas finalizarán el próximo martes 27.

# Chile puede usar energía nuclear en la industria

Nuestro país está en condiciones de aplicar la energía atómica en la industria, en la minería y en la salud, lo que dependerá de los requerimientos de esos sectores y de la determinación del Gobierno. En todo caso, la Comisión Nacional de Energía está en condiciones de proceder a esta aplicación.

Lo anterior fue manifestado por el director ejecutivo, de la Comisión Chilena de Energía Nuclear, coronel Juan Bautista Mir Despouy al hacer un balance de los 16 años de actividad de dicha comisión.

Si se compara nuestro nivel con otros países de América Latina en el campo de la energía atómica "no se pueden establecer paralelos rígidos", señaló el ejecutivo. En el caso concreto de Brasil y Argentina dijo "se trata de dos naciones que llevan muchos años de investigación y de utilización concreta del recurso".

Al mismo tiempo existe una gran variedad de campos en que la energía nuclear puede actuar, lo que implica una división de los niveles en los cuales se desean hacer las comparaciones.

Si se analiza el uso de la energía atómica en el campo de la producción de electricidad, "nuestro país está en un nivel en que se mantienen los estu-

- También en trabajos de la minería
- En el país existen numerosos centros de readiodiagnóstico

dios al día para cualquier decisión que pueda adoptar el Gobierno para la incorporación de este recurso en el desarrollo nacional.

### DISTINTAS SITUACIONES

En el caso de Argentina y Brasil, señaló el coronel Juan Mir Despouy, las situaciones son diferentes en el área de la producción de electricidad a partir de la energía atómica.

Argentina requiere el desarrollo de centrales atómicas para la producción de energía eléctrica, porque no posee los suficientes recursos hidroeléctricos. En tal sentido, Chile cuenta con suficientes recursos tanto renovables como no renovables para producir electricidad.

El caso de Brasil es similar, ya que se trata de un país que para su gran extensión de territorio y pocas fuentes naturales de obtención de energía eléctrica, también requiere de centrales atómicas.

En medicina nuclear, nuestro país está a la vanguardia de las demás naciones y existen numerosos centros en Chile que se dedican a la radiodiagnóstico.

En lo que respecta a aplicaciones a la agroindustria, también nuestro país se encuentra en muy buenas condiciones y en torno a este campo se han efectuado numerosos estudios e investigaciones. Todas las técnicas y las disposiciones se encuentran al alcance de los usuarios y pueden ser utilizadas en cualquier momento.

Respecto a los reactores nucleares, todos sin excepción están sometidos a

los. Desde el año 1972 a la fecha se ha logrado un notorio avance, tanto a nivel del Estado, como privado.

Por su parte, en aplicaciones a la minería, también Chile está en un muy buen pie si consideramos que somos un país minero por excelencia, y en tal sentido, la Comisión Chilena de Energía Nuclear está apoyando fuertemente en la parte técnica, para un mejor proceso de la minería nacional.

### AGROINDUSTRIA

En lo que respecta a aplicaciones a la agroindustria, también nuestro país se encuentra en muy buenas condiciones y en torno a este campo se han efectuado numerosos estudios e investigaciones. Todas las técnicas y las disposiciones se encuentran al alcance de los usuarios y pueden ser utilizadas en cualquier momento.

Respecto a los reactores nucleares, todos sin excepción están sometidos a

## 16 años de actividad en investigación y desarrollo

Con dos centros nucleares cuenta actualmente el país. Uno está ubicado en La Reina en el que opera un reactor de 5 megawatts y el otro está en Lo Aguirre con un reactor cuya potencia oscilará entre 10 y 20 megawatts.

Ese es el balance de infraestructura al cumplirse 16 años del nacimiento de la Comisión Chilena de Energía Nuclear, de acuerdo a lo informado por su director ejecutivo, coronel Juan Bautista Mir Despouy.

Ambos centros se dedican a la investigación con fines pacíficos y en el caso del ubicado en Lo Aguirre se espera poder finalizar la etapa de montaje de equipos, para fines de diciembre este año o principios de enero de 1983-1984.

Los campos que más se han de-



En el grabado (al centro) el director ejecutivo de la Comisión Chilena de Energía Nuclear, coronel Juan Mir Despouy, acompañado de otros dos ejecutivos de la comisión.

## Ley minera determinará explotación del uranio

- No se puede descartar presencia de yacimientos de material energético

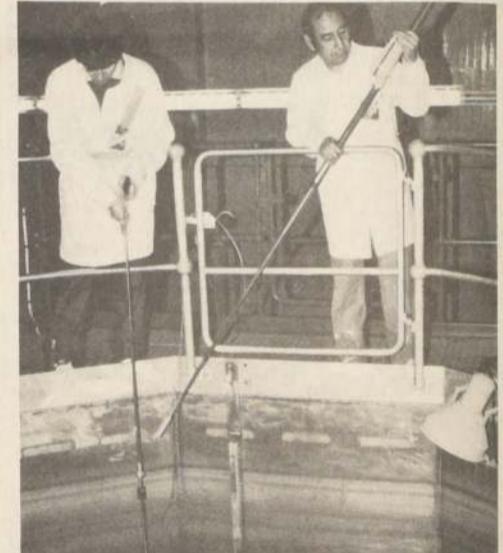
La exploración y búsqueda de uranio está dentro de la fase denominada ciclo de combustibles, para contar con materias primas para los usos de la Comisión Chilena de Energía Nuclear.

En el caso específico del uranio y tal como lo ha manifestado el propio Ministro de Minería, José Piñera, no sólo puede participar en su búsqueda el Estado, sino que se ha dado un gran énfasis a la libre denunciabilidad de la existencia de este mineral.

Lo anterior, significa que cualquier empresa privada nacional o extranjera puede buscar uranio en el país, ba-

jo ciertas reglas del juego. Esas disposiciones están contenidas en el nuevo Código de Minería, en el cual se establece que la primera opción de compra es para Chile y control en la comercialización.

Concretamente, la ley facultará a la Comisión Chilena de Energía Nuclear para controlar la venta del uranio y de acuerdo con las necesidades de la primera opción de compra será para el país. En cuanto a la existencia o no de yacimientos de uranio, "ello no se puede afirmar ni desmentir", señaló el director ejecutivo de la Comisión Chilena de Energía Nuclear.



## Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE
	(\$)	(\\$)	(\\$)	(\\$)	(\\$)	(\\$)
<b>ACCIONES</b>						
<b>BANCHILE</b> (+)						
	365.431	624.853	1.75	1.70	1.71	1.70 T
BHC	34.000	398.100	11.90	11.50	11.71	11.40 T
CAP-A	950.068	5.225.374	5.50	5.50	5.50	5.50 T
CAP-B	10.168	35.568	3.50	3.50	3.50	3.50 T
CARTONES	8.484	329.519	39.00	38.50	38.84	39.00 T
CERVEZAS	44.666	4.712.263	125.50	105.50	105.50	105.50 T
CHILE	78.738	1.532.111	19.50	19.30	19.50	19.50 T
CHI-GUAN	7.40	24.90	3.50	3.50	3.50	3.50 T
COIA	3.000	62.000	176.00	176.00	176.00	176.00 T
COLOSO	10.000	192.000	19.20	19.20	19.20	19.20 T
CONCHATORO	500	4.000	8.00	8.00	8.00	8.00 N
COPEC	106.055	5.435.524	51.50	50.50	51.25	50.50 V
CTI	270.000	464.000	1.75	1.70	1.72	1.70 T
EDWARDS	31.915	399.876	12.54	12.52	12.53	12.53 T
ELECTROMETAL	21.500	645.000	30.00	30.00	30.00	30.00 T
ELECTRICIT	120.180	997.494	8.30	8.30	8.30	8.30 T
EFERVA	40.300	92.690	23.00	23.00	23.00	23.00 T
TOPESLA	608	684.000	1.125.00	1.125.00	1.125.00	1.125.00 T
FOSFOROS	45.000	72.000	1.60	1.60	1.60	1.60 T
GRANDE STG	26.756	16.225	6.80	6.80	6.80	6.80 T
GRANDE	3	16.500	5.500.00	5.500.00	5.500.00	5.500.00 T
HUCHE	4.200	23.000	60.00	60.00	60.00	60.00 T
HUELEN	1.000	120.000	120.00	120.00	120.00	120.00 T
INDO	141.000	1.551.000	1.00	1.00	1.00	1.00 T
INFOSA	11.941	540.869	45.00	45.00	45.30	45.30 T
TOQUIQUE	126.964	604.136	4.90	4.90	4.76	4.76 T
MADEC	106.833	3.519.691	33.00	30.70	32.45	33.00 T
MADERAS	10.000	39.000	1.95	1.95	1.95	1.95 T
MANGUEHUE	5	8.500	1.700.00	1.700.00		





Consiguieron dolosamente gran cantidad de elementos didácticos pertenecientes al Ministerio de Educación. Ayer fueron arrestados por oficiales de Investigaciones. Tres de ellos son profesores de Estado.

## Arrestados homicidas de joven trabajador

Dos individuos que aparecen implicados en el asesinato del trabajador Eduardo Miranda Sepúlveda, hecho ocurrido el 18 del mes en curso, en el interior de la población Santa Adriana, fueron apresados por detectives de la Brigada de Homicidios.

Los criminales son Guillermo Silva Araya, de 19 años de edad, autor material del hecho de sangre y Oscar González Canales, de 20, en calidad de cómplice.

La información entregada por los detectives encargados de las pesquisas, indica que el día mencionado los detenidos juntos a otros dos avezados delincuentes se concertaron para "salir a cogotear". Acto seguido, interceptaron a Miranda Sepúlveda y a otro amigo cuya identidad se desconoce, a quienes intentaron quitar el dinero, dando origen a una fenomenal gresca que concluyó cuando Silva Araya infirió cinco puntazos en el torso y abdomen de su contrincante, dejándolo mortalmente herido.

Inmediatamente, el acompañante



Guillermo Silva Araya y Oscar González Canales, fueron los asesinos del obrero Eduardo Miranda Sepúlveda.

de la víctima lo trasladó a la Posta del Hospital Ramón Barros Luco, donde dejó de existir.

## BRIDEC esclareció estafa por un millón de dólares

Estafas ascendentes a un millón de dólares (40 millones de pesos) fueron esclarecidas en las últimas horas por oficiales de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos (BRIDEC), tras la detención de Jaime Carlos Otto Vela Peebles, de 46 años de edad, y Teresa Díaz Matta, de 47.

Ambos se desempeñaban como ejecutivos de la empresa distribuidora de alimentos "Violeta Caterine", la que se dedicaba al abastecimiento de diferentes instituciones.

En 1979, Jaime Vela decidió ampliar la empresa, cuya representante legal es Adriana Herrera Matta, radicada desde hace veinte años en los Estados Unidos. Para lograr su propósito, convenció a la jefa nutricionista, Teresa Díaz, quien poseía un poder notarial amplio para administrar la firma. Mediante el consentimiento de esta última persona, se hipotecó el inmueble de la distribuidora de alimentos, consiguiendo un millonario préstamo bancario.

Después que la mujer accedió a la solicitud, le pidió que confeccionara un escrito y rendición de cuentas a su nombre, para solicitar un crédito, de cuatro millones de pesos, al Banco Yugoslavo. Al año siguiente, 1980, en la misma forma fraudulenta, hipotecó una parcela de 20 hectáreas, ubicada en El Arrayán y un bien ralz de calle Longaví N° 7740, en el Banco del Exterior. Esta última entidad se hizo cargo de la deuda y retuvo en su poder la documentación pertinente.

La denuncia fue efectuada a Investigaciones, correspondiéndole a la BRIDEC aclarar la situación y la detención de los culpables.



DIRECCION DE VIALIDAD

### PROUESTA PUBLICA INTERNACIONAL

Se comunica a los señores contratistas que están precalificados para presentar ofertas para el Programa Complementario de Recuperación Vial, que los antecedentes de los proyectos que componen la 3<sup>a</sup> Serie de Programa estarán a su disposición a contar del 22 de octubre de 1981 en la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad, Morandé 59, 1<sup>er</sup> piso.

**OBRA** : Programa Complementario de Recuperación Vial, 3<sup>a</sup> Serie  
Proy. N° 8 Nos-Codgue  
Proy. N° 6 Rancagua-Pequeñ  
Proy. N° 4 Antivero-Teno

**FINANCIAMIENTO** : Financiamiento parcial del BID

**TIPO DE CONTRATO** : Pago contra Recepción

**RECEPCION Y APERTURA** : Recepción de las ofertas, apertura de documentos anexos y oferta

**VALOR DE LOS ANTECEDENTES** : Técnica el día 4 de mayo de 1982 a las 15.00 horas, en la Sala de Conferencias del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 59, 7<sup>er</sup> piso: \$ 12.000 (IVA incluido) por cada uno de los proyectos.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

### Especialidad en subdivisiones ventas en comunidad Departamento Legal

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS SITIOS APROPIADOS GARAJES DESDE 1.000 Mts<sup>2</sup> Hasta 1.500 Mts<sup>2</sup> Avenida Matta-Franklin-Recieta-Independencia Excelentes Condiciones de Pago

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS FUNDOS DE 100 a 150 HECTAREAS: RENCA, QUILOKURA, PUENTE ALTO, LA FLORIDA, NOS, LAMPA, ESPLÉNDIDAS CONDICIONES DE PAGO

\$200.000 Contado, Saldo 20 Cuotas de \$10.000 Pedro Lagos 671, Primer Piso: Living-Comedor Cocina, Segundo Piso-Dos Dormitorios, Medio Baño, Llaves Oficina.

\$1.450.000 Contado, Saldo 32 Cuotas de \$45.000- San Martín 3426-Maipú, Casa Quinta Living Comedor Amplio, Cocina, Baños, Dos Dormitorios, Plaza Chica, Bodega, Antejardín, Entrada Auto, Gran Patio 5.000 Metros Cuadrados con Salida a Calle Principal y a dos Pasajes.

GUILLERMO SOTOMAYOR  
PEREZ COTAPAS ACOP  
VALENTIN LETELIER 1373-OF. 111

### RAPEL ALHUE

FUNDO LOS CONDORES, HACIENDA EL MEMBRILLO PARCELAS DE AGRAZO DESDE 12.500 Metros Cuadrados con \$ 80.000 Contado, Saldo 60 cuotas \$5.000 Fijas Mensuales ZONA MICRO CLIMA: Abastecimiento Familiar Camino estable permanente increíble zona de Caza Flora Chilena

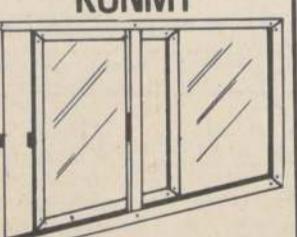
**Sobre Antiguo Camino Algarrobo Frente a Las Cruces Parcela Con Princesa ENA**

DESDE \$40.000- Contado, Saldo 60 Cuotas \$2.000 Fijas Mensuales, Señalización Por Maivila. Desde 6.000 Mts. 2 Hasta 50.000- Mts. 2

**LA REINA**  
TOBALABA-SIMON BOLIVAR  
Parcifal 6820 \$ 4.700.000- Espléndido Bungalow Sólido Cuatro Dormitorios, Living Comedor, Cocina, Baño Completo, Baño Visita, Escritorio, Terrazas, Plazas y Toilette Servicio, Entrada Auto, Antejardín, Patio. Ver de 15 Hrs. Adelante

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS NECESITO CASAS CENTRALES, PROPIEDADES DE RENTA, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACOGIDOS O NO A LA LEY DE PISOS

### METALURGICA KONMY



#### \* VENTANALES Y PUERTAS DE ALUMINIO

#### \* CIERRES DE TERRAZAS

#### \* INSTALACIONES COMERCIALES

#### \* SE RECIBEN TRABAJOS DE PROVINCIA.

GENERAL GANA

125

FONO 50209 CAS. 5035-CORREO 3

SANTIAGO

Tres profesores de Estado, dos juniors y un comerciante

## Detenidos seis implicados en robo contra el Ministerio de Educación

□ Falsificando documentación lograron apoderarse de gran cantidad de material didáctico destinado a escuelas básicas

Tres profesores de Estado, dos juniors de la Secretaría Ministerial de Educación y un comerciante, fueron detenidos por oficiales de la Segunda Comisaría Judicial de Investigaciones —Manuel Rodríguez—, acusados de los delitos de falsificación y hurto en perjuicio del Ministerio de Educación.

Los implicados en el affaire cuyo monto aún no ha sido plenamente establecido resultaron ser Humberto Francisco Tapia Pinto, de 25 años de edad; Fernando Enrique Baeza Fuentes, de 32; Carlos Larach Lanzotti, de 42; Sandra Raquel Vaca Hernández, de 48; Leonardo Astorga Román, de 40 e Italo Antonio Soto Arraiza, de 45.

La investigación estableció que los detenidos, ligados estrechamente a oficinas del referido ministerio, se contactaron para adulterar documentación relativa a especies inventariadas en bodegas de equipamiento y distribución pertenecientes a la Secretaría Ministerial de Educación, para luego sustraer gran cantidad de material didáctico destinado a escuelas básicas de la Región Metropolitana.

Consumado el delito trasladaban el producto del mismo hasta un inmueble escogido para esos efectos y al cabo de algunos días procedían a reducirlo entre comerciantes establecidos y amistades, labor que cumplía Italo Soto.

El arresto del grupo facilitó a los detectives la recuperación de elementos de estudio ascendentes a la suma de 713 mil 536 pesos, los que al igual que los involucrados fueron puestos a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de la capital.

Trascendió que el titular de dicha magistratura, luego de tomar declaraciones a los detenidos decretó su inmediata reclusión en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública —en el caso de los hombres— y en el Centro de Orientación Femenino, ex Correccional de Mujeres para la profesora. Todos ellos, bajo estricta incomunicación.

Finalmente, fuentes policiales indicaron a LA NACION que las diligencias continúan a fin de establecer posibles ramificaciones del grupo.

## SINTESIS POLICIAL

### FUEGO DESTRUYO FABRICA DE MUEBLES

SANTIAGO —

Datos

millones

pesos

destrucción

22 de Octubre de 1981  
Corte de Apelaciones  
de Chile  
Corte Militar

# Condenados a presidio perpetuo autores de homicidios y asaltos

Daniel y Manuel Salinas Chávez fueron sentenciados, además, a una pena accesoria de cinco años de prisión

Los afectados son los hermanos Daniel y Manuel Salinas Chávez, de 33 y 29 años respectivamente.

Con su fallo, la Corte Marcial confirmó la sentencia de primera instancia dictada por el juez militar de Sanidad Nacional (DINA).

Corte de Apelaciones

## Cogido recurso contra Boletín Comercial

Aparece a Juan Pérez Soto, cuyo nombre, similar a otros 32 personas de Santiago, apareció falsamente como deudor de letras de cambio en la publicación especializada

Corte de Apelaciones de Santiago decretó el recurso de protección a favor de Juan Pérez Soto, un empleado de la Caja de Pensiones, privado de un préstamo después que el Boletín de Informaciones Comerciales publicó su nombre como deudor de cinco letras

Soto recurrió contra la Caja de Pensiones, editora del Boletín de Informaciones Comerciales. El demandante se estimó privado de su derecho que asegura la publicación "ilegalmente privado de su crédito y protección a su vida y honor".

Ambas partes en litigio apelaron de la resolución de la Corte de Apelaciones.

El recurrente, Juan Pérez Soto, pese a ser favorecido con el fallo, solicita a la Corte Suprema una subida cantidad de dinero por indemnización y daños morales, cifra que debería cancelar la Caja de Pensiones de Santiago, propietaria y responsable legal del Boletín Comercial.

Por su parte, la publicación y sus editores piden que se anule la resolución del tribunal de alzada que los perjudica.

## Gremio marítimo recurre a tribunales de justicia

Los gremios marítimos impuso que los gastos que implicaría dicha labor serían de cargo de los propios trabajadores. Por esta razón, nosotros no hemos acatado la resolución y la hemos impugnado y presentado los respectivos recursos de amparo en la Corte de Apelaciones.

Enfatizó al mismo tiempo que "esta situación nunca había ocurrido, la de efectuar auditoría con personal extraño a la Inspección del Trabajo, y más aún que se contratará a honorarios a espaldas de quienes tendrán que pagarlos".

Información fue proporcionada por Eduardo Ríos, presidente de la Federación de Empleados de Bahía FEBACH, quien indicó que la Inspección del Trabajo, junto con que efectuaría una auditoría en los sindicatos de trabajo.

Tiago, brigadier general Osvaldo Hernández Pedreros, a comienzos de junio pasado.

Los hermanos Salinas Chávez están acusados de ser los autores de los asesinatos con arma de fuego de los comerciantes Mario Salman Mohor, ocurrido el 25 de julio de 1977, en su tienda de gérmenes de Providencia 2283, ultimado por un disparo calibre 32 en el tórax, y de Miguel Hernández Romero, propietario del hotel "Pedregal", de calle San Francisco 55, ocurrido el 22 de septiembre del mismo año.

A Salman Mohor le robaron joyas y otras especies.

Por estos crímenes, los autores han sido condenados a presidio perpetuo.

Los ex agentes de la DINA son autores, además, de otros dos asaltos a mano armada con robo de especies.

Uno fui a la farmacia "Bentjerot", de calle Merced esquina Estado, y el otro a la farmacia "San Jorge", de Unión Americana.

En su poder se encontraron tres revólveres marca Famae, Rossi y Pasper. Por los calibres de estas armas y además por la muestra de sangre de uno de los atacantes, que fue herido de muerte por el comerciante Salman, los peritos posteriores lograron establecer que los hermanos Salinas Chávez eran los autores de los delitos mencionados.

Conocida la sentencia de la Corte Marcial, el abogado Diego Barros Alduante, que defiende a los malhechores, apeló ante la Corte Suprema. Un joven se suicidó lanzándose desde la torre Santiago-Centro

Un joven de 24 años se suicidó lanzándose desde el piso 23 del edificio Santiago Centro. La víctima fue identificada como Héctor Núñez Gaete, de 24 años, de quien se desconocen mayores antecedentes.

Carabineros informó que Núñez Gaete subió hasta lo alto del edificio, que se encuentra en remodelación, al parecer confundiéndose con los trabajadores que a las 6 de la tarde abandonaban el lugar.

El cuerpo del suicida rebotó en la terraza del segundo piso provocando un estruendo que llamó la atención a muchas personas que circulaban por el sector.

El cadáver fue retirado posteriormente y enviado al Instituto Médico Legal.

## El Papa...

(Viene de la Pág. 1A)

recibir los saludos del Presidente Roberto Viola y los miembros de la Junta Militar, con motivo de cumplirse el tercer aniversario del pontificado de Juan Pablo II.

En la Cancillería voceros oficiales dijeron que esa repartición se encuentra abocada al análisis del documento papal.

En septiembre Camilión viajó al Vaticano y se entrevistó con el Papa. Según versiones periodísticas habría sido portador de una propuesta argentina para englobar la totalidad de las relaciones con Chile en el proceso de mediación por el conflicto de límites.

Despachos periodísticos procedentes de Roma indicaron hoy que el Papa, en su respuesta, habría hecho notar la conveniencia de que en el futuro cualquier presentación del gobierno argentino se canalicase por las vías normales de mediación.

CHILE PREPARA "DOCUMENTO BASE"

BUENOS AIRES, 22 (AP).— El embajador de Chile en la Argentina, Sergio Onofre Jarpa Reyes, reveló hoy que las autoridades de su país están preparando un "documento base" tendiente a establecer un futuro tratado entre ambos países que consolide la integración una vez que se supere el secular litigio limítrofe en la zona austral.

El informe está contenido en un despacho de la agencia independiente Noticias Argentinas desde la provincia de Salta, en el norte argentino, donde arribó el diplomático para asistir a la inauguración de la Quinta Feria Internacional del Noroeste Argentino (FERINOA 81), en la que Chile participa con un mostrador de la Dirección de Turismo.

Jarpa Reyes dijo estar seguro de que "alcanzaremos un sólido acuerdo y avanzaremos con la Argentina hacia una total integración. Al gobierno de Chile le interesa mucho y como nos interesa avanzar se están haciendo los estudios básicos para tener una idea concreta de las proyecciones geográficas, económicas, culturales, etc., que pueda tener un futuro tratado con Buenos Aires".

También sostuvo, sin entrar en mayores detalles, que la mediación que cumple el Papa Juan Pablo II con los dos países a propósito del delicado conflicto austral que "está muy encaminado y es posible que en un plazo prudente se alcance una solución. Los chilenos estamos trabajando sobre la base de que esto tendrá una pronta solución".



Una exposición de los proyectos destinados a favorecer a los profesores de la Región del Maule, presentó Adela González, presidenta del Consejo Regional del Colegio de Periodistas A.G. En el gráfico, un aspecto de la reunión en el Teatro del Liceo A-Nº 8.

## Implementan amplios beneficios a profesores de Región del Maule

Destacan la regularización de títulos de profesores básicos y un plan general para entrega de viviendas

TALCA.— Una amplia información sobre proyectos en marcha destinados a favorecer a quienes ejercen la docencia en la región del Maule proporcionó Adela González González, presidenta del Consejo Regional del Colegio de Profesores A.G., durante la ceremonia que se efectuó en el teatro del Liceo A-Nº 8.

El acto contó con la asistencia del intendente de la región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal; gobernador de Talca, coronel Hamilton Rosales, y autoridades regionales y locales.

Durante la ceremonia se hizo entrega de galvanos a profesores que acaban de acogerse a jubilación. Se vivieron emotivos instantes como consecuencia del impacto que provocó en ellos el homenaje tributado en presencia de cientos de profesores, circunstancia que incluso les impidió contener las lágrimas.

### MAGISTER

La presidenta del Consejo Regional de la Asociación Gremial de Profesores, Adela González González, se refirió en parte de su cuenta al desafío que significa desde el primero de septiembre último la puesta en marcha de la AFP Magister, que funciona en la sede de la orden profesional.

Anunció que está en estudio de una ISAPRE, que tendrá como base el hospital del profesor que será inaugurado en el primer semestre del próximo año. Asimismo, dio a conocer que en el curso de los últimos días se firmó un convenio con la Compañía de Seguros Diego de Almagro, para atender a los profesores.

### TÍTULOS

En otro aspecto de su intervención señaló que está en marcha un plan de regularización de títulos, en atención a que no se puede dejar a la deriva a los maestros que contando con los re-

quisitos tendrían que dejar la docencia en 1984. Para este efecto hay convenios con los institutos profesionales y universitarios. Conforme con el catastro que se hizo en la región, el número de profesores básicos y medios sin título es 789, de éstos, 22 iniciaron su camino a la regularización en virtud de convenios suscritos entre las municipalidades y el Instituto Profesional de Talca.

### VIVIENDAS

Adela González señaló que para enfrentar el grave problema habitacional que afecta a los profesores, se impulsó un plan destinado a dar buen empleo a los desahucios que recibieron los docentes al momento de dejar la enseñanza fiscal para pasar a la municipalidad.

Luego de tomar contacto con la Compañía Agrícola y Forestal COPIHUE se procedió a inscribir a los profesores interesados en la iniciativa. Se registraron 105 profesores en la provincia de Curicó, 427 en Talca, 214 en Linares y 70 en la provincia de Cauquenes.

### CASA DEL MAESTRO

En 1982 el Colegio de Profesores A.G. adquirirá en Talca una nueva sede con el fin de habilitar el inmueble para que los maestros encuentren allí la tranquilidad necesaria que les permita compartir las inquietudes profesionales y cuenten con documentación y libros de consultas adecuados para la realización óptima del trabajo diario.

## Técnicos y obreros nacionales construyeron la Central Antuco

ANTUCO (Bio Bio) Oct. 22 (DINACOS).— El Primer Mandatario, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, felicitó hoy a los ingenieros y trabajadores chilenos que levantaron la Central Hidroeléctrica de Antuco, una de las obras de ingeniería más grande, compleja y onerosa que se haya levantado en los últimos años en Chile.

Antuco se ha sumado con otros 300 mil kilowatts de potencia al Complejo que conforman las Centrales Abanico y El Toro.

La Central Antuco posee un total de 18 kilómetros de tuneles y cuatro kilómetros de canales y para generar aproximadamente 1.800 millones de kilowatts hora anualmente, posee las dos más grandes turbinas existentes en el país; cada una de ellas de 150.000 kilowatts.

La aducción del río Polcura está

constituida por una bocatoma de un millón de metros cúbicos de capacidad y capta los caudales evacuados por la Central El Toro y los de la cuenca intermedia del citado río. Conduce las aguas por el túnel de más de 4.800 metros de largo y cerca de seis metros y medio de diámetro.

La ducción Laja está formada por una bocatoma que capta los caudales utilizados por la Central Abanico y los de la cuenca intermedia del Río Laja, además de canales y túneles y entregan un máximo de 50 metros cúbicos por segundo a una aducción común.

Esta última, posee una capacidad máxima de 190 metros cúbicos por segundo y recibe los caudales que aportan las aducciones Polcura y Laja, además de los Pichipolcura, para finalmente llevarlos a una zona de

caída con una altura aproximada a los 200 metros.

Dicha zona de caída está constituida por una serie de tuberías y válvulas que conducen las aguas hasta la Casa Máquinas, que hoy recorrió el Jefe de Estado.

Allí se ubican las dos gigantescas turbinas, dos generadores sincrónicos y todo un complejo equipo que permite la llegada de la electricidad a los más recónditos lugares de consumo.

Finalmente, se encuentra el edificio de Mando, junto al patio de Alta Tensión, desde donde se telecomanda las tres centrales.

Todo este complejo constituye una muestra del empuje y avanzados conocimientos de profesionales y trabajadores chilenos, que bajo el aero de la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, iluminan el futuro del país.

En sentencia emitida ayer, el ministro sumariante condenó a 541 días de relegación a Caldera, posteriormente remitió a 82 días de firma ante el Patronato Nacional de Reos, a Patricia Chieppé.

Penas de extrañamiento recibieron: Norma Orellana, 451 días; Victoria Gallardo, Ramón Casanellas y Miguel Yáñez, 1082 días cada uno; Valeriano Dínamarca, Carlos González, Kenny Sánchez y Adolfo Abarza, 1.200 días para cada uno de ellos. Finalmente, Rodolfo Ahumada y Manuel Orellana, 1623 días de extrañamiento.

## No existe peligro alguno de infección por rabia canina

CALAMA. (Atio Gálvez Avals, correspondiente).— El Dr. Lucas Burchard, Jefe del Departamento de Higiene Ambiental del Hospital Carlos Cisternas, señaló que esta ciudad, con una población de 80.000 habitantes, está libre de la rabia canina, así como también el resto del país, desde hace cuatro años.

La capital de la provincia El Loa, en la Segunda Región, cuenta con 16.709 perros, de acuerdo con antecedentes entregados por SERPLAC.

Para este año se proyecta la eliminación de 2.217 canes vagos. En el

mes de septiembre - a raíz de un operativo - fueron eliminados 237 perros.

En esta campaña se utilizó carne con estriñina que acaba con la vida del "mejor amigo del hombre" en un lapso de media hora. El Dr. Lucas Burchard destacó que en esta acción se utiliza exclusivamente pasta rosada.

El lomo, el filete y el jamoncillo no sirven, según afirmó el facultativo, luego de explicar que la misma constución de la pasta rosada, por ser más dura, logra el mejor efecto en el animal. Se gasta un kilo de pasta por 100 perros vagos.

## Breves regionales

### ACLARACION DE COANIL Y CONAPRAN

VALPARAISO.— Representantes locales de COANIL y CONAPRAN dieron la siguiente aclaración:

En el conocimiento de que personas inescrupulosas o no debidamente autorizadas pudieran encontrarse recorriendo los establecimientos comerciales y industriales de la región, solicitando ayuda para la Corporación de la Ancianidad, COANIL, y para el Consejo Nacional de Protección a las personas con discapacidad, CONAPRAN, estas instituciones ruegan a aquellas personas o entidades que hayan recibido solicitudes de donaciones, verificarlas y llamar a los teléfonos 55166 o 51368, respectivamente,

### REPARACION DE ALCANTARILLAS EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Con un costo de 2 millones 800 mil 910 pesos y en un plazo de 60 días hábiles contados desde la firma del contrato respectivo, la firma Atacama Ltda. reparará y modificará nueve alcantarillados del centro de la ciudad.

La municipalidad porteña cursó un decreto que dispone esos trabajos en sectores y adjudicados a la firma Atacama Ltda.

Los sectores favorecidos, son los siguientes: Avenida España frente a la esquina Avenida Pedro Montt; Avenida Argentina frente a Piedra Azul; Uruapan, Pedro Montt; Condell esquina Molina y Huitao; Urquiza, Pedro Montt; Avenida Espana y Washington; subida a Piedra Azul; Uruapan, Pedro Montt; Condell esquina Plaza Sotomayor y Blanco, lado oriente, esquina Plaza

# Modelo aduanero chileno es uno de los más avanzados del mundo

Está siendo aplicado por los demás países de América y lo tiene en estudio la OEA

**VALPARAISO.** — "Chile es uno de los países iberoamericanos más avanzados en materia de régimen aduanero y ha sido tomado como modelo por otras naciones americanas".

La afirmación corresponde a Alex Avsolomovich, Secretario General de la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros, ASAPRA, que fue reelegido en su cargo durante la reciente reunión del organismo realizada en Lima, Perú, donde se contó con la asistencia de delegados de 17 países iberoamericanos.



Secretario General de la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros, abogado Alex Avsolomovich. "Nuestro modelo aduanero ha sido examinado por los demás países y es considerado por la Organización de Estados Americanos, OEA, por ser uno de los más avanzados del mundo entero".

El personero, que se desempeña por un período de cuatro años como el máximo dirigente de la Asociación que reúne a los profesionales aduaneros, ofreció una conferencia de prensa, para dar a conocer las conclusiones de la reunión de alto nivel que contó con la asistencia del Presidente del Perú E. cmo. Sr. Arquitecto Fernando Belaúnde Terry.

Uno de los principales acuerdos logrados, según Alex Avsolomovich, fue el de "Desarrollar a contar de enero próximo un programa conjunto OEA-ASAPRA, con el objeto de lograr la agilización de los procedimientos aduaneros sobre la base de lo que pueda hacer el agente de aduana, lograr la standarización de procedimientos y capacitar, tanto al sector público como privado que participa en la actividad".

"Lo más importante es haber hecho conciencia en la reunión, por parte de la OEA y el Fondo Monetario Internacional, que la actividad del agente de aduana y el carácter que éste tenga en el despacho aduanero, como perito calificado y experto, puede ser el fundamento base de una agilización del procedimiento aduanero y de una desburocratización del sistema. Si en América entera y en España se da a estos profesionales la posibilidad de ser una avanzada de la aduana y un nexo activo entre los usuarios, tanto importadores como exportadores, y la aduana, sencillamente nos ponemos a la altura del tiempo".

## CHILE MODELO

"En Chile, destacó el Secretario General de ASAPRA, tenemos un modelo de legislación aduanera. En nuestro país, los agentes de aduanas, han asumido, sin perjuicio de la fiscalización que tiene la administración aduanera, gran parte de las tareas que antes realizaban los servicios públicos. Por ejemplo, en estos momentos el agente de aduanas hace el pedido, calcula los derechos y los pagos, y puede retirar la mercadería, incluso, anticipadamente, y simple-

mente la aduana después puede revisar todas las acciones anteriores, pero no ha retardado en ningún sentido el trámite de la mercancía".

"Nuestro modelo aduanero —agregó— ha sido examinado por los demás países, y es estudiado por la Organización de Estados Americanos, OEA, considerándolo uno de los más avanzados del mundo entero".

## ACCION ANTIMONOPOLICA

Durante la reunión de ASAPRA, asimismo, se abordó el tema de la posibilidad de que en el mundo surjan acciones monopólicas en torno al sistema aduanero, inquietud que fue planteada por España.

Entre las conclusiones al respecto, se expresa que "debe evitarse que las personas jurídicas que se desempeñan como embarcadores o "forwarding agent" y que intervienen en el comercio internacional como transitorios, asuman las tareas del agente de aduana, por estimarse que tal hecho involucra prácticas monopólicas y permite la concentración en pocas empresas mundiales de todas las actividades de comercio exterior".

## NUEVA LEGISLACION

Respecto a la nueva legislación sobre los agentes de aduana y cuyo proyecto se encuentra en la comisión legislativa, expresó: "Básicamente creo, que va a ratificar los criterios sustentados por S.E. el Presidente de la República en la materia, que están principalmente contenidos en los Decretos Leyes 743 y 1044, que establecieron un sistema de despacho aduanero sobre la base del agente de aduana, al cual el Jefe del Estado les entregó importantes responsabilidades, al convertirlos en Ministros de Fe y peritos, así que cualquiera modificación en este sentido, me parece a mí, tiene como objeto permitir la expedición y agilización del trámite, pero no desconocer los fundamentos y pilares bases del sistema creado, que ha dado óptimos resultados".



Frontis del edificio del Instituto de Rehabilitación de Niños Listados de Valparaíso, que está en los trabajos finales.

## Junto con la IV Teletón se inaugura el instituto rehabilitador porteño

**VALPARAISO.** — La Empresa Constructora Larraín-Prieto Riso-patrón, terminará el edificio del Instituto de Rehabilitación para Niños Listados construido con aportes de la Teletón, a mediados del mes de noviembre, y la entrega oficial del establecimiento se hará el 11 de diciembre,



Carlos Ansaldi.

## Carlos Ansaldi vuelve a RR.PP. de la Municipalidad de Viña

**VIÑA DEL MAR.** — El alcalde Eduardo Crespo Pisano confirmó que el periodista y relacionador público del Casino Municipal, Carlos Ansaldi Godoy, asumirá a partir del 2 de noviembre próximo la Dirección de Relaciones Públicas de la corporación viñamarina.

Una reciente disposición alcaldicia ha establecido la división en dos del Departamento de Relaciones Públicas y Turismo de la Corporación, cargos que tradicionalmente han sido servidos por una misma persona. Hasta ahora dicha dirección estaba bajo la tutición directa de Hugoette Porzio. A partir del 1º de noviembre habrá un director de Relaciones Públicas, que será Carlos Ansaldi Godoy, y una directora de turismo, que será Hugoette Porzio. Todo esto como parte de la reestructuración que se lleva a cabo en el municipio viñamarino.

ciembre, coincidiendo con la realización de la Cuarta Teletón.

En la actualidad, el edificio se encuentra prácticamente terminado y solo falta habilitar el patio de estacionamiento y concluir detalles de obra menor. El instituto, es similar al levantado en Santiago, aunque de menores dimensiones y un costo de 70 millones de pesos. Se proyecta dotarlo de los elementos más modernos en cuanto a equipos e instalaciones. Tiene dos pisos y se ha construido con un criterio que permite su futura ampliación de acuerdo a los nuevos aportes económicos y técnicos. Se considera la base para levantar un tercer piso en el futuro.

Cuenta con un gimnasio, en el sector norte y con una sala de kinesiterapia. En el sector sur, por calle Yun-

gay, se ubicarán las diversas oficinas y salas de servicios. La entrada principal se halla por Avenida Francia. Allí se instalarán la Farmacia, Consultorio Externo, cocina, baños y el ascensor principal. En el segundo piso funcionarán las oficinas administrativas. Se estima que el centro podrá atender, unos cien menores, los que asistirán en calidad de medio pupilos, permaneciendo la mayor parte del día en el plantel.

El establecimiento está previsto para el tipo de personas que deberán usarlo: todos los desniveles están unidos por rampas para la circulación de sillas de ruedas, hay protección en las puertas para evitar golpes, que son de vaivén para permitir el paso de las sillas de ruedas y todos sus pasillos cuentan con pasamanos a una altura adecuada.

## Febril carga y descarga en los muelles porteños

**VALPARAISO.** — Un importante aumento, del orden del 29,6 por ciento de carga movilizada, experimentó este puerto en el pasado mes de septiembre, en relación a igual período del año pasado, informó la dirección de la ex Empresa Portuaria de Chile, hoy, Corporación Nacional Portuaria.

En septiembre de este año, por Valparaíso, se movilizaron 196 mil 791 toneladas contra 166 mil 608 toneladas, dando el porcentaje antes mencionado. Respecto a lo que va del año, la cifra global es superior a un 5,8 por ciento, respecto a 1980.

### INTENSA ACTIVIDAD PORTUARIA

Con todos sus sitios ocupados y algunos mercantes a la gira, se encuentra el puerto según informó el Departamento de Programación de la ex Empresa Portuaria de Chile, con sede en la ciudad portuaria.

En el sitio uno continúa el noruego "Blue Master", que descarga 1.437 vehículos japoneses, los que llegaron

consignados a distribuidores de la zona central.

En el dos, aparece el nacional "Laguna Llanquihue", de EMPREMAR, que descarga 2.600 toneladas de surtidos y embarca a la vez 517 toneladas de productos diversos.

En el tres está el "Angol", de la Interoceánica, que embarca 87 vehículos para la zona sur.

En el sitio 4, se encuentra el "Reynato" también nacional de la Sud Americana de Vapores, el que se encuentra descargando 1.638 toneladas.

En el quinto está el panameño "Leonhardt", que carga aproximadamente mil toneladas de cobre, ciruelas secas, boldo y otros productos.

El seis, espera la recalada de un mercante.

En el siete, se encuentra el español "Araigo", que desembarca 934 toneladas, especialmente contenedores, refrigeradores, hojalata y otros, y carga 200 toneladas de contenedores vacíos.

Finalmente, en el ocho está el "Alsixmar", también español, que descarga 1.644 toneladas, principalmente contenedores.



El intendente, vicealmirante Raúl López Silva efectuó una visita inspectiva al puerto de San Antonio, comprobando que se trabaja con absoluta normalidad y en plena eficiencia. Lo acompañaron el gobernador provincial, Mario Orrego Vidal, el gobernador marítimo y el administrador del puerto, Raúl Urzúa.

## El puerto de San Antonio trabaja con normalidad

**VALPARAISO.** — Una visita inspectiva realizó al puerto de San Antonio el Intendente de la Quinta Región, vicealmirante Raúl López Silva, donde comprobó que la actividad portuaria se desarrolla en absoluta normalidad.

Durante su permanencia en el vecino puerto, la primera autoridad regional, fue acompañada por el Gobernador de la Provincia de San Antonio, Coronel Mario Orrego Vidal y el administrador del puerto, Raúl Urzúa.

El vicealmirante López, durante su recorrido por los recintos portuarios recibió una completa información de parte del administrador acerca de la situación en el puerto, destacando que "se está trabajando en forma absolutamente normal y con plena eficiencia".

El puerto de San Antonio —afirmó Raúl Urzúa— espera movilizar durante el presente mes un total de 190 mil toneladas, superando lo transferido en septiembre pasado, que fue de 152.742 toneladas.

Durante el recorrido efectuado por el Intendente permanecían atracados a los recintos portuarios, dos naves. Una de ellas de bandera boliviana, que embarcaba 1.800 toneladas de cobre, y una griega, desembarcaba maquinaria pesada. Al mismo tiempo se encontraban almacenados alrededor de 500 contenedores, los que pesa a su alto número, no interrumpían las labores habituales, demostrando una vez más la capacidad del puerto de San Antonio como terminal de contenedores.

## Fueron inauguradas escuelas en Tejas Verdes, Lolleo y Cartagena

**VALPARAISO.** — Tres establecimientos educacionales con una capacidad total para 3.112 alumnos, en dos jornadas, inauguró el Intendente Vicealmirante Raúl López Silva.

Los establecimientos educacionales, ubicados en Tejas Verdes, Lolleo y Cartagena, fueron edificados por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.

Las ceremonias inaugurales se efectuaron sucesivamente y en la primera de ellas, el representante de la Sociedad Constructora, Jaime Vergara, destacó la importancia que está dando el Supremo Gobierno a la política educacional y a la educación en general.

"Nuestra educación está recibiendo —expresó— hasta en los más remotos lugares del país, un apreciable flujo de construcción escolares, lo que es una viva demostración de la especial importancia que está dando el Gobierno a costa de sacrificios económicos, para procurar a la juventud chilena la cultura, como dato indispensable para darle un futuro de estabilidad y progreso".

La Escuela F-462 de Tejas Verdes, tiene una capacidad de 528 alumnos, pero duplica su matrícula funcionando en dos jornadas. El costo de la construcción fue de \$ 13.780.000. La F-142 de Lolleo, es similar a la anterior, en cuanto a su capacidad y su costo fue de \$ 14.500.000.

La tercera de las escuelas inauguradas fue la G-406 de Cartagena, con capacidad para 1.000 niños, en dos jornadas, y su costo alcanzó a \$ 17.560.000.

En las ceremonias, los respectivos directores, Guillermo Acuña, María Inés Aguirre y Teresa González, agradecieron a las autoridades la entrega de los establecimientos, que permitirán desarrollar en mejor forma las actividades docentes.

Asistieron a los actos de entrega, la Secretaría Regional Ministerial de Educación, Fresia Acuña; el Gobernador de San Antonio, coronel de Ejército Mario Orrego, y los alcaldes de las tres comunas.



Jaime Vergara, representante de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, destacó la importancia que está dando el Supremo Gobierno a la Política Educativa.

## Apedrean carros de bomberos en sectores altos del puerto

**VALPARAISO.** — Una grave denuncia ante la prensa local formuló el comandante del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Ignacio Vidal, al dar cuenta que antisociales apedrean los carros de la Institución en diferentes puntos de la parte alta de la comuna.

El insólito hecho, dijo la máxima autoridad de la benemérita entidad portuaria, se ha registrado la última semana en algunos carros portuarios, en momentos que sus representantes han ido a solicitar la cooperación para la rifa anual.

### VANDALOS

Al llegar a algunos puntos han sido recibidos a pedradas por vándalos, causando destrozos en algunas máquinas, debiendo abandonar el sector y con ello dejar de vender algunos boletos del sorteo programado para el domingo a las 11.00 horas, en el cine Velarde, de esta ciudad.

De esta manera, dijo el comandante Vidal, es difícil que se pueda solventar el sorteo y ello significaría una grave pérdida para el Cuerpo, "que no teniendo dinero deberá solventar los premios, entre éstos, dos automóviles y 10 televisores a color".

## El 4 de diciembre será Día del Vecino porteño

**VALPARAISO.** — Público reconocimiento al apoyo recibido y a la comprensión demostrada por los miembros de la comunidad portuaria, "para en un esfuerzo conjunto trabajar por el progreso de nuestra querida ciudad", hizo la Municipalidad de Valparaíso.

Con las firmas del alcalde Francisco Bartolucci, y del secretario abogado coordinador municipal y de la Alcaldía, Eduardo Énos Andrade, fue dictado el decreto número 2062, que "instituye como Día del Vecino de la Comunidad de Valparaíso el primer viernes del mes de diciembre de cada año".

Para los efectos anteriores y por el mismo decreto, la corporación municipal porteña procedió a crear un estímulo consistente en la entrega de galvanos al mérito a tres unidades vecinales que durante el año se hayan destacado por su participación en el servicio de la comunidad.

Este año, el primer viernes de diciembre corresponderá al día 4 de ese mes.

## Feria del Mundo Joven en Quilpué

**QUILPUÉ.** — Con asistencia de autoridades regionales, comunales y educativas, se procedió a la inauguración de la primera Feria del Mundo Joven 1981, montada en el Salón de Actos del Liceo Coeducacional de comuna.

La ceremonia se inició con la interpretación del himno nacional por el coro del liceo, para proseguir con el discurso a cargo de la directora del plantel educacional, Eliana Neira, quien se refirió a la importancia de este tipo de feria, que nació con la organización del Departamento de Educación Extracurricular Municipal y la colaboración de la municipalidad local, a cargo de Olgún Ossandón.

A continuación, actuó el coro de flautas a cargo del profesor Carvacho. Finalmente, los autoridades procedieron al corte de la cinta de acceso, oficialmente, a la exposición que se mostrará hasta el fin de año.

Los trabajos montados comprenden a estudiantes de todas las ramas particulares de enseñanza básica, además de los dos últimos niveles educacionales.

## Charlas sobre la computadora ofrecen ASIVA a las empresas

**VALPARAISO.** — Un ciclo de charlas y demostraciones de las marcas de computadoras, organizado por la Asociación Gremial Industrial de Valparaíso y Asiva, ASIVA, en conjunto con el Dr. Langton Clarke, se realizó en la sede de la empresa.

Esta muestra tiene por objetivo conocer los adelantos en el campo de la computación y su aplicación.

La firma Langton Clarke, tiene una larga trayectoria en asesoramiento a empresas, tanto en materia de administración como en administración y desarrollo de manuales computarizados, dando soluciones prácticas a las diferentes marcas de computadoras. Estos comprenden tipos de equipos, programas para programar, procedimientos administrativos de apoyo y supervisión que asegura una rápida y eficiente implementación.

Las jornadas se iniciaron el 10 de octubre.

## Aumentan obras a del PEM en Ciudad

**VIÑA DEL MAR.** — Un importante aumento de las obras contempladas en el Programa del Empleo Migrante, se encuentra realizando la mayor parte de la obra en la comuna de Viña del Mar, que directo beneficio de los sectores más necesarios económicos, educacionales.



Tanque soviético, destruido en el curso de los combates liberales en las calles de Budapest. Veinticinco años se cumplen hoy de la rebelión húngara aplastada por las fuerzas de Moscú.

## Sin ceremonias recordarán los 25 años de rebelión de Hungría

BUDAPEST, Octubre 22 (LATIN—REUTER).—Hungría conmemorará mañana (hoy) el 25º Aniversario del levantamiento antiestalinista que dividió a la nación sin que aparentemente la acosan sus errores del pasado.

No se planeó ningún tipo de ceremonias, oficiales o extraoficiales, para conmemorar lo que un comentarista televisivo describió esta semana como una "tragédia nacional".

Tres semanas de sangrientos enfrentamientos callejeros entre rebeldes y tanques soviéticos estallaron a partir de pacíficas manifestaciones estudiantiles en demanda de mayor democracia el 23 de octubre

Más de 2.500 húngaros murieron allí según las estadísticas oficiales, que un número no determinado de soldados soviéticos.

La dirigencia comunista bajo el mando del jefe partidario Janos Kadar confiaba ahora en que las políticas conciliatorias de liberalización y modernización introducidas gradualmente durante el último año lograron sanar las profundas y amargas heridas de la rebelión.

Los estudiantes y jóvenes trabajadores que encabezaron los sucesos, ahora de mediana edad, prácticamente no hablan más del tema.

La Hungría moderna es probablemente el más estable política y económica de los estados comunistas de Europa del Este, sin ninguno de los problemas de abastecimiento que sufren Polonia y Rumanía y con una disensión interna visible.

Todo en Budapest se desarrollaba hoy como de costumbre, sin signo de las tensiones y pasiones que estallaron en 1956.

No hay nada en las calles que recuerde los edificios destruidos, las llamas de escombros, los automóviles incendiados y los cadáveres que conformaron el panorama de aquellos días.

Sin embargo, algunos fantasmas se erigieron desde las tumbas para presentes en recientes artículos periodísticos, emisiones radiales y programas televisivos que recordaron la insurrección.

La procesión fue encabezada por el líder comunista caído en desgracia Rakosi a quien se culpó de las injusticias, arrestos equivocados y errores que provocaron el estallido de la ira pública que se volcó a la calle.

Otro fantasma de 1956 fue su rival liberal en una pugna interna para el poder, Imre Nagy, electo Primer Ministro durante el levantamiento pero posteriormente arrestado y ejecutado bajo los cargos de traición.

Fal Maleter, un coronel del ejército que se puso del lado de los rebeldes y se desempeñó brevemente como Ministro de Defensa de Hungría, también fue ejecutado.

Otro sombrío espectro que acecha las mentes de los húngaros esta semana es el del Cardenal Jozef Mindszenty, Primado católico de Hungría, liberado tras ocho años de detención durante el levantamiento, que buscó asilo en la delegación (ahora Embajada) de los Estados Unidos y que sofocada la revuelta.

Los fueron sólo cuatro de los principales actores del drama de 1956 que volvieron a ser escuchados y visto por radio y televisión.

Fueron recordados mientras las autoridades comunistas reiteraban el análisis de los sucesos a los que denominan "la contrarrevolución".

Fue esencialmente el mismo análisis que la dirigencia de Kadar realizó poco después de que el ejército soviético se lanzó a las calles de Budapest el 4 de noviembre de 1956 para sofocar la revuelta luego de haberlo hecho momentáneamente tras un estímulo alto el fuego.

La ira justificada de la población frente a los errores y crímenes cometidos durante el gobierno de Rakosi fue explotada por los "contrarrevolucionarios", quienes alentados desde Occidente planeaban desde hacía mucho tiempo derrocar a las autoridades comunistas y restaurar el capitalismo en Hungría, según reza la versión oficial de los hechos.

Nagy fue descrito como un político débil que perdió el control de la situación y finalmente capituló ante los rebeldes, accediendo a sus demandas en favor de la implantación de un sistema multipartidario y del pacto soviético.

El historiador del Partido Balint Szabo dijo en un debate televisivo: "Subjetivamente, Nagy no deseaba la contrarrevolución, pero claramente la plataforma que adoptó no sólo preparó el terreno para la contrarrevolución, sino que se batió en retirada frente a ella".

Los funcionarios comunistas dijeron que el propósito de las informaciones en la prensa, radio y TV, que incluyeron películas de las manifestaciones y las luchas callejeras de 1956, era explicar a los jóvenes lo que ocurrió.

La mitad de los 10,7 millones de habitantes de Hungría tiene menos de 25 años, por lo que, bien no había nacido en 1956 o era demasiado joven para haber tenido algún tipo de experiencia personal en los sucesos.

"La gente joven que creció bajo condiciones de estabilidad encuentra difícil creer que esas cosas hayan sucedido y continúan preguntándose cómo fue posible", dijo un miembro del Comité del Partido Comunista.

Pero algunos residentes de Budapest dijeron que no todos los jóvenes mostraban tan ansiosos por saber lo ocurrido. "Lo que más desean es vivir", dijo un ciudadano entrado en años.

La cobertura de los medios de comunicación fue selectiva en su presentación y dejó una serie de interrogantes sin responder.

Los medios enfatizaron los excesos cometidos por los insurgentes, los asesinatos en las calles de comunistas y policías y un ataque a la sede del Partido Comunista en Budapest.

Los "imperialistas occidentales" fueron ampliamente acusados de querer y ayudar a los "contrarrevolucionarios", pero el papel desempeñado por el ejército soviético en el aplastamiento de la revuelta, si bien conocido y aplaudido, no fue descrito en detalle, como tampoco las estudiantes y obreras que se les enfrentaron.

El papo se hizo mención del secuestro de Nagy y un grupo de sus seguidores en Budapest el 13 de noviembre de 1956 cuando abandonaron la Embajada en un salvavidas seguro.

Las tropas soviéticas los arrestaron y fueron exiliados a Rumania, donde permanecieron hasta que retornaron a sus hogares en Budapest.

Posteriormente Nagy fue llevado nuevamente a Budapest, procesado y sentenciado por traición y ejecutado junto con otras tres personas.

La versión oficial dijo que los primeros disparos del conflicto, cuando las multitudes sitiaron al edificio de la radio estatal en Budapest, fueron hechos por "contrarrevolucionarios" que se infiltraron entre los pacíficos manifestantes.

Entre los "combatientes de la libertad" húngaros siempre sostuvieron la política de seguridad estatal la que inició el fuego.

**Papa preocupado por aumento de las nulidades matrimoniales**

Ciudad del Vaticano. Oct. 22 (UPI).—El Papa Juan Pablo II, reunido hasta un 7.500 por ciento, se reunió hoy con los miembros de un nuevo Código Canónico para la Iglesia Católica.

Las sesiones de la comisión, a la que asisten 66 Cardenales y Obispos de todo el mundo, comenzaron el martes bajo la presidencia del Cardenal Pericle Felici, señalando que uno de los tópicos que está bajo revisión es el de ajustar las reglas que regulan las nulidades matrimoniales.

Algunos de los países que han reunido sus intensas actividades después del atentado

## Prohibieron reuniones públicas y el alcohol en ciudad polaca

VARSOVIA, Oct. 22 (UPI).—Las autoridades prohibieron hoy las reuniones públicas y la venta de bebidas alcohólicas en Wroclaw después de disturbios que la coalición sindical Solidaridad consideró "provocaciones" para justificar la imposición del estado de emergencia o prohibir las huelgas.

La agencia noticiosa oficial PAP informó que las autoridades de las provincias llevaron a efecto la prohibición en Wroclaw, al sudeste de Polonia, para restaurar el orden.

La policía arrestó anoche a cuatro miembros de Solidaridad por transmitir lo que las autoridades consideraron información "antiestatal y antisoviética" por altavoces desde un coche adornado con banderas del gremio. Centenares de personas se congregaron pero fueron mantenidas a distancia cuando intentaron atacar una comisaría.

En Gdansk, el Comité Nacional de Sindicatos estalló en ataques directos contra el Partido Comunista, y en llamadas por una acción contra la creciente provocación de las autoridades.

Fue el segundo día consecutivo que los miembros de Solidaridad son arrestados por la policía por distribuir información que provocó las protestas.

El martes, unas 5.000 personas atacaron una comisaría en Katowice, al sur de Polonia, después que tres sindicalistas fueron detenidos.

Una declaración dada a conocer hoy por la directiva de Solidaridad de Wroclaw, decía: "ayer, Katowice, hoy, Wroclaw, mañana, tal vez Gdansk o Varsovia".

Agregó que "la detención de los activistas de Solidaridad es una provocación que altera el orden social en la región y que les da a nuestros oponentes la justificación para introducir un estado de guerra (emergencia) y para prohibir las huelgas".

Señaló que la acción policial tenía que ser considerada como un ataque contra la nación y que el sindicato tomaría como represalia una "acción definida".

Mientras tanto, el transporte público de la ciudad continuó la huelga comenzada anoche. Los autobuses y los tranvías permanecieron en sus terminales.

### REUNIÓN DE SOLIDARIDAD

VARSOVIA, Oct. 22 (DPA).—Para tratar de la situación en Polonia tras la reunión del Comité Central

del Partido Comunista polaco y de los incidentes registrados ayer en Katowice y Wroclaw entre la policía y miembros de Solidaridad, la dirección de estos sindicatos autónomos se reunió esta mañana en Gdansk.

Entretanto ha retornado la calma a las dos urbes y en Wroclaw se prohibieron las bebidas alcohólicas y las reuniones en lugares públicos. Por diversos motivos —principalmente para protestar por el mal abastecimiento de bienes de consumo— tienen lugar huelgas en varios lugares de Polonia.

En Swiebodzin, concretamente, se pide la destitución del director de una empresa agrícola para lo cual comienzan hoy una huelga en toda la región de Zielona Gora.

El jefe de Solidaridad, Lech Walesa, se entrevistó anoche, al regresar de Francia, con el primado de Polonia, Monseñor Józef Glemp, quien a su vez acababa de regresar de Roma y de entrevistarse luego en Varsovia con el Primer Ministro polaco, Wojciech Jaruzelski.

Por otra parte, tras las conversaciones que celebró Solidaridad con el gobierno la semana pasada, se suspendió el bloqueo en los puertos polacos a la exportación de alimentos.

### CULPAN AL PAPA

PRAGA, Oct. 22 (AP).—La visita del Papa Juan Pablo II a Polonia en 1978 reforzó a las fuerzas anticomunistas en ese país, dijo hoy el corresponsal en Polonia del órgano del Partido Comunista "Rude Pravo" por la televisión nacional checoslovaca.

Jan Lipavsky expresó que la dependencia económica polaca de Occidente propició que se hicieran concesiones políticas y que se crease un clima propicio a la formación de fuerzas "antisocialistas".

La visita papal de 1978, añadió, fue el factor que "movilizó todas las fuerzas centrífugas" y "contribuyó a que se creara todo el clima posterior a 1978".

"De esta forma, se estimuló en la práctica a estas fuerzas centrífugas, organizadas a veces en forma de grupos de oposición de carácter antipopular y de naturaleza antisocialista", dijo.

"Si el Papa no hubiera ido a Polonia en 1978, (Lech) Walesa no sería lo que es hoy", expresó Lipavsky.



TOKIO. La modelo en kimono, Hiromi Magara, es conducida en el típico carro rickshaw, por un robot 'humanoide' diseñado por una firma automovilística, a un costo de 4.350 dólares. El robot corre a cinco kilómetros por hora con un pasajero sobre el vehículo. (Radiofoto UPI).

## Lanzaron huevo a Ministro británico

LONDRES, 22 Octubre (AP).—El Ministro de Empleo, Norman Tebbit, fue golpeado en la cabeza con un huevo durante un incidente en el que fue rodeado por manifestantes encolerizados frente a una oficina de registro de desempleados en un suburbio de esta capital.

Tebbit es exponente de la línea dura en el gobierno conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher, cuya popularidad ha decrecido a medida que el desempleo aumentaba de 1.300.000 trabajadores cuando inició su gestión hace dos años, y medía a cerca de tres millones en la actualidad.

Según la agencia británica de noticias unos 30 manifestantes opuestos al gobierno fueron retirados por la policía después que proferieron insultos y arrojaron el huevo contra Tebbit.

## Empeora la salud de Urho Kekkonen

HELSINKI, 22 Octubre (AP).—El estado de salud del Presidente Urho Kekkonen se ha deteriorado levemente durante esta semana, dijo hoy la oficina del Mandatario en su boletín regular.

No ha cedido la inflamación de sus órganos respiratorios, se siente cansado, y durante los últimos días ha permanecido la mayor parte en su lecho de enfermo, indicó la breve información.

El próximo boletín será emitido el lunes próximo.

Dado que la soledad del Mandatario de 81 años no ha mejorado, los partidos políticos finlandeses han comenzado los preparativos para llevar a cabo anticipadas elecciones presidenciales.

Los principales partidos están dispuestos para reunirse en noviembre próximo a fin de designar a sus respectivos candidatos para la presidencia, en caso que Kekkonen deba renunciar en un futuro cercano a causa de su afectada salud.

## LLAVEROS DE PROPAGANDA

### LOS MEJORES A LOS MEJORES PRECIOS



### Y PARA ARMADORES LLAVEROS CROMADOS NIQUELADOS Y DORADOS IMPORTADOS



### Consúltanos

**D** Industrial y Comercial  
**DUROT** LTDA.

ROBERTO ESPINOZA 862  
FONO 86054

## CASAS



VIVIENDAS PREFABRICADAS  
De 2 piezas en madera cepillada  
piso y techo de pizarro

VALOR \$ 19.500  
MAS IVA

Casas prefabricadas maderas,  
escuelas etc.

SAN PABLO 9137  
FONO: 736163

Al lado de restaurant La Pachanga

OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA DE IMPORTACION DIRECTA

Horario continuado de atención  
de lunes a sábado de 9 a 21 hrs.

SAN PABLO 2045

EXISTE EN CHILE UNA FABRICA CON "PRECIOS JAPONESES"

Modelo Italia  
1 x 20 \$ 349  
2 x 20 \$ 448  
1 x 40 \$ 496  
2 x 40 \$ 645

IVA incluido

LAMPARAS ACRILICOS

Mod. Germano  
1 x 20 \$ 389  
2 x 20 \$ 498  
1 x 40 \$ 518  
2 x 40 \$ 675

IVA incluido

PROVINCIAS

PARA OBTENER MOSTRARIO ENVIR VALE VISTA (A NOMBRE DE LA EMPRESA)

DESPACHO 5 DIAS

LISTA DE PRECIOS ADJUNTA

ELECTRO MECANICAS

"Tauro"

BAQUEDANO 1163

FONO 86898

## Protesta por detención de empresarios en Nicaragua

PANAMA. Oct. 22 (UPI).— La Federación de Cámaras de Comercio, Industrias y Agricultura de Panamá protestó por la encarcelación de cuatro miembros del Consejo Superior de la empresa privada de Nicaragua, ordenada por el Gobierno Nicaragüense.

El Presidente de la Federación, Walter Durling, envió un mensaje al coordinador de la Junta de Gobierno de Nicaragua, Daniel Ortega, pidiendo la inmediata liberación de los detenidos.

"Tal medida es contraria a las normas de la organización del trabajo sobre libertad sindical y de expresión e información que fue ratificada por Nicaragua", dijo Durling en su mensaje.

### PIDEN LIBERTAD

SAN JOSE, Oct. 22 (UPI).— El Presidente Rodrigo Carazo dijo que el Gobierno de Costa Rica realizará gestiones ante Nicaragua para lograr la liberación de cuatro

miembros del Consejo Superior de la Empresa Privada nicaragüense, detenidos por el Gobierno sandinista.

A petición del Instituto costarricense del sector empresarial, organismo similar al COSEP, el Gobierno de Costa Rica inició las gestiones para que se diera trato humanitario a los detenidos.

### EN SALVADOR

SAN SALVADOR, 22 Oct. (AP).— Los sectores empresariales del país aseguraron ayer que el régimen sandinista "ha desatado una feroz persecución contra los empresarios nicaragüenses" después de conocer el arresto de cinco dirigentes en ese país relacionados con la empresa privada.

La Asociación Nacional de la Empresa Privada, ANEP, emitió un comunicado en el que asegura que otros empresarios se han refugiado por temor a ser capturados y que sus viviendas están siendo vigiladas por las fuerzas sandinistas.

**Rebeldes buscan aislar el Oriente del Salvador**

SAN SALVADOR, Oct. 22 (UPI).— Los guerrilleros lanzaron una nueva ofensiva, con más de una docena de ataques, y amenazaban con destruir el puente restante que une a San Salvador con el tercio oriental del país, afirmaron oficiales militares.

Las guerrillas atacaron más de una

docena de camiones y ómnibus a lo largo de la crucial Carretera Panamericana, el único camino que une a San Salvador con el tercio oriental del país desde que los rebeldes dinamitaron el Puente de Oro el 15 de este mes.

Otros guerrilleros cortaron brevemente la Carretera Panamericana, y el tráfico que abandonó la carretera

de la costa en el punto donde volaron el puente sobre el río Lempa fue interrumpido por choques entre las guerrillas y los soldados que la defienden.

Fuentes militares dijeron que las guerrillas lanzaron emboscadas y ataques sorpresivos cerca de varios pueblos al este de la capital y que había cierta preocupación de que intentaran sabotear el Cuscatlán, el único puente que cruza actualmente el río Lempa.

Entre tanto unos 1.500 soldados gubernamentales apoyados por aviones y artillería intentaban desalojar de sus posiciones los bien atrincherados guerrilleros al sur de la ciudad de Juchitán, 130 kilómetros al suroeste de la capital.

Un periodista que retornó de la zona dijo que la misma había sido aislada, y que parecía que las guerrillas habían aplastado o evadido la fuerte ofensiva del gobierno.

Unidades de la Brigada Atacatl, entrenadas por los Boinas Verdes de Estados Unidos, encabezaron ese ataque, pero comandantes militares locales indicaron que los rebeldes en trincheras de tres campos y unos 200 guerrilleros presentaron una dura resistencia y luego huyeron al sur del cerco militar.

La radio "Venceremos" de los rebeldes, que no hizo referencia a la ofensiva guerrillera, dijo que los izquierdistas mataron o herieron de gravedad a 43 soldados en tres ataques el lunes en el lejano departamento oriental de La Unión, en emboscadas a ocho camiones y transportes de personal del Ejército.

El número de víctimas de la violencia política fue en las últimas 24 horas de 35, entre ellas 10 campesinos hallados acorralados cerca de La Libertad, 30 kilómetros al sur de la capital.

Un cadáver decapitado y un joven estrangulado fueron hallados en un camino 138 kilómetros al este de la capital con otros cinco cadáveres.

Residentes de San Salvador dijeron que la violencia política podría cancelar la colorida Fiesta de la Virgen de la Paz, que se realiza en noviembre y se considera una de las mejores fiestas del año.

## Profesores cubanos son asesinados en Managua

MANAGUA, Oct. 22 (Latin-Reuter).— Dos maestros cubanos y dos campesinos fueron asesinados por un grupo de ex miembros de la Guardia Nacional, dijo anoche el líder nicaragüense Daniel Ortega.

Los maestros, parte de un contingente de 2.000 educadores que colaboran en un programa de educación de alcance nacional, fueron identificados como Pedro Rivera Cueto y Bárbara Rodríguez Hernández, según el comandante Ortega.

Agregó en un discurso difundido por la red nacional que sus cadáveres serán trasladados a Cuba, y que ha comenzado un operativo de búsqueda en torno a la localidad de Siuna, al noreste de aquí, donde se produjeron los asesinatos.

Ortega manifestó que los guardias nacionales ingresaron al país 16 veces este mes, y esto "coincide con una campaña de difamación en el exterior y en el interior del país contra el gobierno sandinista".

"Se han descubierto señales fuertes de planes de atentados contra miembros de la dirección sandinista", añadió.



El Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo, abraza fraternalmente a la pequeña Katie Corns en el hospital Cleveland, a la que invitó junto a sus padres (en la foto) a visitar Brasil, luego que el mandatario se recuperó completamente. (Radiofoto AP).

## Por subversivo prohibieron cantar el tango Cambalache

BUENOS AIRES, OCT. 22 (UPI).— El Gobierno prohibió la difusión del tango "Cambalache" y de otras 224 canciones, por considerar que el inmenso escepticismo de su letra es "prácticamente subversivo", según denunció hoy el matutino Convicción.

En una nota firmada por Juan de Garay, el rotativo dijo que la indicación de prohibir la difusión de "Cambalache" no fue dada por escrito, pero que fue confirmada al diario por los jefes de las discotecas de radios oficiales y privadas.

Estos habrían recibido una "sugerencia" oficial para no difundir el tango. La misma "sugerencia" fue formulada a los comerciantes que venden discos, para que no difundan el tango escrito por Enrique Santos Discépolo por los parlantes que los negocios colocan en la calle.

Afirmó Convicción que "las versiones coinciden en que la razón de suprimir Cambalache se sustenta en que su letra es "prácticamente subversiva" por el inmenso escepticismo que emanó de sus versos".

Agregó que mensualmente el Gobierno entrega una lista de canciones prohibidas y que la de este mes contiene 224 letras censuradas.

Tras historiar otras prohibiciones que pesaron sobre letras de tangos, y la modificación de algunas ordenadas por otros gobiernos, el matutino concluyó indicando que no queda claro si la supresión del pesimismo lírico tiene por objeto "no acentuar el ya existente" o si pretende no empañar la "alegría y felicidad generalizadas que se advierte por doquier".

### DESENTRALDO

BUENOS AIRES, 22 OCT. (ANSA).— El presidente del Comité Federal de Radiodifusión (COMFER) general Roberto Feroglio desmintió que se hubiera prohibido la difusión del tango "Cambalache" de Enrique Santos Discépolo, calificando de "absurda" la versión periodística que hoy reafirmó el propósito del organismo de prohibir la obra, considerada como uno de los máximos exponentes de la canción ciudadana.



La esposa del Presidente de Estados Unidos, Nancy Reagan, abraza a su hijo Ron, luego de la presentación que hicieron el joven junto al Joffrey Ballet en Nueva York. (Radiofoto UPI).

## Ex agente de la CIA recluta pilotos para aviación libia

NUEVA YORK, 22 (AP).— Norteamericanos reclutados y pagados por un ex agente de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) prófugo de la justicia, actúan como pilotos y trabajan en el mantenimiento de aparatos en la Fuerza Aérea de Libia, dice hoy el "New York Times".

Pilotos norteamericanos canadienses y británicos han volado aviones transportes y helicópteros norteamericanos, dice el diario, que atribuye su información a allegados del ex agente de la CIA Edwin P. Wilson.

El diario atribuye a un piloto occidental haber dicho que los norteamericanos actuaron este año como pilotos de helicópteros en la invasión Libia de Chad.

Una información fechada en Londres, base de operaciones de las compañías controladas por Wilson, dice que las actividades de los norteamericanos reclutados por él no violan ley alguna de los Estados Unidos.

El piloto occidental no identificado dijo que le pagaban 3.000 dólares mensuales.

Wilson, acusado en los Estados Unidos de enviar explosivos a Libia, ha suministrado servicios militares a ese país, según se informó, en virtud de un contrato con su líder Moammar Ghadhafi.

Versión anterior dijo que Wilson reclutó a miembros actuales y ex integrantes de los llamados Boinas Verdes del Ejército norteamericano para entrenarlos en Libia como terroristas, que trató de vender tecnología secreta de computadoras a la Unión Soviética y que estuvo vinculado con el intento de asesinato de un estudiante opuesto a Ghadhafi en Chicago.

El diario dijo que los funcionarios norteamericanos estaban intrigados por la forma en que Libia mantenía sus aviones de fabricación norteamericana y especular con la posibilidad de que lo hacia con norcoreanos o personas de otros países comunistas.

## Nuevo orden informativo propuesto por el tercer mundo preocupa a EE.UU.

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 22 (AP).— Estados Unidos manifestó ayer aquí su preocupación porque las gestiones del llamado Tercer Mundo por imponer un "nuevo orden informativo mundial" lleven a restricciones en el funcionamiento de los medios.

Benjamin A. Gilman, de la delegación estadounidense ante la ONU, dijo a la Comisión Política Especial de la Asamblea General en su debate informativo que Estados Unidos estaba a favor de "una prensa libre, un periodismo independiente y... un pluralismo competitivo en el intercambio de ideas e informaciones".

"Mi delegación y mi gobierno deben expresar su grave preocupación, su alarma, ante ciertas amenazas a esta libertad, a esta independencia, a este pluralismo", dijo. "No cuestionamos los motivos de los proponentes del nuevo orden informativo mundial, pero sí deploramos las implicaciones de algunas de las cosas que proponen".

Entre algunas de las cosas propuestas, y a las que Estados Unidos se opone por interpretar que sería restrictiva, está el otorgamiento de "licencias" a periodistas "para su protección".

Santiago de Chile  
Viernes 23 de Octubre de 1981

Joao Figueiredo regresa a Brasil

CLEVELAND, OHIO, 22 (AP).— Presidente brasileño Joao Figueiredo, al disponerse a regresar a Brasil tras los resultados favorables de su revisión médica, extendió una invitación a una escolar de 12 años y a su familia que lo acompañan a su país.

Figueiredo, de 63 años, que el 10 de septiembre sufrió un ataque cardíaco, tiene previsto partir mañana, dijo su secretaria, Katie Corns.

Pero espera que Katie Corns asiste al séptimo grado de la escuela primaria, viajara junto con sus padres a la capital brasileña y comience las vacaciones escolares.

"Fue divertido", dijo Katie en entrevista telefónica tras su encuentro con el Mandatario. "Es una persona sumamente calida", agregó Barbara Corns.

El doctor Floyd D. Loop, jefe de la clínica, dijo que "no hay razón para efectuar una operación" al Presidente para reiterar los resultados obtenidos por los cardiólogos a principios de año. Loop dijo que Figueiredo podrá reintegrarse a sus labores presidenciales en el lapso de unas semanas.

La foto de archivo muestra a la fugitiva Katherine Boudin, quien se sindica como partícipe en el asalto de un camión blindado en Nueva York, y cuya carrocería era destinada a alimentar a un grupo terrorista "Weather Underground". La joven fue detenida y acusada de homicidio. (Foto AP).

FF.AA. de Perú y Ecuador resuelven diferencias

LIMA, Octubre 22, (AP).— Perú y Ecuador habrían acordado implementar un mejor sistema de comunicación entre los servicios Fuerzas Armadas, evitando futuros conflictos fronterizos que han ocurrido hace una semana, se informó hoy (ayer) aquí.

Delegados castrenses de ambos países, reunidos en la localidad de Agua Verde, habrían mantenido comunicación y se proyectaron vuelos de observación de logística en áreas fronterizas con versiones de prensa.

Un helicóptero militar ecuatoriano sobrevoló el espacio aéreo peruano provocando la protesta formal del Gobierno de Lima. Empero, Ecuador denunció por su parte que las fuerzas dispararon contra el avión, hiriendo a un oficial.

Por lo pronto, una fuente de la Fuerza Aérea informó que el pasado incidente tuvo lugar el viernes 20 de octubre y se dio por terminado con explicaciones de ambas partes.

Avión perdido en Bogotá

BOGOTÁ, Octubre 22 (AP).— Un avión carguero de la empresa Aeroposta se extravió mientras cumplía un vuelo regular entre dos ciudades al norte del país, cuando se teme que sus ocupantes hayan perecido en un accidente, según fuentes de la Aeronáutica Civil.

El aparato un DC-3 viajaba de Medellín y Barranquilla cuando el lunes reportó una ligera falla mecánica, pero advirtió que aún tenía combustible para aterrizar en algún aeropuerto de la región.

Sin embargo, el avión no llegó a ningún aeropuerto y de inmediato la Aeronáutica Civil inició una búsqueda.

Tremblor en Nueva York

MADISON, CONNECTICUT, Octubre 22 (AP).— Un sismo de magnitud 4 se registró ayer en esta parte del país, produciendo una falla tectónica que atravesó partes de los estados del noreste estadounidense. De hecho, se registraron tres movimientos sísmicos menores en la zona, de muy poco intensidad.

Nadie esperaba que se registraran en esta parte del país, pero se produjeron, existiendo una falla tectónica que atravesó partes de los estados del noreste estadounidense.

El fenómeno registrado ayer en Weston, Estado de Connecticut, tiene una intensidad de 3.7 grados en la Escala de Richter, según el Observatorio de Weston, Estado de Massachusetts. Otros observatorios registran en sus sismógrafos una intensidad ligeramente menor.

En 1978, conseguimos el milagro.  
En 1979, repetimos lo increíble.  
En 1980, pusimos de pie la esperanza.  
Por eso ahora, en 1981, sabemos que ¡Juntos, todo es posible!

Necesitamos de usted una vez más. Y, quizás, más que nunca.

No abandone ahora a quienes usted ayudó a ponerse de pie.

11 y 12 de diciembre



de Chile.  
31 de Octubre de 1981

## Ciudad envía armas a Libia

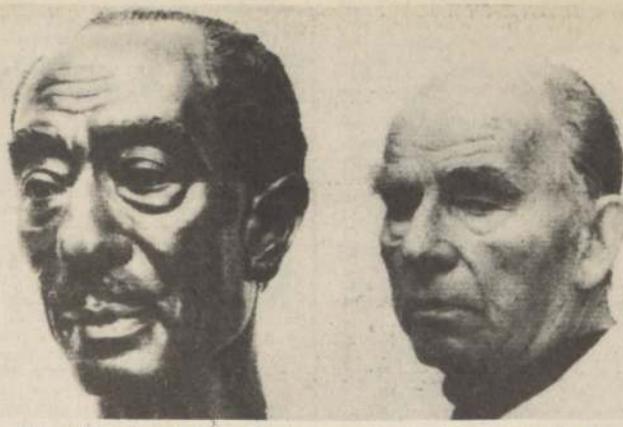
Al día siguiente, la agencia noticiosa soviética TASS dijo en Moscú que el general Ghazala estaba diciendo mentiras para encubrir los desfiles estadounidenses y egipcios contra Libia.

### AMENAZAS DE KADDAFY

TRIPOLI, Octubre 22 (LATIN REUTER).— El líder libio Muammar Kaddafi denunció el envío de modernos aviones de vigilancia estadounidenses a Egipto, como agresión militar y dijo que Libia empleará toda su fuerza para impedir que los Estados Unidos controlen el área.

El coronel Kaddafi, quien exhortó a un diálogo y a relaciones pacíficas con Washington, dijo que los Estados Unidos y Sudán, pero no Egipto, están planeando invadir Libia.

Las Fuerzas Armadas libias fueron puestas en estado de alerta contra un posible ataque de fuerzas estadounidenses, agregó en una entrevista.



El escultor alemán Arno Brecker completa la obra terminada, la cual representa la cabeza del Presidente Anwar el Sadat, elaborada en bronce AP.

## Asesinato de El Sadat fue intento de golpe de estado

NUEVA YORK, Oct. 22 (LATIN REUTER).— El asesinato del Presidente Anwar El Sadat fue parte de un intento de golpe de estado para establecer en Egipto una república islámica, dijo hoy la cadena televisiva estadounidense ABC.

Citando a fuentes del gobierno egipcio, ABC dijo que el complot fue encabezado por el coronel Aboud El Zomor, quien liberaría una coalición de agrupaciones islámicas combativas que crearon varias células en diversas ciudades, incluyendo El Cairo, El Mansuray Asyut.

El informe dijo que el grupo había planeado por lo menos cinco atentados contra la vida de Sadat. Los dos primeros fallaron, pero el presidente sucumbió al tercero, agregó.

Tras la muerte de Sadat, el plan de Zomor contemplaba una serie de levantamientos en todo Egipto, pero sólo uno materializó. Los militantes encabezaron disturbios en Asyut al día siguiente, en los cuales murieron 114 personas tras 30 horas de lucha", dijo ABC.

### CONFIRMAN TESIS

EL CAIRO, Oct. 22 (UPI).— Los extremistas musulmanes que asesinaron al Presidente Anwar El Sadat, intentaban asesinar a otros dirigentes egipcios y tomarse el poder para establecer un régimen fundamentalista como el de Ayatollah Ruhollah Khomeini en Irán, informó hoy un semanario.

Dos fallidas granadas de mano y la rapidez de las medidas de seguridad para mantener al gobierno después del asesinato de Sadat hicieron fracasar la conspiración, dijo la revista Al Mussawar.

## Unidad para hacer frente a la URSS pidió Weinberger a Europa y Japón

LONDRES, Octubre 22 (AP).— El Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Caspar Weinberger, pidió hoy a Europa Occidental y Japón que aumenten su poderío militar para contener lo que calificó de "intimidación política soviética" en el sureste asiático.

"Algunas naciones podrán ayudar

### Mitterrand pidió envío de fuerzas africanas a Chad

CANCÚN, (Méjico), 22 Oct. (Latin Reuter).— El Presidente francés Francois Mitterrand pidió hoy a la Organización para la Unidad Africana (OUA) que envíe inmediatamente fuerzas militares africanas al Chad, dijeron funcionarios franceses.

Los funcionarios señalaron que Mitterrand hizo su petición en un mensaje enviado desde la cumbre norte-sur de Cancún al Presidente Daniel Arap Moi de Kenia, actual líder de la OUA.

El mensaje solicitó a Arap Moi que se forme urgentemente una fuerza inter-africana propuesta durante una reciente cumbre de la OUA en Nairobi y que sea enviada sin demora al Chad.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

El mensaje solicitó a Arap Moi que se forme urgentemente una fuerza inter-africana propuesta durante una reciente cumbre de la OUA en Nairobi y que sea enviada sin demora al Chad.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han reforzado las fuerzas navales en la región y puesto a punto planes relativos al establecimiento de una fuerza y despliegue rápido en el área.

Los Estados Unidos harán fuertes contribuciones con vistas a la protección de nuestros intereses comunes en el sureste asiático, pero los países occidentales necesitan trabajar juntos como aliados, política, económica y militarmente", señaló.

Desde la intervención soviética en Afganistán en diciembre de 1979, los Estados Unidos han aumentado la ayuda militar a Pakistán, han re

## EE.UU...

(Viene de la Pág. 1A)

## FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD

**WASHINGTON.** Octubre 22 (AN).—En sus ventas de armas a América Latina, los Estados Unidos considerarán si la operación fortalece a Gobiernos aliados en zonas de seguridad máxima, particularmente en el Caribe y el Atlántico del sur, dijo hoy el Departamento de Estado.

Thomas O. Enders, subsecretario de ese despacho para América Latina, mencionó en primer lugar ese punto al relacionar los "factores de particular importancia y preocupación" para el Gobierno ante el Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes.

Richard Burt, jefe de la oficina político-militar del Departamento,

desmintió que los Estados Unidos considerase una Alianza en el Atlántico del sur que incluyesen a Argentina, Brasil, Chile y Sudáfrica.

Enders, como parte de los criterios principales para la venta de armas, planteó también la cuestión de si la propuesta ayudaría a disuadir a eventuales "adversarios mutuos", de un acto de agresión o subversión contra el país solicitante. No nombró a los adversarios, pero al parecer se trataba de una alusión a las Unión Soviética y Cuba.

## SATISFACCIÓN DE LA CANCELLERÍA

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, expresó su satisfacción por el "levantamiento

de una medida discriminatoria" que pesaba sobre Chile desde 1976, cuando el Congreso de los Estados Unidos aprobó la prohibición de las ventas de armas al Gobierno chileno, la que ayer fue suprimida por el Capitolio.

Por su parte, el Viceministro de la cartera, coronel Fernando Arancibia, señaló que se están recibiendo desde Washington los antecedentes al respecto sobre cuya base—adelantó—se emitirá una declaración en el día de hoy.

Asimismo, el director general de la Cancillería, Fernando Zegers, y otras autoridades del servicio exterior manifestaron su complacencia por la decisión adoptada ayer por el Senado estadounidense que puso término al embargo de las entregas de equipos militares a Chile.

## Antuco...

(Viene de la Pág. 1A)

en cuando a la generación de energía eléctrica de servicio público, en el país, muestra alentadores resultados. Es así como la producción ha crecido con una tasa superior al 7 por ciento anual, en tanto que la generación al 1980 fue de 9.780.000 de kilowatts hora, correspondiéndole a ENDESA un 72% de esa producción a nivel nacional.

Tanto el vicealmirante Troncoso como el Secretario de Estado coincidieron en señalar que es de vital importancia la participación del sector privado en la distribución y generación en la energía eléctrica, recordando que, por ello, ya se han puesto en licitación las filiales de entrega y se han preparado las bases para formar sociedades mixtas con ENDESA. Del mismo modo ya están a disposición de los empresarios los estudios efectuados a futuras centrales que este sector deseé realizar en forma independiente.

La ceremonia de inauguración de la central hidroeléctrica de Antuco contó con la presencia del Jefe de Estado, de su esposa, la Primera Dama de la Nación, señor Lucía Hiriart de Pinochet; de Ministros de Estado, embajadores, representantes de empresas nacionales e internacionales e invitados especiales.

Su Excelencia arribó después de las 11 horas al lugar, viajando desde Los Angeles por vía aérea.

A su llegada fue recibido por los ejecutivos de ENDESA, quienes posteriormente lo acompañaron en un recorrido por la central, explicándole y dándole a conocer antecedentes acerca de esta central de energía.

El obispo de Los Angeles, monseñor Orozimbo Fuenzalida, bendijo la obra, señalando que los chilenos están admirados por la labor que realiza el

Gobierno, "destinada a buscar el bien común de la ciudadanía y del país".

"Dios, expresó, está contento de encontrarse entre nosotros, ya que ésta es también una obra de él. En Chile en la actualidad se trabaja con la inteligencia y la sabiduría que está entregando el Todopoderoso a las autoridades, quienes están preocupadas de servir a la comunidad con justicia y amor".

Posteriormente S.E. conoció el recinto y más tarde visitó el pueblo de Rayenco, donde se ha levantado el campamento y las viviendas del personal de la obra. Asimismo, el Primer Mandatario y comitiva almazonaron con la comunidad, para posteriormente visitar la bocanora Polcura, que capta y desvía hacia el lago Laja las aguas de la hoya superior del mismo nombre. Esta construcción consta de tres túneles de mil 700, dos mil 400 y ocho mil 700 metros de longitud, respectivamente. Una vez finalizado este recorrido S.E. regresó a la capital, poniendo fin a su visita de cuatro días a la VIII Región del país.

## POLÍTICA ENERGÉTICA

En su discurso el Ministro de Economía resaltó la política energética de Chile, señalando, además, que el significado económico de esta nueva obra permitirá que cada chileno sobrepase en el próximo quinquenio el consumo de mil 200 Kwh por habitante al año, acercándose con ello a niveles de consumo más acordes con nuestro propio desarrollo económico.

"Este nuevo estilo de gobierno agregó, implantado a partir del 11 de septiembre de 1973, es el que nos permite exhibir obras como la que hoy inauguramos, reflejo a su vez de lo

que sucede a lo largo de Chile, producto de la coherencia del Gobierno, su sistema y la comunidad, en la que cada chileno es una parte de vital importancia".

El jefe de cartera recordó que a fines de 1973 el país mostraba una situación de dependencia del petróleo de inesperadas consecuencias negativas para el futuro del consumo energético del país, en tanto que hoy el Gobierno se encuentra empeñado en evitar cualquier tipo de desabastecimiento energético, por lo que ha ampliado las expectativas de participación nacional y la realización de inversiones en obras como las inauguradas ayer.

De acuerdo al principio de subsidiariedad indicó el general Ramos, la nueva estructuración de las empresas estatales permitirá una mayor participación del sector privado en el desarrollo energético, ampliando con ello las posibilidades de disponer de otro tipo de recursos financieros y humanos para la explotación de nuestros propios recursos naturales".

Informó también, que en los últimos diez años la generación total de energía eléctrica del país se ha incrementado en un 56 por ciento, en tanto que la de servicio público aumentó en ese mismo periodo en 70 por ciento y los autoproductores en 23 por ciento.

Al referirse a la política eléctrica el Secretario de Estado señaló que también se dirige a satisfacer la demanda del modo más eficiente posible, añadiendo que para alcanzar este objetivo fue necesario efectuar y mantener actualizado un plan de equipamiento eléctrico a largo plazo y buscar el correcto financiamiento del sector, tanto a través de una política tarifaria como mediante la adecuada utilización de los fondos asignados.

## LA CENTRAL

La Central Hidroeléctrica de Antuco se construyó íntegramente durante la administración del Presidente Pinochet y su costo total alcanza a la suma equivalente a los 504 millones de dólares 1981.

La inversión fue financiada a través de un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, y un 25 por ciento con entradas propias de la ENDESA y créditos de entidades bancarias del país.

Con la entrega a la ciudadanía de esta central, se ha puesto en marcha el complejo hidroeléctrico más grande del territorio, alcanzando su distribución a un 40 por ciento de la concentración energética total del país.

La inversión fue financiada a través de un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, y un 25 por ciento con entradas propias de la ENDESA y créditos de entidades bancarias del país.

Con la entrega a la ciudadanía de esta central, se ha puesto en marcha el complejo hidroeléctrico más grande del territorio, alcanzando su distribución a un 40 por ciento de la concentración energética total del país.

La finalidad del diálogo címero norte-sur es buscar formas de reducir la brecha económica entre las potencias industriales y los países menos desarrollados. Asisten a ella 22 países industrializados y en desarrollo con 3.000 millones de habitantes.

López Portillo, copresidente de la reunión junto con el Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau, inauguró la sesión matutina con un discurso de 20 minutos a los representantes de países de economías tan diferentes como las de Estados Unidos y Bangladesh.

Puso énfasis en la cooperación y el interés común de supervivencia de todos los países, que debe llevarlos a acuerdos de beneficio mutuo.

"Admitimos que lo racional es posible y que la distensión es razonable, no aspiramos a representar a la comunidad internacional, ni intenta metas alcanzables que comprometan a los no asistentes. Esperamos que ellos aprecien el resultado de nuestras deliberaciones en su propio valor y justa medida. Dijo.

Cada jefe de delegación tuvo la oportunidad de presentar su punto de vista brevemente.

## RONALD REAGAN

CANCÚN, MEXICO, Octubre 22 (AP).—El Presidente mexicano José López Portillo pidió hoy mayor cooperación en un mundo de interdependencia económica mientras que el Presidente norteamericano Ronald Reagan puso condiciones de política económica a su participación en los negocios globales.

En esta forma, los dos conceptos sobre desarrollo económico en el mundo moderno salieron a relucir esta mañana en la primera sesión de la reunión internacional sobre cooperación y desarrollo.

La finalidad del diálogo címero norte-sur es buscar formas de reducir la brecha económica entre las potencias industriales y los países menos desarrollados. Asisten a ella 22 países industrializados y en desarrollo con 3.000 millones de habitantes.

López Portillo, copresidente de la reunión junto con el Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau, inauguró la sesión matutina con un discurso de 20 minutos a los representantes de países de economías tan diferentes como las de Estados Unidos y Bangladesh.

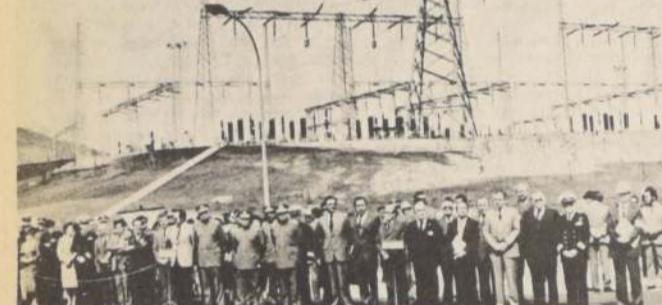
Puso énfasis en la cooperación y el interés común de supervivencia de todos los países, que debe llevarlos a acuerdos de beneficio mutuo.

"Admitimos que lo racional es posible y que la distensión es razonable, no aspiramos a representar a la comunidad internacional, ni intenta metas alcanzables que comprometan a los no asistentes. Esperamos que ellos aprecien el resultado de nuestras deliberaciones en su propio valor y justa medida. Dijo.

Cada jefe de delegación tuvo la oportunidad de presentar su punto de vista brevemente.

## FRANCOIS MITTERRAND

CANCÚN, MEXICO, Octubre 22 (ANSA).—El Presidente francés, François Mitterrand tuvo en Cancún un brevísimo discurso de contenido fuertemente empírico. El Jefe del Estado galo dijo querer abordar principalmente los temas del método más efectivo para hacer frente a los



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, ministros de Estado, autoridades de Bío Bío y técnicos de la obra, durante la ceremonia de inauguración y puesta en marcha de la central hidroeléctrica de Antuco.

## Firmado...

(Viene de la Pág. 1A)

comunes existentes entre Chile y Tailandia y de la firme decisión de ambos Gobiernos de estrechar los vínculos de amistad.

Asimismo, se refirió a las coincidencias de las dos naciones en cuanto a la posición internacional y a los principios que sustentan, compartiendo un común anhelo de paz, respeto y firme adhesión a las normas básicas que rigen la convivencia.

El Canciller Rojas expresó su satisfacción por la existencia de importantes similitudes en la estructura política institucional de los respectivos sistemas de gobierno, señalando entre ellos, el respeto a la persona humana.

## COMUNICADO CONJUNTO

En la misma ocasión, se dio lectura a un comunicado de prensa conjunto que señala que durante las conversaciones sostenedas entre ambos Ministros, éstos reafirmaron la irrestricta adhesión de sus Gobiernos a los

principios del derecho internacional y de la Carta de Naciones Unidas "como elementos indispensables para la convivencia pacífica entre los estados".

En particular, abogaron por la observancia de los principios de no intervención, de libre determinación de los pueblos, de igualdad jurídica de los estados, de respeto a la soberanía de los tratados, de arreglo de las controversias por la vía pacífica y la renuncia al uso o amenaza de la fuerza en las relaciones internacionales.

Asimismo, el comunicado indica que ambos Cancilleres analizaron la situación de Kampuchea (ex Camboya) y reiteraron su apoyo a la declaración que reclama el retiro total de las fuerzas vietnamitas de ese país, como también de las fuerzas extranjeras de ocupación instaladas en Afganistán.

Destacaron, también, el alto nivel que han alcanzado las relaciones bilaterales y consideraron la adopción de medidas para estrecharlas.

Por su parte, el Ministro Siddhi Savetsila reiteró la invitación para que el Canciller chileno visite Tailandia, la cual el aceptó complacido.

## OFRENDA FLORAL

Una ofrenda floral ante el Altar de la Patria depositó ayer el Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia, Siddhi Savetsila. En la ceremonia estuvieron presentes el Comandante de la Guarnición de Ejército de Santiago, Brigadier General Carlos Morales, el Embajador de Tailandia en Chile, Sirajaya Buddi Baedja y delegaciones de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

## COINCIDENCIAS

El Ministro de Asuntos Exteriores del Reino de Tailandia, Siddhi Savetsila, señaló que existen coincidencias con Chile respecto de la situación de Kampuchea y Afganistán.

La afirmación la hizo horas antes de emprender el regreso a su nación, después de permanecer, por espacio de 30 horas, junto a su comitiva en visita oficial.

Señaló que otra de las coincidencias políticas se manifiesta en que los dos pueblos abogan por la autodeterminación de los estados y son respetuosos del derecho internacional que está inserto dentro de la carta de las Naciones Unidas. "Tenemos ideas y creencias en los mismos principios".

Con respecto a la situación de Kampuchea y la posible solución a ese problema, expresó que su país ha presentado en la ONU una resolución la cual es el retiro total de las tropas vietnamitas de ese territorio con la supervisión de las Naciones Unidas, lo cual, la salvaguardaría de toda interferencia foránea.

Indicó que en esa propuesta enfatiza que ninguna parte puede usar la fuerza o intimidación para beneficio propio.

"Esperamos que Kampuchea pueda ser independiente y no alineada, ni sea utilizada como base para atacar cualquier país vecino", sostuvo el Canciller.

## A fondo...

(Viene de la Pág. 1A)

el fin de analizar las nuevas disposiciones". Agregó que "veremos cuáles son las nuevas normas y las formas cómo nos podemos adecuar a ellas. Evidentemente que aplaudiremos todo aquello que consideremos positivo y criticaremos constructivamente lo que nos mereza reparos".

Eugenio Blanco puntualizó que "como sólo me enteró hoy de las nuevas disposiciones, no puedo emitir ninguna opinión". Sin embargo, interrogado sobre el capítulo de la ley 18.045 que se refiere específicamente a la posibilidad de creación de nuevas bolsas de comercio y —por ende— de una verdadera competencia en este rubro, el personero observó que "la competencia, en cuanto a entidades bursátiles en el mundo, se ha demostrado que es impracticable". Ejemplificando esta aseveración, dijo que en la ciudad de Hong Kong existen tres bolsas de comercio, las cuales están pasando por serias dificultades.

Añadió que "en los Estados Unidos existen hasta dos bolsas en una misma ciudad, pero ellas transan diferentes tipos de papeles". Manifestó que "desgraciadamente no conozco la ley, así es que no puedo profundizar más este tema".

Interrogado respecto a si en Santiago existe un mercado como para permitir el funcionamiento de otra bolsa de comercio, señaló que "no creo que exista ninguna posibilidad para que ello ocurra". Informó que "en estos momentos el movimiento accionario se encuentra muy deprimido, con un poco más de un millón de dólares, en circunstancia que en otra época hemos tenido movimientos por diez millones".

## Reiteró Coronel Videla

## Chile y Argentina iniciarán labor conjunta en proceso de mediación

El Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación chilena en la mediación, Coronel Ernesto Videla Cifuentes, reiteró ayer que una vez que se logre la aceptación de Argentina a la propuesta formulada por el Papa para dar solución al diferendo austral, "lo lógico es que se comience a trabajar en forma conjunta".

Videla, quien regresó el miércoles desde la zona austral del país, donde permaneció durante cinco días junto a la delegación nacional al proceso mediador, dijo que Chile ha puesto toda su dedicación a estar lo más adelantado posible para cuando llegue el momento de trabajar en el tratado y que por este motivo se realizaron estudios técnicos en la zona austral.

"Hemos colocado —dijo— todo nuestro esfuerzo para adelantar lo máximo posible. El 12 de diciembre se cumplió el primer aniversario desde que el Papa entregó su propuesta, es una bonita fecha y ojalá que para este año estemos con los acuerdos listos".

Consultado sobre si el viaje a la zona austral estaba contemplado en la propuesta, Videla expresó que se trataba de una trabajo propio de la delegación de Chile, conforme al programa que se ha fijado, "después de la propuesta del Papa, nosotros hemos estado trabajando en cómo transformarla en un tratado".

Reiteró luego que se visitó la zona austral para ver una serie de aspectos que son propios de la propuesta del Papa.

Videla, quien regresó el miércoles desde la zona austral del país, donde permaneció durante cinco días junto a la delegación nacional al proceso mediador, dijo que Chile ha puesto toda su dedicación a estar lo más adelantado posible para cuando llegue el momento de trabajar en el tratado y que por este motivo se realizaron estudios técnicos en la zona austral.

"Hemos colocado —dijo— todo nuestro esfuerzo para adelantar lo máximo posible. El 12 de diciembre se cumplió el primer aniversario desde que el Papa entregó su propuesta, es una bonita fecha y ojalá que para este año estemos con los acuerdos listos".

# La Nación Mundo de la Hípica

Santiago de Chile, Viernes 23 de Octubre de 1981

## EL ENSAYO 81

# SUMA DE PUEBLO E HIPICA

La máxima fiesta del turf nacional se corre pasado mañana en el Club Hípico de Santiago con un premio de 4 millones de pesos al ganador, el más alto pagado en

Chile  
Saint Mesme y Marimbula se discuten el favoritismo del público y la cátedra

El Presidente de la República comprometió su asistencia

El más extraordinario evento hípico del país, el de mayor tradición, es la historia que lo convierte en una verdadera fiesta y acontecimiento popular, se disputa este domingo en el césped del hermoso recinto del Club Hípico de Santiago: EL

CLUB HÍPICO DE SANTIAGO: EL  
SUMA DE PUEBLO E HIPICA

numeroso contingente de familias que, junto con presenciar el espectáculo, pasan una tarde de alegría y jolgorio.

Tan esperada es esta fiesta del turf nacional que ha traspasado los muros que la rodean y debe gozar, año a año, del fervor popular, cuestión que las autoridades dueñas de casa han sabido aprovechar entregándoles las mejores comodidades en tan magna ocasión.

### 109 AÑOS DE HISTORIA

EL ENSAYO fue instituido el año 1873 y su disputa ha sido ininterrumpida.

pida en sus 109 años de existencia. La fama de una carrera conlleva la fama del hipódromo donde se realiza y, sin duda, el Club Hípico ha marcado un rumbo extraordinario en la hípica chilena, no sólo por esta gran competencia para los mejores ejemplares de 3 años, sino por toda la significancia en el sistema espacial y estructural del hipódromo en el extremo sur del continente.

Nuestro principal clásico es la segunda prueba más antigua del continente americano, aventajado solamente por el famoso Belmont Stakes que forma parte (la tercera) de la Triple Corona del Turf en Estados Unidos. El Preakness Stakes (2ª etapa de la Triple Corona en USA) tiene la misma edad que nuestro Ensayo, y el Derby de Kentucky es dos años menor; el Gran Premio Nacional Argentino es 11 años menor, y el Gran Premio Internacional Carlos Pellegrini, tiene 14 años menos que El Ensayo.

Unidos. El Preakness Stakes (2ª etapa de la Triple Corona en USA) tiene la misma edad que nuestro Ensayo, y el Derby de Kentucky es dos años menor; el Gran Premio Nacional Argentino es 11 años menor, y el Gran Premio Internacional Carlos Pellegrini, tiene 14 años menos que El Ensayo.

PRIMERAS ILUSIONES. Se ha dado la partida a un ensayo y el público sigue las alternativas del mayor suceso hípico del país. El Club Hípico abre sus puertas a más de 40 mil personas en lo que es una verdadera fiesta popular.

Nacional Ricardo Lyon, después de haber figurado cuarto en la Polla y tercero en el Vial Infantil. Es ganador del clásico Ignacio Urrutia de la Sotta y la monta de Gustavo Barrera, piensan, puede hacer cambiar el panorama de los indicados.

MARIMBULA es nuestra candidata para el segundo puesto, y la verdad sea dicha, son los dos ejemplares que sobresalen nitidamente del grupo. Casi-invicta, la mulata defensora del Matancilla ha demostrado que está en condiciones de enfrentarse a cualquier rival y sobre cualquier recorrido, pero las carreras son carreiras. El alto número de participantes y la partida N° 4 que sorteó, podrían perjudicarla si no sale a correr colocada de inmediato.

HIGH MASTER es el único invicto del conjunto. Debutó ganando 1.500 metros y luego se impuso, igualmente en forma fácil, en los 2.000 metros del Viña Undurraga. Nos parece que llega con poca experiencia el hijo de Hawk II mostró clase de sus anteriores y eso le puede valer mucho.

SEMINOLA es una potranca que viene desde Viña del Mar con muchos deseos de alzarse con el triunfo. Las veces que vino a La Palma fue duro escalo para su hermana paterna Milwaukee y en más de una oportunidad pudo ser primera. La guía Sergio Azocar.

Finalmente, en este grupo de selección (Pasa a la Pág. 2-B)

### PRIMERA GANADORA

DINORAH, por Fanfarrón y Guindia, nacida el 12 de noviembre de 1870, fue la primera ganadora (muchos dicen que era de origen desconocido). Se impuso en recorrido de 1.200 metros a Leyla, Noel, Ruby y Lily con marca de un minuto y 26 segundos para el recorrido.

Aunque las crónicas de la época dicen una cosa muy distinta, el Calendario de Carreras del Club Hípico consigna como ganadora de la primera versión a PENSAMIENTO, propiedad de la señora Isidora Goyenechea de Cousiño, pero por acuerdo de los Comisarios (ratificado por el Directorio de la institución), el mencionado animal fue descalificado en favor de Monitor, propiedad de Ricardo Lecaros. El motivo de esa determinación fue el reclamo interpuesto contra Pensamiento por no estar inscrita en el registro. Se devolvió a la Sra. Goyenechea el valor de la inscripción y el premio pasó a Monitor.

Aun cuando el Calendario Oficial del Club Hípico señala a Pensamiento como primera ganadora y no a Monitor, lo cierto es que en los libros de inscripciones aparece Pensamiento como yegua inscrita e hija de Fanfarrón y Medora por Promenade, nacida el 15 de septiembre de 1871.

### VERSION 1981

Diecinueve son los rivales de esta versión 1981 sobre 2.400 metros. De ellos, tres son hembras y los restantes machos que tratarán que una representante del sexo débil no los humille ante más de 40 mil personas.

Los competidores podríamos ubicarlos en tres categorías. No es una clasificación antojadiza, por el contrario, los hemos catalogado por lo que nos muestran sus campañas.

En primer lugar, los que tienen las primeras opciones al título del mejor de la generación en el Club Hípico son Marimbula, Saint Mesme, Malleco, High Master, Seminola y Gibratarr; en el segundo grupo estarían Adoptado, Granit d'Or, Movedizo, (el único perdedor), Quilán, Reclaro y Piara, estos son los que no nos deberían sorprender mucho si se llevan los honores; y en el último grupo, aquellos que se anotaron por si algo pasa, son Barraqueno, Charlie Gross, Madras (aunque bien podría quedar en el segundo grupo), Maserita, Papabile, Pluma Blanca y Sharply, este último por su mal cotejo del domingo.

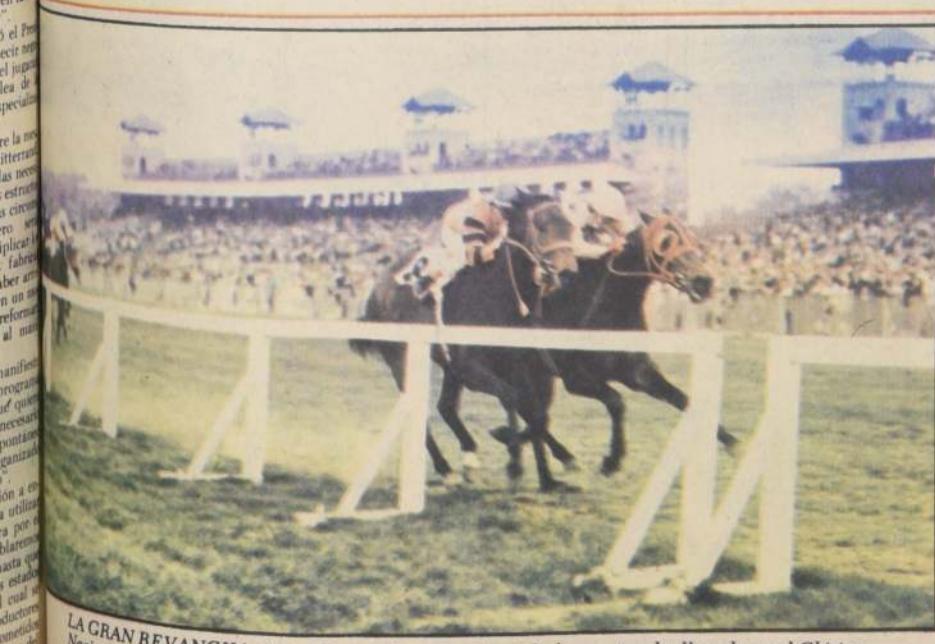
### FAVORITO SAINT MESME

A nuestro juicio, lo que hemos visto correr y trabajar, el hijo de Saint Ange II que adiestra Pedro Bagú debe ser el favorito para el primer lugar. Cada día se ha ido superando y llega a este compromiso con la tremenda oportunidad.

SEMINOLA es una de las dos hembras con mayor opción en la gran justa de Blanco Encalada. Ha estado preparándose en el Sporting y Sergio Azocar no oculta su satisfacción por el cotejo que realizó el domingo en el Club Hípico. En La Palma destacó como una de las mejores.

## Últimos 30 ganadores

Año	Distancia	Nombre	Edad	Peso	Jinete	Tiempo	Propietario	Pista	Preparador	Criadero
1951	2.400	Liberty	3	56	R. Parodi	2.30	Ignacio Pérez R.	Normal	C. Muñoz	Nebuco
1952	2.400	Antar	3	56	J. Ortiz	2.26 4/5	Santa Ana	Normal	S. Fuentes	S. José Bio Bio
1953	2.400	St. Oregón	3	56	G. Silva	2.29 3/5	Don Luis	Normal	J. Castro R.	Renaco
1954	2.400	Provita	3	53	A. Poblete	2.28 3/5	Santiago Lyon S.	Normal	J. Cavieres M	La Isla
1955	2.400	Eugenia	3	53	L. Espinoza	2.28 2/5	G. Reckmann	Normal	V. Ramírez	Chile
1956	2.400	Aysha	3	56	A. Salazar	2.28 1/5	Effie	Normal	C. Rodríguez	San Juan
1957	2.400	Babú	3	56	E. Araya	2.28	La Candelaria	Normal	Fdo. León V.	La Candelaria
1958	2.400	Toplín	3	56	O. Olivares	2.27 2/5	Haras Victoria	Normal	L. Romero	Curicó
1959	2.400	Maritain	3	56	P. Ulloa	2.30 3/5	Anita	Liviana	A. Bullezu N.	Los Cóndores
1960	2.400	La Sexta	3	56	E. Araya	2.26	La Bastille	Liviana	J. Cavieres M.	Curicó
1961	2.400	M. Thérèse	3	53	R. Parodi	2.27	Capri	Normal	J. Inda G.	Los Angeles
1962	2.400	Curicó	3	56	L. Espinoza	2.27	Estanislao Anguita	Liviana	L. Espinoza	Curicó
1963	2.400	Par de Ases	3	56	E. Araya	2.28	L.O.S.O.	Normal	O. Jara	Santa Isabel
1964	2.400	Maporal	3	56	S. Vera	2.28 3/5	Capri	Normal	J. Inda G.	El Sauce
1965	2.400	Prólogo	3	56	C. Astorga	2.27 4/5	Santa Isabel	Normal	C. Covarrubias	Santa Isabel
1966	2.400	Rayita	3	53	A. Núñez	2.26	Montecarlo	Normal	L. Romero	Los Helechos
1967	2.400	Quilche	3	56	Htor. Pilar	2.28 4/5	Arizcún	Normal	Alv. Breque V.	Los Lagos
1968	2.400	Zenith	3	56	A. Núñez	2.28 1/5	Zenith	Normal	L. Gajardo	Santa Amélia
1969	2.400	Vagabundo	3	56	C. Astorga	2.26 1/5	Haras Dadinco	Normal	Alv. Breque V.	Dadinco
1970	2.400	Naspir	3	56	C. Sepúlveda	2.26 4/5	El Bosque	Normal	C. Covarrubias	El Bosque
1971	2.400	El Tíron	3	56	C. Pezoa	2.27	Los Conejitos	Normal	E. Inda G.	Santa Amélia
1972	2.400	Protectora	3	54	V. Ubilla	2.28 2/5	Sergio Kohon	Normal	D. Bernal	Santa Isabel
1973	2.400	Espadaña	3	53	C. Rivera	2.28 2/5	Macul	Normal	V. Romo	C. Cousiño S.
1974	2.400	Strong	3	56	J. M. Aravena	2.28 3/5	Chimbarongo	Regular	A. Bullezu N.	Santa Isabel
1975	2.400	R. Champiόn	3	56	J. M. Aravena	2.28 1/5	Champiόn	Normal	Fdo. Jaciel	Santa Eladia
1976	2.400	Galeno	3	56	R. Cea	2.29	Sonia	Normal	P. Medina	Matancilla
1977	2.400	Clear Song	3	56	A. Poblete	2.28 2/5	Max Val	Normal	O. Silva G.	Santa Cecilia
1978	2.400	Person	3	56	A. Poblete	2.26 3/5	Castilla	Normal	T. Jaciel	Santa Isabel
1979	2.400	Songe Blue	3	53	C. Leighton	2.30	Titi	Pesada	Aq. Martinez	Palmilla
1980	2.400	P. Nobel	3	56	E. Silva	2.25 1/5	Matancilla	Normal	P. Medina	Matancilla



LA GRAN REVANCHE. Saint Mesme derrota a Marimbula en estrecha llegada en el Clásico Nacional Ricardo Lyon pero será distanciado en favor de la mulata. El Ensayo '81 es la ocasión para que salden cuentas pendientes los pensionistas de Cavieres y Pedro Bagú. Son los favoritos de la Gran Carrera.



cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## Suma....

(Viene de la Pág. 1-B)

tos, tenemos a Gibraltar, otro del Matancilla que ha ido escalando posiciones calladamente y su cuarto puesto en el Nacional fue con gran final. Corrió fuerte en los últimos metros y nos dejó la impresión de llegar bien a recorridos mayores.

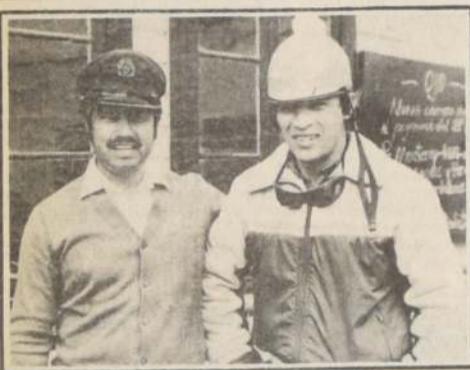
### SEGUNDA CATEGORÍA

En el lote de los que pueden alzarse con el triunfo ante el fracaso de los favoritos están (por orden de programa) ADOPTADO, quinto en el Undurraga; Granit d'Or, cuarto en la misma carrera del anterior y que ganó a High Master, Kilán, cuarto en el Carlos Rivero y tercero en el Criadores palmeño; Movedizo, aún perdedor pero segundo en el Undurraga y sexto en el Nacional; Reclaro, que figuró segundo de Malleco en el Ignacio Urrutia de La Sotta y tenido siempre en alta estima, claro que ahora la reaparecida en 2.400 metros le puede afectar; y Piara, segunda de Marimbula en Lyon Peña (tercera fue Atangada) y ganadora del República Federativa del Brasil.

### LOS GOLPES

La hípica está llena de incertidumbres y los ensayos no son la excepción. Parral es uno de los casos más nombrados porque salió de perdedores en este evento. Los grandes "batatazos" han corrido por cuenta de Auvernia en 1920; Greenock en 1922 cuando derrotó al favorito Malakoff; Decurión y Pierre Loti igualmente hicieron lo suyo.

En este año, las sorpresas mayúscu-



**FRANCISCO ARCE:** Un gran admirador de Juan Pérez es el conocido portero de la Puerta del Espino. Pese a todo dio a Madrás como el golpe de EL ENSAYO.

Clima de euforia hay en Blanco Encalada. Y no es para menos, ya que la fiesta máxima está a sólo unos días de realizarse. Los diálogos que se transan entre empleados, jinetes, preparadores y propietarios se refieren sólo a quién ganará EL ENSAYO. Ya se han hecho apuestas entre los que componen la gran familia del turf capitalino y ca-

### SAINTE MESME, LA PRIMERA OPCIÓN (RUBEN CORREA)

Saint Mesme se ha llevado los mayores elogios de nuestros encuestados ya que de acuerdo a los cotejos que ha realizado, lo alzan con el amplio favoritismo de los "entendidos".

Empezamos a conversar con una persona cuya presencia es —infalible en el Club Hípico. Desde la madrugada está vendiendo su diario favorito, LA NACION, y podría decirse que se ha constituido en el mejor relacionador público nuestro. RUBEN CORREA, el veloz suplementero no trepidó un instante en dar como ganador a SAINT MESME.

"Es un caballo muy bueno y prueba de ello son los magníficos tiempos que ha puesto en los cotejos para EL ENSAYO. Segundo me agrada la yegua, Marimbula y tercero Malleco, que siempre coteja bien, pero luego declina. En esta oportunidad lo corre Barrera y en largo debe andar mejor que en los dos mil metros". Como un posible golpe me gusta MADRAS, siempre y cuando la pista no esté blanda."

Hay que destacar que Correa es un hípico criado en el Club, ya que se inició como empleado de diversos preparadores entre los que figuran Juan Silva, Juan Cavieres, Raúl Allen y tantos otros. Por eso su opinión es la de autorizado hincha hípico.

### EMPLEADOS DE CANCHA

Casi todos concordaron con lo mismo. Nuevamente Saint Mesme se constituyó en el favorito de estos esforzados hombres que laboran por el mejoramiento de la pista de carrera.

LUIS URRIOLA: Junto a su pala nos dijo. Primero Saint Mesme, segundo la yegua y tercero High Master. Creo que entre esos tres animales estarán los primeros lugares. Los demás son buenos, pero éstos muestran una mayor superioridad.

JOSE CAYUL: El tractorista señaló sus preferencias opinando que le gustaba fijo MALLECO, segundo Saint Mesme y tercera la yegua Marimbula.



MOISES SANTOS: con 25 años de empleado del Club, dijo gustarle Marimbula. En la actualidad es Jefe de Cancha.

MOISES SANTOS (Jefe de Cancha y funcionario por más de 25 años en el Club Hípico): Sinceramente prefiero a la yegua por toda su grandiosa campaña en este terreno. Saint Mesme debe ser el rival de mayor peligro y lo doy para segundo. Tercero me quedo con Malleco.

### INSPECTORES

Ellos son los encargados de avisar a través de la campana que la pista está entregada para trabajar a la otra mano y también para llamar las ambulancias en casos de alguna rotura.

JUAN MOLINA: Con una gruesa bufanda enfrentaba el frío matinal. Sus declaraciones fueron éstas: Me gusta como ganador SAINT MESME, segundo Marimbula y tercero High Master. El golpe estaría en Granit d'Or, finalizó diciendo.

GUILLERMO DONOSO: El popular empleado es llamado por todos como el "Chico Willy". Para él Saint Mesme es su preferido. Segundo opina que puede llegar Marimbula y tercero High Master. El golpe estaría, concluyó, en Granit d'Or.

### AYUDANTES DE AMBULANCIA

CARLOS LARA: "Me quedo con Saint Mesme, segundo Marimbula y tercero High Master. El golpe se lo dejó a Papable".

RAUL VILLEGAS: Mi único gran preferido es SAINT MESME. No me agrada ningún otro más, así que no me preguntes a cuál pondría como escolta y tercero. El golpe estaría en Barraquero.

### PORTERIA

FRANCISCO ARCE: Yo prefiero a High Master como vencedor ya que sus dos únicas presentaciones han sido notables. Segundo Marimbula y tercero Saint Mesme. El golpe estaría en Madrás porque confío en Juan Pérez.



JORGE INDA: fue la opinión de la experiencia. Por todo lo que ha hecho Saint Mesme, lleva la primera opción. En el grabado junto a Francisco Echeñique.



## Campañas del Paddock Stakes

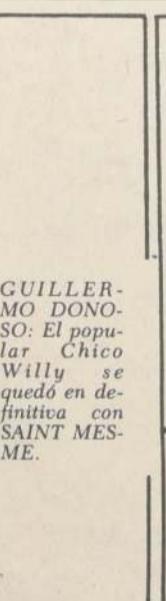
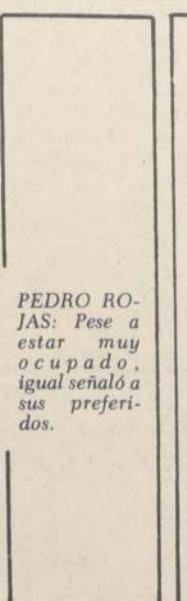
PARTICIPANTES	1°	2°	3°	4°	5°	6°	NT.	CC.	PREMIO	REINATE	CRIADOR	PROPIETARIO
BALIDAR	(Carral-Meteérica-Forest Row)	2	=	1	1	=	=	2	6	590.000	200.000	El Saucé Lago Grande
COMENDADOR	(C.Dancer-C.Love-T.of T.Cities)	1	3	2	1	1	=	2	10	448.000	260.000	Gral.Cruz Primavera Giovanna
CUORE	(El Tiro)-Cumbera-R.con Ras II	1	=	1	=	=	2	1	5	280.000	270.000	Figurón
EL FIRMEZA	(Clever-Obstinada-Ciclope II)	1	1	1	=	1	=	1	5	405.000	300.000	Los Mog. J.Carter
FORKI	(G.Thorn-Tartarella-Torrens)	3	2	1	=	=	=	2	8	1.450.000	Defens. Pailah.	Mi Perita Huamán
GRANIZO	(El Tirón - Yira - Yánpez)	1	6	4	1	=	=	2	14	449.500	460.000	Renaico J.Collina
JACOB	(S.Track-Lolly-T.of T.Cities)	3	1	=	3	1	4	3	15	459.500	260.000	Los Duendes
MANANTIAL	(Naspur-Mesata-Maporal)	1	=	1	=	3	1	2	8	256.000	400.000	M.Pinto El Bosque
MANOJO	(G.Galilei-Maquehua-Bristol)	2	2	3	2	1	1	7	18	592.000	100.000	G.Bushell A.Andrea
MOCITO ETICO	(M.Guapo-Sencargada-Syrfield)	3	=	=	1	=	=	1	5	580.000	Defens. Tarapacá	Tarapacá
ORQUESTADO	(Ch.Walker-Sinfonista-S.Moon)	1	1	2	2	4	2	7	19	515.000	Defens. El Laja	A.Durita La Palma
PANASH	(Prólogo - Adelaida - Flexton)	1	=	=	=	1	=	=	2	135.000	360.000	S.Isabel
PARCO	(Melody Rock-Paranga-Congoles)	1	2	2	=	1	1	3	10	432.000	170.000	La Compañía C.Puente
PROTÓTIPO	(Prólogo-Adarga-Ad. Terek)	1	3	0	=	=	=	=	4	346.000	360.000	Pigurón Laura
PURO AMOR	(Calificado-Pintita - Atys)	1	1	1	3	=	=	4	10	297.000	180.000	Baquet. S.Herrera
PAR DE ESCALAS	(Schleswig-P.de Damas-P.Ases)	2	2	1	2	=	=	1	8	522.000	Zerresa Matancilla	Matacilla
PINITA	(Z.Rojo-Pichicucho-U.Guacho)	1	=	1	3	1	2	6	14	318.000	260.000	M.Ignac Blackie
YA SE	(Se-utture-Yoya-Concorro)	1	1	=	=	1	1	=	4	225.000	320.000	La Capil. La Cebada



Según encuestados en el Club Hípico

**RUBÉN CORREA:** empleado jubilado y suplementero. Con treinta años de hípica cree en Saint Mesme. En el grabado, leyendo el diario grande.

**LUIS URRIOLA:** Le estaba dando los últimos "toques" a la pista del Club para que esté impecable el día de EL ENSAYO.



JORGE INDA: fue la opinión de la experiencia. Por todo lo que ha hecho Saint Mesme, lleva la primera opción. En el grabado junto a Francisco Echeñique.

JOSE CAYUL: tractorista del Club Hípico, optó por Malleco como ganador, segundo Saint Mesme y tercero, Marimbula.

JUAN MOLINA: empleado de cancha. De temprano estuvo viendo a los primeros accionistas del gran premio en césped.

**PEDRO ROJAS** (Inspector de Cancha) "Saint Mesme, Marimbula y High Master son mis tres rivales, dijo el funcionario que me recibió por los próximos viernes...

**LA EXPERIENCIA**  
Jorge Inda Guzmán entrega antecedentes que sin guiarlo. El experimentado Club Hípico señala con muy sabias: "No se puede contra Saint Mesme por todos. Ha estado mostrando. Pasa por excelentes trabajos en sus excelentes trabajos en metros y vueltas y vueltas. Por lo tanto del grupo, los lugares se quedan a expensas de cualquier rival, porque se pierde la lucha. Esto está la gloria, incremento del turf, que lo hace Linda cionante.

Indudablemente en la tabla bien estar Marimbula y mi hijo Jorge, Gherman.

14



MARIMBULA culmina su última apertura con Sergio Vásquez.



SAIN T MESME, lo mejor en cotejos. Lo guía Claudio Leighton.

MALLECO, galopando por pista de carreras después de su cotejo el sábado pasado. Es nuestro tercer preferido. Lo vemos con Roberto Pérez.

## El Pollón de "Don Sergio"

GRUPOS			GRUPOS		
2 CARRERA	3 CARRERA	DOBLE	1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA
1	2	3	1	2	3
2	3	4	2	3	4
3	4	5	3	4	5
4	5	6	4	5	6
5	6	7	5	6	7
6	7	8	6	7	8
7	8	9	7	8	9
8	9	10	8	9	10
9	10	11	9	10	11
10	11	12	10	11	12
11	12	13	11	12	13
12	13	14	12	13	14
13	14	15	13	14	15
14	15	16	14	15	16
15	16	17	15	16	17
16	17	18	16	17	18
17	18	19	17	18	19
18	19	20	18	19	20
19	20	21	19	20	21
20	21	22	20	21	22
21	22	23	21	22	23
22	23	24	22	23	24
23	24	25	23	24	25
24	25	26	24	25	26
25	26	27	25	26	27
26	27	28	26	27	28
27	28	29	27	28	29
28	29	30	28	29	30
29	30	31	29	30	31
30	31	32	30	31	32
31	32	33	31	32	33
32	33	34	32	33	34
33	34	35	33	34	35
34	35	36	34	35	36
35	36	37	35	36	37
36	37	38	36	37	38
37	38	39	37	38	39
38	39	40	38	39	40
39	40	41	39	40	41
40	41	42	40	41	42
41	42	43	41	42	43
42	43	44	42	43	44
43	44	45	43	44	45
44	45	46	44	45	46
45	46	47	45	46	47
46	47	48	46	47	48
47	48	49	47	48	49
48	49	50	48	49	50
49	50	51	49	50	51
50	51	52	50	51	52
51	52	53	51	52	53
52	53	54	52	53	54
53	54	55	53	54	55
54	55	56	54	55	56
55	56	57	55	56	57
56	57	58	56	57	58
57	58	59	57	58	59
58	59	60	58	59	60
59	60	61	59	60	61
60	61	62	60	61	62
61	62	63	61	62	63
62	63	64	62	63	64
63	64	65	63	64	65
64	65	66	64	65	66
65	66	67	65	66	67
66	67	68	66	67	68
67	68	69	67	68	69
68	69	70	68	69	70
69	70	71	69	70	71
70	71	72	70	71	72
71	72	73	71	72	73
72	73	74	72	73	74
73	74	75	73	74	75
74	75	76	74	75	76
75	76	77	75	76	77
76	77	78	76	77	78
77	78	79	77	78	79
78	79	80	78	79	80
79	80	81	79	80	81
80	81	82	80	81	82
81	82	83	81	82	83
82	83	84	82	83	84
83	84	85	83	84	85
84	85	86	84	85	86
85	86	87	85	86	87
86	87	88	86	87	88
87	88	89	87	88	89
88	89	90	88	89	90
89	90	91	89	90	91
90	91	92	90	91	92
91	92	93	91	92	93
92	93	94	92	93	94
93	94	95	93	94	95
94	95	96	94	95	96
95	96	97	95	96	97
96	97	98	96	97	98
97	98	99	97	98	99
98	99	100	98	99	100
99	100	101	99	100	101
100	101	102	100	101	102
101	102	103	101	102	103
102	103	104	102	103	104
103	104	105	103	104	105
104	105	106	104	105	106
105	106	107	105	106	107
106	107	108	106	107	108
107	108	109	107	108	109
108	109	110	108	109	110
109	110	111	109	110	111
110	111	112	110	111	112
111	112	113	111	112	113
112	113	114	112	113	114
113	114	115	113	114	115
114	115	116	114	115	116
115	116	117	115	116	117
116	117	118	116	117	118
117	118	119	117	118	119
118	119	120	118	119	120
119	120	121	119	120	121
120	121	122	120	121	122
121	122	123	121	122	123
122	123	124	122	123	124
123	124	125	123	124	125
124	125	126	124	125	126
125	126	127	125	126	127
126	127	128	126	127	128
127	128	129	127	128	129
128	129	130	128	129	130
129	130	131	129	130	131
130	131	132	130	131	132
131	132	133	131	132	133
132	133	134	132	133	134
133	134	135	133	134	135
134	135	136	134	135	136
135	136	137	135	136	137
136	137	138	136	137	138
137	138	139	137	138	139
138	139	140	138	139	140
139	140	141	139	140	141
140	141	142	140	141	142
141	142	143	141	142	143
142	143	144	142	143	144
143	144	145	143	144	145
144	145	146	144	145	146
145	146	147	145	146	147
146	147	1			

## VALPARAISO SPORTING CLUB

Domingo 25 de octubre de 1981

1a. CARRERA. — Premio "OSVALDO MAIRA" 1.300 metros. A las 13.15 horas. 4 años no ganadores (1a. de la Cuádruple)

1979c	A. Abarca (80)	Reap	1	DI COMO 61 R. Ahumada	8
1979	L. Santos	7	2	FAUBOURIEN 55 M. Pardo	1
1979c	J. Gálvez	Reap	3	ALAIRA 58 J. González	5
1979	J. Sema	4	4	ADONIS 58 M. Martínez	2
1979	H. Urrea	16	5	DOSA DE ORO 54 J. Palam	13
1980	M. Muscati	6	6	DANGER FOOL 54 L. Nav	2
1980	G. Georgoudis	4	7	SALADA 55 F. Araneda	11
1980	G. Georgoudis	16-9	8	TAN BELLA 50 R. Durán	6
1980	F. Hernández	Rodó	9	ATAJADA 53 M. Aranda	12
1980	G. Reyes	3	10	CREMOSO 53 F. López	4
1980	L. Bernal	5-5	11	PALERMINO 55 O. Silv	10
1980	R. Serrano	3-4	12	SOLAR Y VIDA 50 O. Silv	4
1980	J. Oyarce	2	13	CHICA VIVA 50 V. Cácer	7

Habrá corrales de propietarios solamente: Corral 7 con 8

2a. CARRERA. — Premio "ALCIBIADES HORMAZABAL" 1.400 metros. A las 13.55 horas. 3 años no ganadores (2a. de la Cuádruple)

1980	F. Olave	Reap	1	BAMBINITA 53 N. N.	8
1980	H. Garretón	10	2	INSECTO 53 E. Martínez	9
1980	L. Urbina	9	3	MANZANA 53 N. N.	9
1980	R. Vera	7	4	MOISACA 53 M. Rejas	3
1980	C. Vásquez	14	5	PERALILLO 53 M. Barras	3
1980	L. Alvarez	7	6	MOZA 53 R. Durán	13
1980c	R. Chelouw	Reap	7	PATAKA 52 L. Valencia	2
1980	L. Bernal	16	8	PERVERTIDA 52 M. Peñal	11
1980c	O. Mora	Reap	9	PRUSSIA 52 M. Peñal	6
1980	C. López	16-7	10	QUERANILLA 52 L. López	12
1980	F. Hernández	3	11	REGULINA 53 O. Silva	10
1980	R. Alvarado	1	12	SOLYLUS 53 J. Maira	10
1980ch	M. Martínez	Reap	13	UVARICA 53 E. Guajardo	4
1980	E. Guajardo	8	14	VIDALA 53 J. González	7

Habrá corrales de propietarios solamente.

3a. CARRERA. — Premio "MARIO VIGNOLO" 1.300 metros. A las 14.35 horas. 6a. Serie Ind. 5-1. (3a. de la Cuádruple)

1980ch	H. Urrea	Reap	1	GRAN ORADOR 55 P. Hernández	8
1980	H. Zapata	16-7	2	ROYAL TRIUMPH 55 N. N.	1
1980	F. Olave	11	3	LIDO BEACH 54 L. Navar	9
1980	M. Muscati	3	4	RIO REBELDE 54 L. Valen	14
1980ch	S. Campos	Reap	5	PERALILLO 53 M. Barras	3
1980	L. Romero	7-3	6	BILANZONI 53 R. Durán	13
1980	S. Salas	3-5	7	COQUILLES 53 R. Durán	13
1980	S. Salas	5	8	TEHURA 51 F. López	11
1980ch	L. Urbina	Reap	9	PERMISO 52 M. Aranda	4
1980	C. Vásquez	4	10	SAMARA 52 M. Rojas	12
1980ch	P. Amestely	Reap	11	SARCASTICO 52 M. Peñal	13
1980	R. Abarca	12-7	12	CHINCONA 51 R. Ahumada	19
1980	E. Guajardo	11	13	MISS PICOROCASI 51 J. Herr	4
1980	F. Olave	9	14	MONITO 51 P. Durán	7

Corrales: 2 con 3; 5 con 6; 8 con 9 y 10 con 11

4a. CARRERA. — Premio "LUIS ARQUERO" 1.300 metros. A las 15.15 horas. Sa. Serie Ind. 9-6. (4a. de la Cuádruple y 1a. del 5 y 6)

1980	J. Gálvez	7-3	1	A PROPOSITO 55 P. Hernández	8
1980	L. Santos	4-2	2	PLINTIA 55 P. Durán	1
1980	L. Santos	1	3	PROSPECTO 55 P. Durán	9
1980ch	O. Mora	Reap	5	MALAGUERA 55 J. Maira	14
1980	H. Zapata	3	6	REFLECTOR 55 E. Guajardo	3
1980	E. Guajardo	4-1	7	RUMANIA 55 J. Herr	13
1980c	G. Pombo	Reap	8	RESCATE 55 M. Peñal	13
1980	R. Chelouw	3-5	9	TERESA 55 M. Peñal	6
1980	A. Padovani	16	10	TEHURA 51 F. López	11
1980	F. Olave	3-5	11	YERBERO 55 J. González	6
1980	R. Abarca	12-7	12	ZUMUCHA 55 J. Maira	10
1980	E. Guajardo	11	13	MISS PICOROCASI 51 J. Herr	4
1980	F. Olave	9	14	MONITO 51 P. Durán	7

Corrales: 2 con 3; 5 con 6; 8 con 9 y 10 con 11

5a. CARRERA. — Premio "EINAR MUÑOZ" 1.400 metros. A las 15.15 horas. 3 años no ganadores. (2a. del 5 y 6)

1980ch	R. Chelouw	Reap	1	CAMISONA 51 L. Valencia	9
1980	J. Gálvez	Deb	2	CORONATA 51 P. Durán	1
1980	L. Santos	4-2	3	GRANADA 51 P. Durán	5
1980	L. Santos	1	4	QUAL 51 M. Rojas	9
1980	D. López	3	5	CUARESMA 51 J. Maira	14
1980	R. Chelouw	12v	6	FACÓN 51 M. Peñal	9
1980	F. Olave	9	7	GUACAMAYA 51 F. López	3
1980	R. Chelouw	4	8	ESCALABRO 51 F. Cácer	13
1980	G. Reyes	3-2	9	EDUCACION 51 F. Cácer	13
1980	G. Reyes	3-2	10	EMBRANTADO 51 J. Navar	5
1980	M. Muscati	12	11	AVANTI 51 M. Silva	10
1980	A. Bernal	12	12	BELICE 51 M. Peñal	4

Habrá corrales de propietarios solamente.

6a. CARRERA. — Premio "EL ENSAYO" 2.400 metros. A las 16.30 horas. Clásico para reproductores de 3 años. Premio \$ 4.000.000. — Al primero. (Relación telefónica).

1980c	O. Silva	7-5	1	ADOPTADO 55 E. Guzmán	13
1980c	J. Sánchez	1-14	2	BARRAGÜERO 56 M. Alvar	19
1980c	J. Abarca	10-9	3	CHARLIE CROSS 56 J. Apar	8
1980c	J. Abarca	3-4	4	GIBRALTAR 56 E. Sylva	11
(1980c)	J. Cavieres	3-1	5	MARIMBULA 53 S. Vásquez	4
1980c	E. Cortés	1-4	6	GRANIT D'OR 54 J. Berrios	12

Habrá corrales de propietarios solamente.

7a. CARRERA. — Premio "EL ENSAYO" 2.400 metros. A las 16.30 horas. Clásico para reproductores de 3 años. Premio \$ 4.000.000. — Al primero. (Relación telefónica).

1980c	O. Silva	7-5	1	ADOPTADO 55 E. Guzmán	13
1980c	J. Sánchez	1-14	2	BARRAGÜERO 56 M. Alvar	19
1980c	J. Abarca	10-9	3	CHARLIE CROSS 56 J. Apar	8
1980c	J. Abarca	3-4	4	GIBRALTAR 56 E. Sylva	11
(1980c)	J. Cavieres	3-1	5	MARIMBULA 53 S. Vásquez	4
1980c	E. Cortés	1-4	6	GRANIT D'OR 54 J. Berrios	12

Habrá corrales de propietarios solamente.

8a. CARRERA. — Premio "SATIRIC GIRL" 1.400 metros. A las 15.15 horas. 3 años no ganadores. (2a. del 5 y 6)

1980ch	R. Chelouw	Reap	1	CAMISONA 51 L. Valencia	9

<tbl\_r cells="6" ix="1" maxcspan="







Victor "Tiburón" Contreras (al centro) ya tiene programado su plan de entrenamiento para cruzar el Canal de la Mancha en agosto de 1982

## "Tiburón" Confreras intentará cruce del Canal de la Mancha

Vasto plan de entrenamiento para el célebre nadador porteño, diseñado por su entrenador

### PRIMER PERIODO

VALPARAISO (Hernán González) — El profesor de Educación Física Julio Sáez Almonacid, entrenador de natación, piedra angular de los deportivos nacionales e internacionales de Víctor "Tiburón" Contreras, antes de partir a España para su pupilo, manifestó que si se lograra la travesía del Estrecho de Gibraltar, se intentaría en 1982 el cruce del Canal de la Mancha, que une a Inglaterra con Francia, con una distancia de 42 kilómetros.

Contreras logró la primera meta el 30 de agosto último con record mundial del triunfal retorno a Chile. A bordo de su crucero, el "Almirante" de la Armada, se abocó de inmediato a elaborar un plan de preparación con el seguimiento objetivo. El estudiioso maestro, que a actualidad presta sus servicios profesionales en el Liceo Industrial Aeronáutico La Calera, recientemente temprano trabajo, copia del cual entregó primicia en forma personal a "NACIÓN".

### OBJETIVOS GENERALES

En la ocasión, Sáez señaló: "La finalización del plan tiene como objetivos generales brindar al nadador los resultados y técnicas de un entrenamiento adecuado a su persona, con el propósito de obtener las mejores adaptaciones anatómicas, fisiológicas y sicológicas de su organismo y mente. Tórcete bajo un régimen alimentario, los más médicos periódicos, dentro de una tranquilidad laboral, social y económica".

— Agrega: "Los entrenamientos se realizarán en las piscinas de la Escuela Naval y balneario Recreo, mientras que algunos domingos se harán travesías a mar abierto. El cumplido de este plan demanda una programación científica y detallada y un alto nivel de intensidad de preparación que deberá adaptarse a Víctor, que cumple 21 de septiembre pasado, y proseguir hasta el intento de la travesía del Canal de la Mancha, estimándose como fecha factible el 15 de agosto de 1982, sin perdiendo que ella pueda ser alterada en una o dos semanas como máximo. Los períodos de desarrollo constarán un entrenamiento de cinco días a la semana durante 11 meses".

### TERCER

El tercer tramo se prolongará del 16 de marzo al 18 de julio de 1982, con la siguiente programación: preparación física general y específica de 30 minutos diarios; nadar en piscina a 12 a 20 kilómetros al día que ocupará un tiempo de 3 a 6 horas, complementado con 9 travesías: 21 de marzo, Higuerillas - Muelle Prat; 4 de abril, Ritoque - Muelle Prat; 18 de abril, Higuerilla - Muelle Prat; 2 de mayo Montemar - Muelle Prat; 21 de mayo, Salinas - Muelle Prat; 6 de junio, Salinas - Torpederas; 4 de julio, Acapulco - Muelle Prat y 18 de julio, Muelle Prat - Caleta Abarca - Muelle Prat.

### CUARTO

El cuarto y último periodo será de afinamiento dividido en 2 etapas. La primera, 19 al 28 de julio, en Chile, con un similar entrenamiento físico y natación al anterior y una travesía. Montemar - Muelle Prat el 25 de ese mes; mientras que la segunda etapa se desarrollará durante un mes en el Puerto de Dover, Inglaterra, acostumbrada a las condiciones existentes en el Canal de la Mancha, con travesías de reconocimiento, durante las cuales, Víctor "Tiburón" Contreras realizará unos 3 trayectos parciales, para conocer las características de las corrientes y temperaturas de sus aguas, e intentar luego la travesía el 15 de agosto, fecha estimada en principio.

### Fútbol entre Suplementeros

## La Nación goleó a La Tercera

La Nación, lleva 4 goles, seguido de Angel Reyes (Nunoa), José Mariqueo (Agencia 22) y Fernando Cérion (Agencia Hugo Fuentes) con dos goles cada uno.

### Hoy viaja selección de ciclismo juniors

Para las 8 horas A.M. de hoy tiene anunciada su salida la selección nacional de ciclismo juniors por vuelo LAN-Chile rumbo a Buenos Aires, sede del torneo panamericano que ha de iniciarse el próximo 1º de noviembre.

La postergación del equipo se debió a la delicada situación que se creó con la deserción del pedalista Agustín Herrera aquejado de una tifus y de algo similar al mecanico Samuel del Valle, el primero se restablece en su hogar, mientras que el segundo permanece en la clínica de Universidad Católica. El entrenador Richard Torren acordó no reemplazar a Herrera, debido a la carencia de tiempo para designar a otro y por el trajín en la documentación que se exige para los menores de edad. En consecuencia viajan Pablo Urquijo, Juan Acuña, Mario Hurtado, Gustavo Brunetti, Hugo Valdivia y Víctor Labra.

### Torneo Viceroy

## Juan Núñez eliminó a Pepe Fernández

En uno de los mejores partidos de la reunión de tenis correspondiente al torneo master, Juan Núñez doblegó en tres sets muy estrechos al juvenil José Antonio Fernández.

La cuenta 6-3, 4-6 y 6-3 es clara, en cuanto a señalar la dificultad que tuvo Núñez para ganar el partido.

En cambio, Fernando Dalla Fontana (Argentina) venció sin ningún problema a Juan Carlos Ayala 6-1 y 6-2. La actuación cumplida por el tenista chileno fue bajísima e incluso en desacuerdo total con los antecedentes que ha acumulado.

En los otros dos partidos de singles, los resultados fueron los siguientes: Andrés Molina, de Argentina ganó 6-2 y 6-4 a Eduardo Villanueva, de Chile, y Alejandro Gattiker a Martín Erracalde, 6-1 y 6-1 (ambos son argentinos).

La programación de hoy es la siguiente:

Carlos Gattiker (Argentina)- Raúl Viver (Ecuador): Carlos Di Laura (Chile).



GANO BIEN. — Juan Núñez ganó estrechamente a José Antonio Fernández, en un buen partido por el torneo Master.

(Perú)-Fernando Dalla Fontana (Argentina); Alejandro Gattiker (Argentina)-Andrés Molina (Argentina) y Juan Núñez (Chile)-Ricardo Acuña (Chile).

## Gran homenaje del "Juan Ramsay" al recordado astro Luis Vidal

Una delegación de futbolistas y ciclistas senior viajará especialmente a Concepción con tal objeto

Intensa actividad desarrollará en el mes de noviembre el círculo de antiguos deportistas "Juan Ramsay".

Para el día 1º se realizará la tradicional romería al Cementerio General para visitas en su propio mausoleo a sus socios ya fallecidos. El punto de reunión será a las 11.00 horas A.M. en la plaza de la catedral de dicho campamento.

El domingo 8 una nutrida delegación se dirigirá a la localidad de Curimón de Los Andes para intervenir en un gran festival, cuya recaudación servirá a total beneficio de una escuela de la citada comuna. Se realizarán presentaciones de fútbol, ciclismo, lucha libre y catch, as-can por todos los animadores del programa de TV "Los titanes del ring".

Las actividades del "Juan Ramsay" siempre tienen una finalidad de apoyo a toda actividad que tenga un fin benéfico, especialmente cuando se trata de ir en ayuda a una figura legendaria del deporte nacional. Es así como el domingo 29 del presente se viajará a Concepción para actuar en un festival que tiene por base fundamental de homenajear a una de las estrellas del fútbol chileno como lo fue el recordado Luis "Zorro" Vidal, un astro de hace medio siglo.

7 de marzo.

Cadetes Zona Sur

## En Higueras se juega el mejor programa

**CONCEPCION.** — En cuatro escenarios y ciudades distintas se cumplirá, entre sábado y domingo, la sexta fecha de la segunda rueda del torneo oficial de la Asociación Central de Fútbol Zona Sur.

Del programa destaca el confronte de los equipos de Huachipato y Deportes Concepción que se realizarán en los campos deportivos de Las Higueras en Talcuano. Los tres cuadros de los lillas están bien colocados en las posiciones y por tanto los acereros tratarán de alcanzar sonados triunfos en esta oportunidad.

El programa completo de partidos es el siguiente:

Sábado 24, cancha de Los Angeles: Iberia Bío Bío con Deportes Lineras

Regional Zona Central

## Cinco partidos se programaron por la decimocuarta fecha

Sólo cinco encuentros se programaron para el domingo, por la decimocuarta fecha del Campeonato Regional Zona Central de ANFA.

En Peumo se cotejarán Unión Veterana con Arrieta Guindos, con arbitraje de Héctor Pérez.

En el Estadio "Cementero" de Polpaico jugarán: Unión Cepol con Comercio, de Buin. Arbitro, Arturo Maturana.

Estadio Municipal de San Bernardo, Autobuses con Ferroviales Comercial. Arbitro, Rogelio Cofré.

Estos tres partidos fueron fijados para las 16 horas, los otros dos tienen un cambio en la programación, en la cancha de Cerrillos, LAN-Chile, ju-

gará a las 16:30 hrs. con Granja Junior con arbitraje de Fernando Domínguez y en el Estadio de Panamericana Norte Chilectra inicia el partido a las 17:00 horas contra Metalúrgico Faro, de Nos.

Jugadores del Regional Zona Central suspendidos por el Tribunal de Disciplina: Juan Gutiérrez y Adrián Delgado, de Pizarro, un partido cada uno; Manuel Lagos (Granja Junior), un partido; Luis Vellejos (Comercio), un partido; Juan Acevedo (Autobuses), tres partidos y Nelson Oyarzún, se le aplicará el Reglamento por haber golpeado a un rival. Pueden que sean varias semanas que quede inactivo deportivamente por esta causal.



Su último entrenamiento cumplió Unión Cepol de Polpaico, con miras a su compromiso frente al Comercio de Buin.

## "Barabases" Archibaldo

### Herrera irá a Europa

Doscientos niños, de 13 a 14 años están entrenando en la Escuela de Fútbol, "Barabases" Archibaldo Herrera, bajo las órdenes de Hernán Herrera, y de un cuerpo técnico los que están seleccionando al equipo que irá a Europa, en la primera gira de un cuadro infantil amateur, al Viejo mundo.

Ya hay contactos hechos para enero y febrero de 1982 en España, donde se jugarán partidos en Madrid y Alicante; en Francia se cotejarán con equipos de París y Marsella, jugarán en Inglaterra, en Londres; Holanda, en Amsterdam; Bélgica, en Bruselas y dos partidos en Italia; Roma y Florencia.

Los seleccionados irán con dos equipos por una gira al norte del país,

para irse aclimatando a "estar fuera de casa".

Este domingo, en la cancha interior de Quinta Normal, entrenarán desde las 15 horas, se invita a todos los menores a presenciar estos entrenamientos que cuentan con preparación física, fútbol, handbol y trote.

El equipo infantil partirá el 13 de enero y regresan a Brasil el 14 de febrero, donde participarán en un campeonato internacional de infantiles de primera serie y de segunda división.

El equipo de Segunda Infantil viajará en febrero a Brasil donde se juntarán con los seleccionados que viajarán a ese país de regreso de Europa.

Los seleccionados irán con dos equipos por una gira al norte del país,



Santiago ·

Chillán · Concepción

Laja · Los Angeles

Angol · Nacimiento

SERVICIO DE CARGA

Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65

Tel. 793204 - SANTIAGO



VOLANTINEROS. — A defender su título "Los Mejores", irán mañana al Parque O'Higgins, los volantineros de la Mutual de Seguridad. Tendrán que competir contra treinta representaciones empresariales que militan en CORDEP.

### LIGA "DIEGO PORTALES"

Resultados de los partidos de la 3<sup>a</sup> fecha de la 2<sup>a</sup> rueda, en la Liga Deportiva, "Diego Portales" de Maipú. Mario Cerderos 4-1 a Villa El Alamo; Aromos de Chena 11-2 a Villa Grundig; Independencia de Chile y Malex Toro empataron a un gol; Juventus 3-2 a Defensor Unión y Santa Adela venció 3-1 a Villa Unidas.

Partidos de este domingo, 4<sup>a</sup> fecha, 2<sup>a</sup> rueda, torneo oficial: Cancha, Los Aromos de Chena, el local, puntero de la competencia, recibe en su cancha al Deportivo Carlos Condell, con turno del Defensor Unión. Cancha Independencia de Chile, el local se coteja con Santa Adela; Cancha Mario Cerderos, será local ante el Juventus, con turno del Independencia de Chile; cancha, Defensor Unión, recibe en su reducto a Malex Toro, con turno del Juventus y cancha C.T.I. 2: Cuatro Alamos se enfrentará al Villa Grundig, con turno del Mario Cerderos.

### CAMPEONATO DE VOLANTINES

La Corporación Deportiva de la Cámara Chilena de la Construcción programó para mañana, desde las 14 horas, en el Parque O'Higgins, el Campeonato de Volantines en el cual participarán más de 30 industrias del Gran Santiago.

Se invita a participar a los trabajadores con volantines hechos especiales o con estampados de la empresa que representen.

A este evento se ha invitado a la Federación de Volantineros para que integre al Jurado, junto a los dirigentes, de CORDEP, los que harán entrega de los hermosos premios para este deporte criollo.

### TENIS LABORAL

Cinco partidos se programaron para mañana, por el Campeonato Oficial de Tenis Laboral de la Cámara Chilena de la Construcción.

A las 10.00 hrs. en cancha de la Mutual (Carlos Vildósola 279, Plaza La Reina) Mutual con Davis Autos; cancha Délano, 15 horas. Industrias Chile con Lira y Cox.

El programa: Tecsa con Delta, a las 13 horas, en el clásico de la Construcción; 14:40 horas. Lino Chile ante su oponente de pergaminos, Lira y Cox y 16:00 hrs. Bezanilla con Piñar.



CURSO DE RECREACION. — La edad no influye para estudiar en las esposas de los trabajadores de la Construcción. En la Cámaras Chilena de la Construcción se hizo un Curso de Recreación, en el que participaron 80 dueñas de casa, y fueron dictados por Cristina Vergara, Educadora Familiar, Pedro Abrahani, coordinador general y Carlos Ossandón Sánchez, gerente de CORDEP.

## Minuta deportiva amateur-laboral



AGSA "B": Que está en la competencia de la Cámara Chilena de la Construcción (CORDEP) lo forman los siguientes jugadores: Omar Sandoval, José Alarcón, Domingo Ortega, Mario Vásquez, Juan Flores, Héctor Durán, Jorge Cortés, Hipólito Huerta, Juan Ponce, Juan Hidalgo y Antonio Medina.

Délano con Servicio Médico la cancha está ubicada en Cerro de Pasco 1372 (Diego de Almagro con Los Leones) y en cancha Tatio (Tannenbaum 625, paradero 16 Gran Avenida) Lino Chile con Lira y Cox, desde las 15:30 hrs.

Por la serie "A": Electra con Electra Meltec, cancha, Estadio Nacional N° 8.

### GOLF LABORAL

Se siguen recibiendo las inscripciones y entregando las bases generales para el Campeonato de Golf de la Construcción que se realizará el 30 del presente mes en las canchas de "Prince of Wales Country Club", en el Intercomunal de la Región Metropolitana, con el equipo Campo "Kings"; Embotelladora Andina, 3<sup>a</sup> Prueba, mar un campeonato de fútbol a doce de año y fijar fecha para la comisión Delegados.

### CANADELA" DE SAN MIGUEL

Esta noche, a las 20 horas reunida en la antigua Gobernación de San Miguel los delegados alegan a los Bancos que están en competencia oficial de fútbol laboral para entregar la programación de la próxima jornada a efectuarse el domingo en diversos escenarios como la ciudad la agrupación.



BASCUÑÁN. — Dos derrotas consecutivas llevan los representantes de la Agencia "Bascuñán", primero con Nuñoa y ahora contra la Agencia "Benjamín Zúñiga" que representa a LA NACION.



GOLEADA. — La Agencia Benjamín Zúñiga, que representa a LA NACION en el campeonato de Suplementarios, goleó por 4-2 en el segundo equipo.

## Tres liguillas en torneo de viejos cracks

La Mutual de Viejos Cracks, "AFAVIEC", tiene programadas tres Ligas en el Regional Zona Central la primera es por el título 1981, en la cual quedan los equipos de Thomas Bata; Soinca-Bata; Good Year y Tricolor Abtao; en la Liguilla de Ascenso están: Malloco Atlético; República del Paraguay; Municipal de Las Condes y San Lorenzo y por la del Descenso: Defensor América; Unión Lo Franco; Pizarro y Deportivo Iris.

La programación de este sábado es la siguiente: Estadio Industrial de Melipilla; Soinca-Bata con Good Year; Estadio Industrial de Penafiel; Tomás Bata con Tricolor Abtao.

Con dos equipos cada representación, empezando la Serie B, a las

16:30 y el cuadro "A", a las 18 horas.

Por el Ascenso se cotejan en el Estadio del Malloco Atlético, el cuadro con República del Paraguay y el Estadio de Las Condes, Deportivo Municipal con San Lorenzo.

Por el Descenso: Estadio Deportivo Iris.

Resultados de la jornada anterior: Good Year con Tricolor Abtao por 2-1; en serie de honor, triunfo Good Year, por 3-0. En el clásico "Zapatero", Thomas Bata y Soinca, empataron sin goles entre ambos equipos, repartiendo los puntos.

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

### Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Cuidese.

Queremos que usted viva.



Chile, 23 de Octubre de 1981

14,30 horas en el Manquehue:

## Chile-Argentina deciden su paso a gran final de hockey

En el otro match de la semifinal se miden USA-Canadá entre México (tercero del grupo dos) y Perú (cuarto del grupo uno). Queda libre Trinidad Tobago.

Finalmente a las 17.15 horas, en la cancha uno, se enfrentan en la otra semifinal, Canadá (ganador del grupo uno) y Estados Unidos (segundo del grupo dos).

### AYER

Por el día de ayer, todas las delegaciones quedaron libres, por lo que realizaron distintas actividades.

Pasado el mal rato, de lo que fue el compromiso que sostuvieron con los canadienses, la selección chilena se fue a unos baños sauna, en donde se relajaron y se proponieron seguir adelante, ya que las posibilidades de ser campeones aún están latentes. En todo caso es unánime en el equipo el pensamiento de que fueron perjudicados por el arbitraje, pero también se comenta que ante la adversidad es donde se ven los grandes equipos, es

con este pensamiento, Chile enfrentará su compromiso de hoy.

Por su parte, los restantes cuadros que tomarán parte en la etapa de semifinales, en el día de ayer, pidieron hora a los estadios Sport Francais y Country Club, para realizar entrenamientos, a los cuales no tuvo acceso la prensa, por ser estos privados.

Con relación a esto, el equipo canadiense ha sido el cual ha aplicado esta norma, ya que no le tienen permitido a sus jugadores conceder entrevistas.

LA NACION, quiso conversar con Nike Sandhu, mediocampista de los norteamericanos, quien además de ser un excelente jugador, lleva un muy pintoresco moño sobre la cabeza, el cual lo cubre con un paño blanco. Al terminar el partido que sostuvieron con los chilenos, llamó la atención. Nos alcanzó a responder que era por razones religiosas, ya que es hindú nacionalizado. Luego de haberlos respondido esto, el jefe del equipo canadiense sin mediar palabra, lo apartó y le recordó que les estaba prohibido conversar con la prensa. No sabemos qué motivos tan poderosos mueven a estos dirigentes a tomar tal actitud.

Considerando que el torneo entró en tierra derecha, como diría un gurú de la hipica, y en donde ha llegado la hora de la verdad para los equipos que participarán en la etapa que dará como resultado el ganador



NIKE SANDHU, jugador hindú nacionalizado canadiense, que por motivos religiosos lleva ese pompon, y que por órdenes del jefe técnico del equipo, no puede conceder entrevistas.

del torneo, esperamos que los árbitros no influyan en los resultados y que dejen de querer ser ellos los primeros actores del espectáculo, con sus cobros irreverentes, los cuales echan por tierra, en 15 minutos, trabajos de años, que han costado mucho sacrificio, tanto a dirigentes, cuerpo técnico y jugadores.

### UN ACIERTO!

Pasando a otro tema, pero sin alejarse del punto central, nuestro colega Vladimiro Mimisa, se ha "pasado" en sus relatos de los partidos que Canadá 11 ha llevado a sus hogares. Ha estado acertadísimo en su faena, que con sencillez ha logrado relatar los encuentros con mucha eficacia. Ha sido un acierto del Canal de la "U".



MIGUEL CEA disputará la corona latinoamericana ante el brasileño Celso Paulinho, el próximo dos de noviembre.

## Adelantados combates por títulos latinoamericanos

Para el día dos de noviembre fue adelantado el programa boxeril, originalmente se efectuaría el viernes seis del mismo mes. En la misma programación estarán en disputa los títulos latinoamericanos de la categoría mosca, supergallo y mediopesado.

Conforme a lo informado por el promotor Ricardo Llano, quien acude a Mendoza a concretar la venida de Esteban Bustos, este pugilista dominicano será el encargado de enfrentar al dominicano Leopoldo Gallo "Frias", quien ya se encuentra en el país.

Igualmente está en Santiago el otro dominicano que disputará el cinturón latinoamericano, Elpidio de Paula, "Kid Macumba".

Por su parte el chileno Miguel Cea, está confirmado para disputar la corona latinoamericana en el peso mediopesado, ante el brasileño Celso Paulinho.

### OFRECIMIENTO A ORDENES OULLO

Ayer llegó un cable procedente de la Comisión de Campeonatos de América, en la que se ofrece un combate por el título continental de la categoría supergallo, a Juvenal Ordenes o Cardenio Ulloa, ante el campeón "Kid Pambelito".

Deberá aclararse, de aceptarse tal oferta, cuál de los dos pugilistas nacionales, estarán en condiciones de enfrentar el compromiso, en boxeo y

### SUSPENDIDO COMBATE DE NILO

En comunicación oficial llegada a Santiago, se indica que Víctor Nilo no podrá disputar el cinturón welter, vacante, ante el colombiano Rafaelamente.

Nilo, clasificado sexto en el ranking continental de la división, que está encasillado en su puesto.

Por el momento y dado el nocaut que sufrió el chileno, ante el argentino Héctor "Ye-Yé" Hernández, ha quedado en suspenso el compromiso.

## Cuarta fecha del campeonato de boxeo

INICIO (Por Ezequiel Vilela) — Un traslado obligado del campeón de Boxeo de los "Museos Villarrica", en lo que respecta, debido a que el municipal de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Gaete); Mediomediano: Juan Alegria (mediocamino); Juan Abadón (puerto); Serie A: Luis Mena (San Francisco); Agayo (puerto); José Velásquez (San Francisco); Juan Astete (Gallardo); Manuel Vejar (Puerto) y Lázaro Salgado (Puerto) con Céspedes.

CUADRILLAS EN EL REGIONAL: "Los Cuadrilleros" estaban presentes en el campeonato de boxeo para aficionados. La ronda se inició mañana sábado 21, con participación además de Concepción. Los aficionados de Talcahuano, esta justa boxeril son: Jorge Rojas (minimosca), Juan Beltrán (pluma); Tolosa (liviano), Carlos Fierro, Joel Escobar (mediomediano); Muñoz (mediomediano); Diego Fernández (mediope-

sado). Entrenador del equipo es José Alegria y presidente de delegación Hugo Concha.

Los cuadrilleros se refieren, a que el campeón de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Gaete); Mediomediano: Juan Alegria (mediocamino); Juan Abadón (puerto); Serie A: Luis Mena (San Francisco); Agayo (puerto); José Velásquez (San Francisco); Juan Astete (Gallardo); Manuel Vejar (Puerto) y Lázaro Salgado (Puerto) con Céspedes.

CUADRILLAS EN EL REGIONAL: "Los Cuadrilleros" estaban presentes en el campeonato de boxeo para aficionados. La ronda se inició mañana sábado 21, con participación además de Concepción. Los afi-

cionados de Talcahuano, esta justa boxeril son: Jorge Rojas (minimosca), Juan Beltrán (pluma); Tolosa (liviano), Carlos Fierro, Joel Escobar (mediomediano); Muñoz (mediomediano); Diego Fernández (mediope-

sado). Entrenador del equipo es José Alegria y presidente de delegación Hugo Concha.

Los cuadrilleros se refieren, a que el campeón de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Gaete); Mediomediano: Juan Alegria (mediocamino); Juan Abadón (puerto); Serie A: Luis Mena (San Francisco); Agayo (puerto); José Velásquez (San Francisco); Juan Astete (Gallardo); Manuel Vejar (Puerto) y Lázaro Salgado (Puerto) con Céspedes.

CUADRILLAS EN EL REGIONAL: "Los Cuadrilleros" estaban presentes en el campeonato de boxeo para aficionados. La ronda se inició mañana sábado 21, con participación además de Concepción. Los afi-

cionados de Talcahuano, esta justa boxeril son: Jorge Rojas (minimosca), Juan Beltrán (pluma); Tolosa (liviano), Carlos Fierro, Joel Escobar (mediomediano); Muñoz (mediomediano); Diego Fernández (mediope-

sado). Entrenador del equipo es José Alegria y presidente de delegación Hugo Concha.

Los cuadrilleros se refieren, a que el campeón de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Gaete); Mediomediano: Juan Alegria (mediocamino); Juan Abadón (puerto); Serie A: Luis Mena (San Francisco); Agayo (puerto); José Velásquez (San Francisco); Juan Astete (Gallardo); Manuel Vejar (Puerto) y Lázaro Salgado (Puerto) con Céspedes.

CUADRILLAS EN EL REGIONAL: "Los Cuadrilleros" estaban presentes en el campeonato de boxeo para aficionados. La ronda se inició mañana sábado 21, con participación además de Concepción. Los afi-

cionados de Talcahuano, esta justa boxeril son: Jorge Rojas (minimosca), Juan Beltrán (pluma); Tolosa (liviano), Carlos Fierro, Joel Escobar (mediomediano); Muñoz (mediomediano); Diego Fernández (mediope-

sado). Entrenador del equipo es José Alegria y presidente de delegación Hugo Concha.

Los cuadrilleros se refieren, a que el campeón de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Gaete); Mediomediano: Juan Alegria (mediocamino); Juan Abadón (puerto); Serie A: Luis Mena (San Francisco); Agayo (puerto); José Velásquez (San Francisco); Juan Astete (Gallardo); Manuel Vejar (Puerto) y Lázaro Salgado (Puerto) con Céspedes.

CUADRILLAS EN EL REGIONAL: "Los Cuadrilleros" estaban presentes en el campeonato de boxeo para aficionados. La ronda se inició mañana sábado 21, con participación además de Concepción. Los afi-

cionados de Talcahuano, esta justa boxeril son: Jorge Rojas (minimosca), Juan Beltrán (pluma); Tolosa (liviano), Carlos Fierro, Joel Escobar (mediomediano); Muñoz (mediomediano); Diego Fernández (mediope-

sado). Entrenador del equipo es José Alegria y presidente de delegación Hugo Concha.

Los cuadrilleros se refieren, a que el campeón de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Gaete); Mediomediano: Juan Alegria (mediocamino); Juan Abadón (puerto); Serie A: Luis Mena (San Francisco); Agayo (puerto); José Velásquez (San Francisco); Juan Astete (Gallardo); Manuel Vejar (Puerto) y Lázaro Salgado (Puerto) con Céspedes.

CUADRILLAS EN EL REGIONAL: "Los Cuadrilleros" estaban presentes en el campeonato de boxeo para aficionados. La ronda se inició mañana sábado 21, con participación además de Concepción. Los afi-

cionados de Talcahuano, esta justa boxeril son: Jorge Rojas (minimosca), Juan Beltrán (pluma); Tolosa (liviano), Carlos Fierro, Joel Escobar (mediomediano); Muñoz (mediomediano); Diego Fernández (mediope-

sado). Entrenador del equipo es José Alegria y presidente de delegación Hugo Concha.

Los cuadrilleros se refieren, a que el campeón de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Gaete); Mediomediano: Juan Alegria (mediocamino); Juan Abadón (puerto); Serie A: Luis Mena (San Francisco); Agayo (puerto); José Velásquez (San Francisco); Juan Astete (Gallardo); Manuel Vejar (Puerto) y Lázaro Salgado (Puerto) con Céspedes.

CUADRILLAS EN EL REGIONAL: "Los Cuadrilleros" estaban presentes en el campeonato de boxeo para aficionados. La ronda se inició mañana sábado 21, con participación además de Concepción. Los afi-

cionados de Talcahuano, esta justa boxeril son: Jorge Rojas (minimosca), Juan Beltrán (pluma); Tolosa (liviano), Carlos Fierro, Joel Escobar (mediomediano); Muñoz (mediomediano); Diego Fernández (mediope-

sado). Entrenador del equipo es José Alegria y presidente de delegación Hugo Concha.

Los cuadrilleros se refieren, a que el campeón de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Gaete); Mediomediano: Juan Alegria (mediocamino); Juan Abadón (puerto); Serie A: Luis Mena (San Francisco); Agayo (puerto); José Velásquez (San Francisco); Juan Astete (Gallardo); Manuel Vejar (Puerto) y Lázaro Salgado (Puerto) con Céspedes.

CUADRILLAS EN EL REGIONAL: "Los Cuadrilleros" estaban presentes en el campeonato de boxeo para aficionados. La ronda se inició mañana sábado 21, con participación además de Concepción. Los afi-

cionados de Talcahuano, esta justa boxeril son: Jorge Rojas (minimosca), Juan Beltrán (pluma); Tolosa (liviano), Carlos Fierro, Joel Escobar (mediomediano); Muñoz (mediomediano); Diego Fernández (mediope-

sado). Entrenador del equipo es José Alegria y presidente de delegación Hugo Concha.

Los cuadrilleros se refieren, a que el campeón de Talcahuanco es dirigido por los Juegos Universitarios de la Universidad Católica y tanto la cuarta fecha de este campeonato se realizará en el local de la Asociación "Los Cóndores" del vecino municipio.

Las peleas figuraron en el programa entregado por la asociación de Talcahuanco y la reunión comenzó a las 20.30 horas. Son competidores de la serie de ganadores y per-

deros a disputarse son los de la Serie "B": Minimosca: Gómez (San Francisco); con Gaete; pluma: Díaz (San Francisco); con José (mediocamino); Ricardo (mediocamino) con Plácido (San Francisco); Liviano: Núñez (Puerto); Mediomediano: Juan Rojas (Ga



mercado automotriz

## CAVEM



COMERCIAL AUTOMOTRIZ LTDA.

## 150 CAVEM

VITACURA 3520  
FONOS 484873-2283787

CARRY, \$ 242.800

FURGON, \$ 237.500.-

PICK UP, \$ 212.000

FRONTE 800, \$ 228.200.-

FRONTE 550, \$ 208.300.-

CERVO, \$ 233.000

ENTREGA INMEDIATA, CREDITOS

EN PESOS 3,2%  
US\$ 2,3%  
UF 2,3%

## MAZDA

929 HT-626 - 323 - E  
- 3.000

DESDE \$ 443.000.-

CREDITOS EN

US\$ 1,95%

CAMIONES F - 700  
c / T O L V A  
\$ 1.330.000.-PIE 25% Y 35  
CUOTAS DE  
\$ 44.460.-F - 700 DE 212 Y FT -  
7.000 DE 228CORCEL LDO.  
\$ 405.000.-

BELINA, \$ 445.000.-

REPUESTOS SER-

VICIOS Y VENTAS

CARRERA 449

FONOS 721353

SANTIAGO.



## 17 CAVEM

PORTUGAL 306  
FONOS: 223824  
220795-225760

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS  
EN PARTE DE PA-  
GO.ATENCION DIA SA-  
BADOIrarrázaval 1221  
Fono 491728  
749425 Steg.

## 27 CAVEM

IRARRAZVAL 1221  
FONO 491728-749425DAIHATSU UNICA  
MARCA QUE  
OTORGA GARAN-  
TIA DE 20.000 KI-  
LOMETROS PARA  
TODOS SUS VE-  
HICULOS.CHARADE G-20  
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981  
\$ 214.460.CAMIONES DELTA  
3 TONELADAS  
PETROLERO, 1981  
\$ 643.110.FURGON CERRA-  
DO 1981 \$ 233.610.FURGON WIDE  
VAN (CON VENTA-  
NAS), 1981  
\$ 237.510.CHARMANT SE-  
DAN 1.600 1981  
\$ 413.010.CHARMANT STA-  
TION 1.600 1981  
\$ 428.610.LOS FURGONES SE  
ENTREGAN INSCRITOS  
EN EL CONSERVADOR  
Y CON ESTANQUE LLE-  
NO.AUTOS NUEVOS  
1981HONDA ACCORD,  
\$ 514.800CAMIONETAS DATSUN  
KING-CAB, \$ 486.000

ENTREGA INMEDIATA

48 MESES SIN PIE

DATSUN NUEVOS

TODOS LOS

MODELLOS

CREDITO EN  
U.S.\$ 1,95% INTE-  
RES.

CUOTAS FIJAS

3,19% INTERES.

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973,  
\$ 122.000.-

TOYOTA CORONA

HARDTOP, 1979,

\$ 385.000.-

MAX CUORE, 1980,

\$ 175.000.-

RENOLETA, 1971,

\$ 110.000.-

DODGE GALANT 4 PUERTAS,

1977, \$ 375.000.-

FIAT 600, 1977,

\$ 152.000.-

VOLKSWAGEN MO-

TOR 1.500, 1966,

\$ 158.000.-

CITROEN VISA,

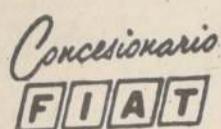
1980, \$ 240.000.-

AMI 8, 1977,

\$ 148.000.-

RECIBIMOS AUTOS  
EN PARTE DE PA-  
GO.ATENCION DIA SA-  
BADO

## 55 CAVEM

BILBAO 1429-FONOS:  
231079-748799  
ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 147, 850

FIAT 147, G.L.

FIAT 147, G.L.S.

FIAT 147 SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CAMBIO

AUTOMATICO

FIAT 132 CAMBIO

MECANICO

FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO

BANCARIO

HASTA 60 MESES

AUTOS NUEVOS  
1981

LINEA CITROEN.

G.S.A., \$ 448.500

VISA II, \$ 279.630

CITROEN L.N.A.,

\$ 272.610.

DESCUENTO IVA.

2 C.V. - 6, \$ 208.650

LINEA MITSU-  
BISHI, TODOS LOS

MODELLOS.

AUTOMOVIL PONY

SEDAN, \$ 351.000

AUTOMOVIL PONY

SEDAN PINTADO

DE TAXI, \$ 351.000

FURGON L. 100

CON VENTANAS,

\$ 235.950

L. 100 PANEL,

\$ 231.270

L. 100 PICK UP

\$ 206.310

LINEA VOLKSWA-

GEN.

ESCARABAJO

1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2

PUERTAS .

\$ 348.000

CHEVETTE 4

PUERTAS .

\$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO

FLAMANTE, 1980,

\$ 195.000

PEUGEOT 504 FLA-

MANTE, 1977,

\$ 360.000

MAZDA 323, 1977,

\$ 280.000

SUBARU REX 600,

1981, \$ 165.000

CITROEN A K 6,

1974, \$ 88.000

FIAT 125 FAMI-

LIAR, 1979,

\$ 285.000

ZASTAVA FURGON

CON VENTANAS Y

ASIENTOS 1980,

\$ 220.000

PEUGEOT 404,

1972, \$ 215.000

CREDITO BANCARIA

HASTA 60 MESES

SESES SIN PIE

NOSOTROS GE-

STIONAMOS SU

CREDITO

SABADOS ABIERTO

TODO EL DIA



## 139 CAVEM

IRARRAZVAL 4957  
FONO 265289PLAN DE VENTA  
VEHICULOS  
DAIHATSU  
SIN PIE

LICHT BUS

\$ 916.110.-

36 CUOTAS DE

US\$ 1.025.- 60 ME-

SES EN CUOTAS FI-

JAS \$ 39.400.-

CAMION DELTA

\$ 643.110.-

36 MESES US\$ 720.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 27.650.-

STATION WAGON

1.



## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 8222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**SOLICITA** Concesión de Servicio Público Eléctrico. La Empresa Nacional de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la Región del Maule, una línea de transmisión de energía eléctrica de 500 kv denominada Colbún Alto Jahuel, salida de Colcón. El objetivo de esta línea es unir la Central Colbún con la actual torre N° 16 de la línea Charrúa Alto Jahuel, Sector Colbún Alto Jahuel y en su recorrido atravesaría las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a la Ley. Nombre Propietario, Endesa; Nombre Predio, Long. Eje (mts.), 19.00; Fiscal, Camino, 29.00; Bernarda Ganga R., El Desengano, 244.50; Reinaldo Figueroa L., Rincon de Pataguas, 57.00; Fiscal, Canal, 4.00; Elena Cifuentes Vda de G., El Desengano, 255.78; Fiscal, Camino, 7.00; Orlando González B., Parc. N° 19 Prov. Sn. Gerónimo, 131.30; Fiscal, Camino, 13.50; Ernesto Avila A., Parc. N° 21 Prov. Sn. Gerónimo, 582.66; Armando Sepulveda S. Los Naranjos, 354.43; Fiscal, Camino a Colbún, 10.83; Suc. Villa Peretti, Fco. Los Tilos, 169.08; Fiscal, Canales, 45.92; José Muñoz F. Parc. N° 13 Prov. Sn. Gerónimo Los Tilos, 404.08; Juan Sanchez R., Parc. N° 12 Prov. Sn. Gerónimo Los Tilos, 460.00; José Villalobos C., Parc. N° 11 Prov. Sn. Gerónimo Los Tilos, 179.13; Juan Moya Q., Parc. N° 10 Prov. Sn. Gerónimo Los Tilos, 167.29; Liliana Clavel S., La Estancia, 906.58; Delfín Villalobos C., Parc. N° 4 Lucero de la Manana, 153.92; Endesa, 81.00; Delfín Villalobos C. Parc. N° 4 Lucero de la Manana, 113.14. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen las observaciones a que hubiere lugar. El Ingeniero Superintendente de Servicios Eléctricos y de Gas.

23-24  
lidad caudales disponibles en verano y eventual sobre los de primavera. Adjuntamos croquis situación, certificado dominio vigente, persona representante. No adjuntamos memoria explicativa porque no se consulta construcción obras nuevas. Saludamos atentamente a Ud. Juan Noé Echeverría, Enrique Boheme Galaz.

23-24  
QUIEBRA. Sociedad Cooperales Mineras Ltda. Explomin. Segundo Juzgado Civil San Miguel. Resolución septiembre 15 de 1981. Tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria.

23-24-26

QUIEBRA. Soc. Exploraciones Mineras Ltda. Explomin. Segundo Juzgado Civil San Miguel. Resolución septiembre 15 de 1981. Tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria.

23-24-26

QUIEBRA. Enrique Burmester Hoppenblatt, 10º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución 11 de agosto de 1981, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Valistas Reconocidos Banco del Trabajo \$ 481.320,11 más intereses máximos para operaciones no reajustables D.L. 455. Créditos Preferentes Reconocidos. Gloria Araya \$ 16.700,00 más reajustes, preferente art. 2472 N° 7 Código Civil. Créditos Valistas Impugnados. Industrias Textiles Artela S.A. \$ 57.470,31 por intereses excesivos. Claudio Diaz Uribe \$ 37.348,27 por intereses excesivos. Financiera Mediterránea \$ 4.499,65 por intereses excesivos. Créditos Preferentes Impugnados. No hubo. Créditos Reconocidos con preferencia. Impugnada. No hubo. Secretaria.

23-24-26

QUIEBRA. Soc. Exploraciones Mineras Ltda. Explomin. Segundo Juzgado Civil San Miguel. Resolución 11 de agosto de 1981, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Valistas Reconocidos Banco del Trabajo \$ 481.320,11 más intereses máximos para operaciones no reajustables D.L. 455. Créditos Preferentes Reconocidos. Gloria Araya \$ 16.700,00 más reajustes, preferente art. 2472 N° 7 Código Civil. Créditos Valistas Impugnados. Industrias Textiles Artela S.A. \$ 57.470,31 por intereses excesivos. Claudio Diaz Uribe \$ 37.348,27 por intereses excesivos. Financiera Mediterránea \$ 4.499,65 por intereses excesivos. Créditos Preferentes Impugnados. No hubo. Créditos Reconocidos con preferencia. Impugnada. No hubo. Secretaria.

23-24-26

QUIEBRA. Textiles Tuma, Salvador y Cia Limitada. Dia 24 octubre 1981, practicaré ampliación inventario bienes de la falleida con bienes raíces ubicados en Santiago. Síndico.

23-24-26

SE ha dado orden de no pago a los siguientes cheques: Serie AD, N° 0643048, 0643049 y 0643050 de la Cta. Cte. N° 708-5 del Banco del Estado de Curacavi, por robo.

21-22-23

QUEDA nulo por extravío título N° 655 por 4 aecs. de Carlos Castillo Bazán del Colegio Inglés The Grange S.A.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Héctor Olmedo Almendras, a hijos Dagoberto, Ruth, Fanfy, Nelson, Berta, Carlos, Agustín y Edgardo todos de apellido Olmedo Cavieres, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva testada Sara Didier Silva y posesión efectiva Silvia Luisa del Carmen Pizarro Didier a Lucia y Rosa Castillo Díaz. Practicaré inventario solemne 26 octubre, quince horas. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, viéndose heredero José Ortega Gajardo. Secretaria.

# Clasificados

AGUSTINAS 1269.  
CASILLA 81-D.  
FONO 8222

RENTAS

ANTE Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, número 1913, primer plazo de ejecución, en ejecución contra Pedro Aguirre Esteban, remate de un sitio ubicado en calle José Francisco Túroa uno del plazo del lote cinco del año 1978. Minimo posturas \$ 183.837. Registro Propiedad Bienes Raíces número 14.837. Minimo posturas \$ 183.837. Registro Propiedad Bienes Raíces número 14.837. Minimo posturas \$ 183.837. Registro Propiedad Bienes Raíces número 14.837. Minimo posturas \$ 183.837.

RENTA: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, número 402, se rematará el 9 de noviembre 1981, dieciséis horas, 50 % de los derechos de inmueble ubicado calle Angel Garello 1256, Comuna San Miguel, Departamento Presidente Aguirre Cerda inscrito fojas 2823 N° 3393 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces del mismo Departamento, año 1979. Minimo posturas \$ 145.769 pagadero contado dentro de cinco días hábiles siguientes a remate. Postores interesados deberán consignar vals visita o dinero efectivo equivalente 10 % del mínimo fijado, para participar en subasta. Mayores bases y antecedentes juicio Rol N° 2818-80 "Alvarez Ambris con Inostroza María", su-mario. La Secretaría.

23-25-27

ANTE Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, re-10 noviembre 1981, las horas, los derechos a Vicente Ortiz, ascendente del Bien Raíz de la Corte Vieja 128, Cordero Providencia. Inscripción fojas 18450 año 1980, Comuna Bienes Raíces Santiago N° 183.128. Garantía 10 % en dinero efectivo o bases, antecedentes. Rol Ortiz, Claudio Rodríguez Vicente". Secretaria.

23-24-25-26

ANTE El Tercer Juzgado Civil de Santiago, el día 28 de octubre de 1981, a las 16 horas, se subastará el bien raíz ubicado en calle Canterbury N° 791, comuna de Las Condes, Santiago, inscrito a nombre de Carlos Valle Soto, a fs. 10.856 N° 12.934 año 1969. C.B.R. de Santiago. El mínimo para las posturas será la suma de \$ 7.800.000, que se pagarán al contado. Para postular será necesario boleta de garantía a la orden del Tribunal, consignación en la cuenta corriente en Juzgado o dinero efectivo, equivalente al 10 % del mínimo. Mayores antecedentes juicio BHIF con Valle Rol N° 2360-81 de custodia. El Secretario.

22-23-24-25

RENTA: Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Mario Agullo Soto, 23 noviembre 1981, 16 horas, se rematará propiedad ubicada Comuna y Departamento Puentel Alto, calle Los Canelos 4232, correspondiente sitio 5 plazo subdivisión de sitios 71-72-77 y 78, Manzana "E" de parte hijuela Cuarta funda Los Quillayes, inscrita fs. 657 N° 895 año 1974. Conservador Bienes Raíces Puentel Alto. Mínimo \$ 1.770.576,54 pagadero contado dentro de 5 días efectuado subasta, debiendo dentro mismo plazo consignar \$ 120.000 — para responder a costas y gastos escritura. Exige garantía 10 % mínimo, dinero efectivo o boleta depósito orden Tribunal. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 8.011-78 "AAP. Libertador Bernardo O'Higgins con Agullo". Secretaria.

22-23-24-25

RENTA: Ante Octavo Juzgado Civil, expediente 1001, Sigo. Inscripción N° 2817, Rematarse dentro de 2 días de subasta, interesante rendir caución dentro del 25 % del monto efectivo o boleto orden Tribunal, autos 972-78. Antecedentes. Oficina Secretaria.

20-21-22-23

ANTE Ante Duodécimo Juzgado Civil Santiago, número 1213, tercero plazo, rematarse 18 no-

# La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,  
Viernes 23 de Octubre de 1981

13B



**LUCIA BOSE VENDRA AL PROXIMO "VAMOS A VER".** — La próxima semana llegará a Chile la actriz Lucia Bosé, conocida en nuestro medio por ser la madre del cantante hispano Miguel Bosé, quien estuviera actuando en el último Festival de la Canción de Viña del Mar. Junto a la artista se presentará al "Vamos a Ver" el intérprete nicaraguense Hernaldo, radicado en España. En el grabado, la ex esposa del torero Miguel Dominguín.

Compañía de Bomberos de Santiago, "Deber y Constitución". Cito a sesión extraordinaria para el viernes 23, a las 20.30 hrs., uniforme de parada (pantalón negro). Tabla: asuntos de interés para la Compañía. El Secretario.

23-24-25

OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago "La Unión es Fuerza". Cito a la reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

NOVENA Compañía "Deber y Abnegación". Cito a la reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

GRACIAS Espíritu Santo C.I. 66042 Buin. N.R.T.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía de Bomberos de Santiago, "Deber y Abnegación". Cito a la reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las 09.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. Ayudante 2do.

23-24-25

Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, para el día domingo 25 del presente a las

Este domingo:

## Mini serie ambientada durante la Guerra de Secesión en TV 13

□ "Vientos Salvajes", basada en una novela de Lonnie Coleman, es protagonizada por Lesley Ann Warren, Michael Sarrazin y Hope Lange

Con la actuación estelar de Lesley Ann Warren, Michael Sarrazin y Michael D. Baxter Birney, Canal 13 exhibirá a partir de este domingo a las 21.30 horas, la mini serie "Viento de Pasiones", basada en dos novelas del escritor Lonnie Coleman.

Refiriéndose a ella, el productor David Gerber decía: "Siempre me fascinó el periodo histórico de la guerra civil, y mi ilusión era realizar alguna vez una película romántica que reflejara la vida y el trabajo en una plantación sureña durante aquella época".

Luego de comprarle los derechos a Coleman, ganador de un Emmy, de sus libros "Beulah Land" y "Look away Beulah Land", Gerber en acuciosas búsquedas eligió a Natchez, para la filmación de un pueblo de 21 mil habitantes que existe en la ribera del Mississippi, por ser uno de los pocos lugares intactos durante la Guerra de Secesión y que por lo tanto mantuvo intacta su arquitectura original desde 1860.

También allí hay una reproducción, realizada en 1945, de una antigua y enorme mansión sureña que es considerada monumento nacional y que fue facilitada para las filmaciones de "Vientos de pasiones", incluido el mobiliario que si es original del periodo anterior a la Secesión.

Por su parte, Edward Carfagno, ganador del Oscar en tres oportunidades y nominado 7, creó las dependencias de los esclavos en el terreno luego

de investigaciones realizadas por el Museo de Historia de Baton Rouge. La cocina fue el único set que diseñó el escenógrafo Carfagno y para ello utilizó un antiguo cobertizo de tren para ambientar una auténtica pieza. Según sus propias palabras, esto fue posible pues "durante ese período los dueños de las haciendas tenían temor al fuego, por lo que las cocinas eran construidas en estructuras separadas de la casa principal".

En cuanto al vestuario utilizado en "Vientos de Pasiones" este dio bastante que hacer a Grady Hunt porque tuvo que abarcar cuatro períodos distintos en la moda femenina, desde el estilo imperio hasta casi fines del siglo pasado cuando se usaba el polizón.

Con 130 actores, varios de ellos niños que aparecen en el primer capítulo, la mini serie contó en su realización con más de siete mil extras y permitió que un sacerdote, el padre Osborne, cumpliera el sueño de su vida como era actuar en una película.

Dos importantes escenas fueron dirigidas después de dos meses de trabajo: el incendio de Beulah Land y la evacuación de Atlanta. En la primera les presentó el gran problema pues, obviamente, no se podía dañar la mansión Melrose y menor utilizar fuego. La solución la dio un grupo de químicos de Louisiana, quienes instalaron en el jardín de la casa dos enormes tambores llenos de sustancias químicas, dentro de los cuales se acondicionaron chimeneas y gracias a unas tomas especiales, el resultado produjo

un resultado espectacular. En cuanto a las imágenes que muestra la evacuación de Atlanta, hubo que sacrificar algunos viejos edificios de Natchez colocando cargas explosivas en sus paredes y las calles para simular cargas de cañones.

La música de "Vientos de Pasiones" fue compuesta especialmente por el compositor y director de orquesta Allen Ferguson y los temas fueron grabados por el grupo "La Orquesta", formado por 50 músicos profesionales.

El director Virgil Vogel comenzó su carrera como acompañador en los estudios Universal y más tarde pasó a ser jefe de edición y director de programas. Durante sus 24 años de carrera profesional ha dirigido más de 300 espacios de televisión, destacando "Bonanza", "F.B.I.", "Las calles de San Francisco", "Historia Policial" y la serie "Centenario", exhibida por Canal 13.



Martha Scott y Hope Lange en una escena de "Vientos de Pasiones", mini serie basada en una novela de Lonnie Coleman, ambientada en la "Guerra de la Secesión".

Jaclyn Smith y Tony Curtis protagonizaron juntos la serie "Los Comodines", que exhibió Canal Siete. El actor triunfa junto a Roger Moore en la serie "Cuidado con esos dos".



Roger Moore alcanzó la fama con su interpretación de James Bond en el cine, rol que rechazó Sean Connery.



## Tony Curtis y Roger Moore amigos sólo en la pantalla

Tony Curtis y Roger Moore, amigos hasta la muerte en la serie de televisión norteamericana "Cuidado con esos dos", una de las más destacadas en Estados Unidos, no gustan frecuentarse mucho cuando no está el trámite por medio.

"Sería como pretender amigar un perro con un gato", dijo de ellos Janet Leigh, quien los conoce bastante bien puesto que estuvo casada con Tony Curtis y ha trabajado en frecuentes oportunidades con Roger. "Para ser sincera -manifestó- Tony es un gato callejero, un verdadero americano, mientras que Roger es un perro de raza, rico en sosiego británico. Nunca he conocido a dos personas tan diferentes.

Pesa a que ambos, tanto en TV como en cine continúan interpretando papeles brillantes y juveniles, en la realidad no son tan jóvenes. Tony Curtis festejó el 3 de junio sus 56 años. Un pasado muchacho descarrilado, ex diablo de Hollywood en los años 50, tiene a sus espaldas tres borrascosas experiencias conyugales y tan sólo gracias a la televisión ha vuelto a tener éxito.

Roger Moore cumplirá el próximo 14 de octubre cincuenta y cuatro años. En el cine hubiese querido ser dibujante de monos animados, pero por su buen parecido físico, fue reclutado como actor. Triunfador en televisión y cine como el famoso agente secreto James Bond, al que Sean Connery renunció. Al igual que Tony, él también se ha casado tres veces, pero en el último intento (con la italiana

Luisa Mattioli) dio en el blanco y hace años que es un marido ejemplar.

Para Curtis el éxito es como el dinero. "Tan sólo aquellos que no lo tienen son los que dicen que no proporciona felicidad. En cambio, para Moore, el éxito es "tesón, buena voluntad y suerte. Mezclando muy bien estos tres elementos se obtiene el suceso".

Y entre el suceso, la riqueza y el amor, ¿qué prefieren? Tony Curtis dice: "Yo creo que cuando se tiene mucha plata, uno se puede también consolar por el hecho de que le faltan las otras dos". Roger Moore: "El amor porque da seguridad, equilibrio, felicidad. El suceso o el dinero, por sí mismos, no alcanzan nunca a la felicidad".

¿Qué es la amistad? Se les preguntó también por separado, y la respuesta de Curtis fue: "Es quizás la ilusión más difundida después del amor. Ni el amor ni la felicidad son eternas, lamentablemente. Si lo pienso detenidamente he sido traicionado más por los amigos que por las mujeres". Roger Moore: "Es un sentimiento que hay que vivir con mucha lealtad".

Finalmente se les consultó si era un problema grave para ellos haber pasado la barrera de los cincuenta años. Y Curtis afirmó tajante: "Vendería con gusto mi alma al diablo a cambio de la eterna juventud". En cambio, Roger Moore señaló: "Envejecer tiene sus ventajas. Se ven crecer a los hijos. Y además se vive mejor, con más calma y más sabiduría".

## Hoy en Espectáculos

### TEATROS

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200). 19 hrs. "Otelo", de Shakespeare. \$ 300 alta \$ 200. Direc. Hernán Letelier.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "Tejido de vidrio" de David Benavente. \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Cristián Campos, Cristián García Huidobro, Claudia Di Girolamo, Mauricio Pesut, Rodolfo Bravo, Alvaro Bernales, Tito Villegas. Direc. Jaime Vadell.

**CASA KAMARUNDI.** A. Prat, 935 (2227870). 22 hrs. "Felo, Nancy Torre-Alba, Toco, Tupac Amaral, Sandra Baeza, Raices, Los Tunos, Incasnos, Rubén Soto, Pancho Caucaman". \$ 100.

**CONFITERIA TORRES.** Alameda 1570. (86220) Diariamente piano Centenario. Jueves: Tango. Viernes: Cantantes Líricos. Sábados: Tertulia Lírica y el Bautizo con Vino Navegado de Alíro Vega.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). 19.15 hrs. "La remolindada" de Alejandro Sievleck. \$ 200 Estud. \$ 100. Con Anita González, Alberto Vega, Jorge Gajardo, Oscar Hernández, Víctor Mir, Teresita Reyes. Direc. Héctor Noguera.

**INST. CHILENO-ALEMAN.** Esmeralda 650 (383185). Exposiciones "Christina Johnson, dibujos" y "Cine como en el cine". Entrada libre. Cine juvenil 15 y 17.30 hrs. "Un día con el viento" (15). Entrada libre.

**CHILENO-NORTEAMERICANO.** Moneda 1467 (63215). Cine 18.30 hrs. "El vago" (Jerry Lewis) (men.). Sólo socios y alumnos.

**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). 19 hrs. "La mar estaba serena" de Ictus. \$ 250. Con Maité Fernández, Delfina

Guzmán, Malucha Pinto, Carlos Genovese, Nissim Sharim y Roberto Poblete. **SALA O'HIGGINS.** Escuela Militar. Ballet Nacional Chileno. 19.30 hrs. "Carmina Burana". Populares. Preferencia \$ 600, platea \$ 500, alta \$ 300 y Estud. \$ 100.

**INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO.** Alameda 127 (392624). Domingo: "El mundo infantil de Pirale".

**LA CIGARRA.** Seminario 141 (2226793). Los Muleros. 21.30 y 23.30 hrs. "Riase sin vergüenza". \$ 350.

**MUNICIPAL DE LAS CONDES.** Apoquindo 2384 (2284020). 19.30 hrs. "Amada mía", de Térence Hill y "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 60.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "Ahora mi nombre es nadie" (Terence Hill) y "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 60.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El último metro" (18) (Catherine Deneuve) \$ 100. M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

**CERVANTES.** M. Cousino 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Pide al tiempo que vuelva" (14) \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

**CINELANDIA.** Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "Bronco Billy" (Clint Eastwood) y "Una fuerza de unión" (Chuck Norris) (18) \$ 50.

**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio (31407). 19 hrs. "El buen Doctor", de Neil Simon. \$ 200. Con Paz Irrázaval, Ana María Palma, Nelson Brodt, Jorge Alvarez, Mario Lorca. Direc. Alejandro Castillo.

**UNIVERSIDAD CATÓLICA.** J. Washington 26 (465652). 19.30 hrs. "El gran teatro del mundo" de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250. Convenios 50 % Estud. \$ 70. Héctor Noguera, Carlos A. Muñoz, Alejandro Castillo. Direc. Raúl Oyarzo.

**KAFEE ULM.** Alameda 151 Interior. 19.30 hrs. "El catedo de la laucha". \$ 180. Estud. \$ 120.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "Experto en pinchazos" (Alberto Porcel) y "Marcada por los hombres" (Ma. José Cantudo) (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

**DUCAL.** Agustinas 777 (35357). Hor. Pel.: 11.00, 13.10, 15.15, 17.20, 19.25, y 21.30 hrs.: "Locos de remate" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.15 hrs.: "El último cuplé" (Sara Montiel) (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082).

Desde las 12 hrs.: "Trágico fin de semana" (Brenda Vaccaro) (21) \$ 100.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "Furia de titanes" (Ursula Andress) (Men.) \$ 90. M. y M. \$ 60. L. a V. May. \$ 60. \$ 40.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel.: 11.30, 13.45, 15.40, 17.35.

**CINES**

**ALFIL.** Alameda 778 (35375). Hor. Pel.: 12.00, 13.50, 15.35, 17.20, 19.05, y 21.30 hrs.: "La niña de la mochila azul" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel.: 11.30, 13.45, 15.40, 17.35.

19.30 y 21.20 hrs. "Vida después de la vida" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 50.

**IMPERIO.** Estado 215 (397960). Desde las 11.00 hrs.: "Rocky" (Men.) (18) \$ 100. M. y M. \$ 80.

**KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Amor a domicilio" (21) \$ 90. M. y M. \$ 60.

**LIDO.** Huérfanos 680 (30976). Hor. Pel.: 11.45, 14.20, 16.40, 19.00, y 21.15 hrs.: "El cartero llama dos veces" (Jessie Lange) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**MAYO.** Monjas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La gran pelea" (Jacky Chiang) y "Las luchadoras" (Deborah Parker) (18) \$ 70.

**NILO.** Monjas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Noches de cabaret" (Isella Vega) y "Bella de día" (Catherine Deneuve) (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Una mujer y dos hermanos" (21) y show strip tease en vivo (21) \$ 90. V. y S. función trasnochada a las 23 hrs.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El chofer" (Sonja Braga) y "Fin de fiesta" (21) \$ 100.

**REAL.** Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Mundo salvaje" (18) \$ 100. M. y M. \$ 80.

**RIO.** Monjas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "El temible fugitivo" (Charles Bronson) y "El superman de Hong Kong" (21) \$ 60. M. y M. \$ 40.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Escándalo en la playa" y "Escuela para maridos" (Silvia Dionisio) (21) \$ 60. J. y V. rebajas.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Placeres secretos de dos sortes" (Edwige Fenech) y "Confesiones

de una azafata sueca" (Birte Tove) (21) \$ 80.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.30 hrs.: "La conquista de la tierra" (Lorne Greene) (Men.) \$ 120.

**WINDSOR.** Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 hrs.: "La última profecía" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

**YORK.** Alumada 166 (66687). Desde las

## COMENTARIO DE

YOLANDA  
MONTECINOSCine: "Enemigos naturales"  
Tevé: "Villa los Aromos"

... es el mejor instante para los amores de cine y parecería que esta historia vive un momento de crisis, donde las salas, para dar paso a otras, de crecimiento, más multicines, más móviles y concordantes con el ritmo de la actual. Se cumple la norma de "quiero algo" para ganar algo, en este caso una arquitectura en consonancia con las líneas verticales de hoy, en el embocamiento máximo del espacio de construcción hacia arriba. Hasta aquí, sigue en pie el anuncio de la nueva donde, por tanto años, se vivió el Victoria con sus marmóreas escaleras retorcidas y sus foyers conocieron glorias pretéritas.

La obra ofrecida en la sala Camilo Henríquez fue un éxito para sus intérpretes y para la carrera del dramaturgo. Ahora, nos encontramos con un filme, basado en una novela homónima de Julius Horwitz, quien, a su vez, se inspiró en una crónica policial.

Detrás de la crónica roja que contó en Chile el caso de una niña encerrada en una "palomera" por su amante, era posible detectar toda una serie de efectos socio-económicos y de conducta social. En la historia de "Enemigos naturales" está la aterradora, fría y caótica reacción de un ser humano en relación con uno de los temas que inquietan al hombre de hoy. Este filme es la historia de un profesional de sólida posición material con 48 años, aparentemente quietos y "normales" y su acto de sangre. El autor entra de lleno en la crisis matrimonial que ha producido ya varios filmes, obras de teatro, ensayos y artículos, con variaciones sobre el mismo tema.

Un director del nuevo estilo, Jeff Kanew, escribió el guión y seleccionó el elenco adecuado para obtener un relato de objetividad casi clínica para un tema trágico, melodramático y de ribetes brutales, sin tomar partido. Sólo narrado, de modo claro, directo y fatalista, un hecho real. El filme tiene el formato de la tragedia griega. No hay sorpresas y el espectador sabe, desde la partida, cuál será el desenlace. Sin embargo, hay tal fuerza y realismo interior, riqueza de matices en el lenguaje cinematográfico y en la actuación del elenco que, a mitad de camino, se llega a concebir la esperanza de torcer lo irrefutable y en la única escena emotiva de los cónyuges, el contrapunto con el resto del filme es tal, que se obtiene un verdadero anticipo del final.

Sería un error tratar de enfocar este filme diferente, doloroso, fatalista,

pero hay algunos filmes recién estrenados que aportan y mucho al estandar común. "Pide al tiempo que provoca ansias románticas y sensuales con su relato de amor más allá de todo y dos estrellas como Christopher Reeve (Superman) y Jessica Lange".

Todos cambian y estamos en la era de los multicines. Santiago con un poco de construcción y espaciamientos, no podía detenerse en este

momento.

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

estreno de "Enemigos naturales"

el extravagante y efectista último

trabajo de Roger Vadim, "Juegos

prohibidos".

ENEMIGOS NATURALES

... pero no hay un gran film recién estrenado que aporta y mucho al estandar común.

"Scanners" una muestra de terror, una orgía de imágenes y el caso de un grupo de sicópatas

sorprende en "La Configuración".

Para la siguiente semana se anticipa el

# La Nación

# Espectáculos

16B

Viviana Nunes

## "El Festival OTI me dio una experiencia inimaginable"

□ La segunda Miss Chile y locutora de continuidad de Canal 7 ocupó la portada de varios medios escritos que se referían al evento estadounidense

"La oportunidad de conducir el Festival OTI de Estados Unidos, no tan sólo me dio la ocasión de adquirir una nueva experiencia para mi trabajo profesional, sino también, la posibilidad de hacerme un nombre a nivel internacional", señaló Viviana Nunes quien tuvo la responsabilidad de enfrentarse a 160 millones de televíidentes el pasado 10 de octubre.

Explicó que la cadena televisiva que la contrató y que reúne a todos los canales hispanos del sur de Estados Unidos, quedó satisfecha por lo realizado frente a las pantallas. Incluso, los temores que pudieron tener los productores del evento musical, porque no la conocían, se disiparon con el ensayo general. "Ocurrió algo muy divertido. Cuando todo parecía que iba sobre ruedas, Omar Marchant, quien es una personalidad dentro de la televisión, se equivocó de manera atroz. Como es un gran profesional se dio cuenta y corrigió de inmediato, pero la cara de los coordinadores de sala, asustaba a cualquiera", explicó la locutora de Televisión Nacional.

### COMENTARIOS DE PRENSA

Viviana Nunes, según constatamos en recortes de diarios y revistas que trajo, tuvo una buena acogida por parte de la prensa norteamericana. La calificaron como una revelación necesaria de adquirir, un nuevo rostro para los programas musicales, una profesional de mucho futuro. Revistas femeninas, por su belleza, la compararon con figuras del cine y sus fotos ocuparon la portada de casi todos los medios escritos que hablaban del Festival OTI.

"La acogida fue espléndida. Muchas entrevistas y publicaciones. Interés por parte de los productores estadounidenses para que continuara con diversos programas y el ofrecimiento de Valentín Pinstein para protagonizar una telenovela. A todos dijeron quizás, porque de aceptar algo me significaría trasladarme a Estados Unidos y abandonar Chile. Como soy apetida a mi gente, la decisión me cuesta. Creo que todavía pude aportar algo a la televisión chilena como para irme a trabajar a otro país. Además, no me gustaría dejar a mi familia, a quienes extrañaría mucho", añadió Viviana Nunes.

### RECURSOS MAGNIFICOS

La profesional del micrófono manifestó que lo más importante de los canales televisivos que montaron el Festival OTI de la Canción, es el gran despliegue de recursos técnicos. "Pusieron a mi servicio una cantidad de aparatos que me hacían sentirme extraña. Lo que más me

gustó fue un teleprompter. Es una especie de pantalla donde aparece el libreto que una debe leer. Esto permite dirigirse a la cámara como si le estuviera hablando a un amigo. Es muy útil, aunque tiene sus ventajas e inconvenientes", agregó.

Explicó además, que en un principio ella como Omar Marchant —su acompañante— se guiaron estrictamente por la pauta televisiva, pero a medida que transcurrió el tiempo se fueron soltando hasta el punto de improvisar en las presentaciones. "La despedida del festival correspondió a la emoción sentida en ese momento. Nos olvidamos por completo del libreto. Describimos la situación de ese momento y transmitimos el sentimiento de la platea. Cada uno procuró cerrar la emisión

con lo mejor de sí. Cuando las cámaras se apagaron escuchamos por el altavoz la voz del director que nos felicitaba por la labor mostrada. Fue un momento de gran emotividad. Todos me congratulaban e importantes personas me ofrecían su colaboración", contó la locutora de continuidad de Televisión Nacional.

### NO AL CRAZY HORSE

Viviana Nunes desmintió enfáticamente los rumores existentes en torno a que animaría el espectáculo artístico del Cabaret Crazy Horse. Aclaró que nunca hubo un ofrecimiento al respecto y que no está en sus planes profesionales conducir un show en un centro nocturno.

Mari Trini

## "No soy una exaltada feminista"

Mari Trini, la menuda intérprete española, quien actuará esta noche en el programa "Vamos a Ver", de Canal 7, expresó durante una conferencia de prensa ofrecida el miércoles en Radio Cooperativa que le interesaría mucho volver al escenario de la Quinta Vergara.

Ha sido la primera y última vez que he mostrado mis canciones a un público tan cálido y espontáneo como el que asiste al Festival de Viña. Las antorchas y las manifestaciones de amplio respaldo a un artista pocas veces se dan en otros países. La gente del Festival es única porque brinda el apoyo necesario a los artistas para seguir creando y recobrando fuerzas en el plano espiritual, artístico y personal.

Aparte de sus presentaciones en televisión, ofrecerá un recital el lunes



VIVIANA NUNES señaló que el productor de Televisa, Valentín Pinstein, le ofreció la oportunidad de protagonizar alguna telenovela, pero todavía no toma ninguna decisión, pues de aceptar, debería trasladarse a México.



### Comentarista de televisión

El entrenador de la Selección Chilena de Fútbol, Luis Santibáñez, firmó contrato con Televisión Nacional para integrarse al Área Deportiva. Su labor será comentar los encuentros del Mundial de Fútbol 1982, que se realizará en España. De esta forma entra de lleno en los trabajos que está realizando Canal 7 para las transmisiones de ese evento deportivo. En el grabado, Santibáñez firma el acuerdo junto a Hernán García Barzalotto, Director General de la estación.

En relación a la elección del comentarista, Scottie Scott expresó fundamentalmente que "la llegada tiene con el público, la capa de proyección y el interés que tiene el público". Asimismo agregó que en la OTI nacional todos llegan en igualdad de condiciones y no importa si el artista que sea el comentarista, porque será desconocido para los miles de telepectadores que lo ven".

Reiterando ese pensamiento, la comentarista dijo: "me equivoqué Patricia Maldonado pues, resaltó su calidad interpretativa, elementos dramáticos carenciales".



Admira a Julio Iglesias, con el cual tuvo la oportunidad de actuar hace un tiempo atrás. Ante una consulta de una posible incursión en el cine, señaló riendo que "me encuentran demasiado fea para llevarme a la pantalla. Además me gusta la idea porque los actores pasan por un mal momento en mi país".

Agregó que entre sus compositores favoritos estaba Jack Cabrel, entre otros, además recordó que sus inicios fueron durante el mismo periodo de Joan Manuel Serrat. "Siempre traté de reivindicar a la mujer en mis interpretaciones. Esto no quiere decir que sea una exaltada feminista. Por el contrario, trato de dar a entender que durante mucho tiempo se le ha puesto en un segundo plano que es totalmente contrario a la realidad y justa medida en la cual desarrolla sus inquietudes".

Admira a Julio Iglesias, con el cual tuvo la oportunidad de actuar hace un tiempo atrás. Ante una consulta de una posible incursión en el cine, señaló riendo que "me encuentran demasiado fea para llevarme a la pantalla. Además me gusta la idea porque los actores pasan por un mal momento en mi país".

## teleprogramas

### CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE
- 13.00 "PARA SABER Y JUGAR". Con la Tia Patricia.
- 16.00 "UCEVELANDIA". Bloque Infantil.
- 17.15 "FLIPPER". HOY. "EL señor Marbelo".
- 18.15 "CANDY CANDY". HOY. "EL crucifijo de la suerte".
- 19.10 "PATRULLA JUVENIL". HOY: "El miedo es un Potro bronco". En una filmación del Oeste Americano, el actor principal, al revisar lo hasta allí filmado, decide no aceptar la escena del rodeo. Por la calle al conversar esto último con su representante, son víctimas de un francotirador que casi los mata. ¿Cuál es la razón?
- 20.00 "TELÉCRONICA". Noticias nacionales y regionales.
- 20.30 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Dibujos animados.
- 21.25 "SRTA. ANDREA". La recuperación de Nino es lenta, mientras tanto descubre que Marianao lo ama.
- 22.20 "UCEVEDEPORTES". HOY: Motociclismo: Una nueva y espectacular prueba motociclista llamada "Confeccionadora de viudas".
- 24.00 "CONVERSANDO". Con el Padre Pienovi.

### CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
- 11.05 CEPILLIN
- 11.25 SCOOBY DOO. Dibujos Ani-

### CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Conducción de Jorge Rencoret
- 09.05 CIERRE
- 10.05 CARTA DE AJUSTE
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil junto al Tío Memo Bochinche y la Tía Pucherito Cheverisima
- 15.50 CUANTO VALE EL SHOW? Programa donde el público puede demostrar sus aptitudes artísticas
- 13.00 EL CAFE DE PEPE GUIXE
- 13.30 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James Mc. Arthur, Zulu y Kam Fong
- 14.30 HOCKEY. Transmisión en directo, desde la cancha A del Estadio Manquehue del partido semifinal del II Campeonato Panamericano de Hockey sobre césped. En esta oportunidad el equipo chileno enfrenta a uno de los clasificados en el grupo N° 2 (Argentina, Estados Unidos, Mexico y Venezuela).
- 16.15 LOS BOCHINCHEROS
- 16.20 DIBUJOS ANIMADOS
- 16.45 LOS BOCHINCHEROS
- 16.45 LOS BOCHINCHEROS. II-III-IV PARTES.
- 17.50 FESTIVAL DE LOS ROBOTS.
- 18.15 LOS BOCHINCHEROS
- 18.25 ULTRASEVEN
- 21.30 VAMOS A VER... Con Raúl Matas.
- 00.30 CINE NOCTURNO

### CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE
- 10.30 EXITOS MUSICALES. Hoy: Mirelle Mathieu

**Maria Inés Naveillán y Scottie Scott confían en sus temas para OTI nacional**

"Para nosotros es muy importante lograr clasificar y representar en la OTI porque, indudablemente implica una proyección internacional valiosa para cualquier artista", declaró María Inés Naveillán, quien con el tema "Con la fuerza de los dos", de su esposo Luis Pienovi Vega, participará el 31 de octubre en la selección nacional para el torneo musical iberoamericano, a efectuarse el 7 de diciembre en México.

Asimismo, agregó que la temática de la composición sigue la línea de "Déjame Soñar", una canción amor "estructurada en un tema actual y comercial... consideré una buena canción a la cual Pienovi dedicó bastante tiempo".

Expresó que para ellos era importante llegar al país azteca y con cuatro éxitos, editados en extranjero, por lo que contaron una base sólida que nos avala".

Respecto de la compositora fueron invitados a participar los compositores, María Inés Naveillán, que el criterio utilizado es más bien que los responsables del tema, "pero creo que los que están a los que los autores que han hecho una prolífica labor en este campo, por lo mismo se han mantenido".

SCOTTIE SCOTT

Por su parte, la creadora de "Niñito de amor", tema que dirigió la cantante Gabriela Massal, agregó que su trabajo fue "sincero" y que es un esfuerzo por seguir con lo que son los movimientos musicales latinoamericanos".

"No es digno pensar en los países centroamericanos comprender un tema. Es necesario retratarlos según nuestras orientaciones y la trayectoria que nos identifica", expresó Scott, refiriéndose al hecho que "Niñito de Amor" no está dirigido para la OTI, sino que es una producción de la realidad artística.

Agregó que el mensaje es al amor, sin sofisticaciones ni rimbombantes, porque la rechaza aquellas formas con rebajado que se utilizó hace tiempo y en la actualidad depende a la sencillez y la sinceridad".

Por imposiciones de la televisión, Scottie Scott expresó que podrá incluir instrumentos que reafirman la intención de "Manifestio de Amor". Segundo, dijo que se apoyará en la orquesta para "otorgar mejor ambientación a la canción raíces latinas y un ritmo canasta".

En relación a la elección del comentarista, Scottie Scott expresó fundamentalmente que "la llegada tiene con el público, la capa de proyección y el interés que tiene el público". Asimismo agregó que en la OTI nacional todos llegan en igualdad de condiciones y no importa si el artista que sea el comentarista, porque será desconocido para los miles de telepectadores que lo ven".

Reiterando ese pensamiento, la comentarista dijo: "me equivoqué Patricia Maldonado pues, resaltó su calidad interpretativa, elementos dramáticos carenciales".

### RED NORTE

- 12.45 CARTA DE AJUSTE
- 12.58 APERTURA
- 13.00 ALMORZANDO EN EL TRECE. Conducción de Marina de Navasal
- 14.05 TELESTAR. Con Cecilia Serrano
- 14.30 ROSA DE LEJOS. Teleserie argentina. Protagonistas, Leonor Benedetto y Juan Carlos Dual
- 15.45 CONSULTORIO ABIERTO. Programa donde se presentan conflictos humanos
- 16.10 LA FAMILIA PARTRIDGE. Simpáticas aventuras con Shirley Jones y David Cassidy
- 16.35 SHIRLEY. Comedia dramática
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "Juego de pasiones", con Van Johnson y Esther Williams. La orquesta de Tommy Dorsey. Una pareja de recién casados pasa su luna de miel en un balneario. El novio debe volver a la ciudad...
- 19.15 CASAGRANDE. Teleserie chilena
- 20.25 LOS TELEVICENTES
- 20.30 TELECRECE. Noticias
- 21.30 LA PELICULA DEL VIENTRE
- 21.35 SHIRLEY. Comedia dramática
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "Hermanas bestias", Canal TV 12. "Ebano, marfil y jade", TV 10 Arica, "Keeler", TV 10 Arica, "Keeler".
- 19.00 EXITOS MUSICALES
- 20.00 CASAGRANDE
- 21.00 EL TIEMPO. Acontecimientos regionales
- 21.05 TELENORTE. Acontecimientos regionales
- 21.30 IMPACTO DEPORTIVO. Programa con el detalle de los mejores momentos deportivos de la semana
- 21.40 LA PELICULA DEL NEXUS
- 22.00 CINE DE MEDIANOCHE. Cine
- 00.40 CINE DE ULTIMA FUNCION. Hoy: "Pancho Villa". Aventuras. Director Eugenio Martín. Telly Savalas, Ann Francis, Chuck Connors. Historia con las aventuras de este famoso caudillo mexicano que en 1916 asoló comarcas y pueblos junto a sus seguidores para llevar adelante su causa...
- 22.30 CINE DE MEDIANOCHE. Canal TV 3. Antofagasta, "Hermanas bestias", Canal TV 12. "Ebano, marfil y jade", Canal TV 12. "Keeler", Canal TV 12. "Keeler".
- 23.00 CINE DE MEDIANOCHE. Canal TV 12. "Hermanas bestias", Canal TV 12. "Ebano, marfil y jade", Canal TV 12. "Keeler", Canal TV 12. "Keeler".